



Asta lo por anunsiá kua eksperto ta bai asesorá den búskeda di partner stratégiko

RdK ku presentashon mañan den Konseho di Minister riba transishon di MDPT



BANDA BOU SPLASH KU 21 MEDAYA

WILLEMSTAD.- Team di natashon artístiko Banda Bou Splash, ayera nochi a regresá for di Florida kaminda ku hopi éksito e hóbenan a kompetí den "World Wide Invitational". E delegashon di Kòrsou a regresá kas ku un kosecha formal di medaya, entre otro di (for di man robes) Gabrielle Maduro, Siegdeon Isidora i Aydineth Tokaay kende a resultá 'overall winner' den kategoria 8 aña i ménos. Pa mas informashon, mira página di deporte.



DEPORTE

Kòrsou grandi riba Bolivia 1-0



LOKAL

Otro minimarket sera pa iregularidat



LOKAL

Abitantenan di Rancho mal kontentu

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

Like us on Facebook

www.mickyscuracao.com

Building Depot BTU **30,-**
9.000 Monthly
more sizes available

AC split unit inverter

749,- 3 Year Easy Payment Plan
memberservicescuracao.com

La Curacao

MASSIVE MARCH CLEARANCE

BALIDO TE KSI 25 DI MARTI
NO PERDE E CHENS!

Asta lo por anunsiá kua eksperto ta bai asesorá den búskeda di partner stratégiko

RdK ku presentashon mañan den Konseho di Minister riba transishon di MDPT

WILLEMSTAD.- Mañan Konseho di Minister lo haña un presentashon di Refineria di Kòrsou (RdK) kon ta bai ehekutá e transishon di e tim multidisiplinario, MDPT pa bira un proyekto integral di RdK. Tambe lo duna un presentashon riba e plan di komunikashon pa tene tur stakeholder i pueblo informá.

Pa mas ku 1 luna kaba

kosnan tabata ketu rondó di desaroyonan na Refineria Isla. Segun promé minister Eugene Rhuggenaath a duna di konosé ta spera ku den luna di aprel awor ta finalisá e transishon pa deskontinuá MDPT den su forma aktual i kontinuá den e struktura nobo.

Tambe ta spera ku mañan RdK por anunsiá ken ta e kompania eksperto

ku a skohe for di e destaho ku a tene. E kompania eksperto aki entrante luna di aprel awor ta yuda RdK aselerá búskeda di partner stratégiko nobo.

Entretantu tin vários kompania ku a muestra interes den Refineria Isla. Un di nan manera ta konosí ta Guangdong Zhenrong Energy huntu ku Baota Petrochemicals. E dos kompanianan huntu ke forma parti di un konsorsio ku ke manehá Refineria Isla. Baota tambe ta un di e potensial partnernan pa realisá e "early step in" kuné, pa garantisá kontinuidat di produkshon di Refineria Isla.

Den próksimo lunanan RdK asistí pa e eksperto

lo prepará e pakete di eksigensia i pa e di tres kuartal di e aña aki kuminsá ku negoshashon pa skohe un partner stratégiko nobo pa Refineria Isla.

Riba tereno geo polítiko tambe gobièrnu ta monitòr e desaroyonan. Tabatin indikashon ku Merka tabatin intenshon pa tuma mas sashon riba petroli for di Venezuela. Gobièrnu di Kòrsou riba e indikashon aki a manda un delegashon Washington pa huntu ku minister plenipotensiaro i embahador di Reino papia ku State Department di Merka pa muestra riba e konsekuensianan di e sashonnan pa Kòrsou.

Pa loke ta e kaso ku Guangdong Zhenrong

Energy (GZE) lo a inisiá kontra Kòrsou pa kiebro di kontrakt, despues ku aña pasá a nulifiká e kontratonan di derecho di negoshashon eksklusivo, partidonan a palabrá ku no ta bai den medio di komunikashon ku informashon. Aserkamentu di parti Kòrsou ta pa skucha ki demanda GZE tin pa yega na un solushon amikal manera nan mes a trese dilanti. Sinembargo despues ku e último kontakto luna pasá no a tende mas di nan i gobièrnu ta keda pendiente pa un di dos reunion pa tende di abogadonan di GZE ki solushon konkretamente nan tin na bista. Speransa di gobièrnu ta keda ku ta bai di forma amikal for di otro.

E investigashon pa wak si ta nesario pa tene un mas persona den MDPT responsabel pa posibel echanon ku no por mira lus di dia, manera mal maneho i mal gastamentu di plaka ta kanando. Tantu Hunta di Komisario di RdK komo parlamento a indiká ku un investigashon profundo mester tuma lugá.



Please **PICK UP** your **NEW** Maestro & Visa cards with EMV/Chip!

We kindly request our customers to **pick up** their NEW EMV/Chip equipped cards **between 08:00-16:00 hrs.** at our branch as per below schedule:

- Last names beginning with letter **A up to G:**
Week of 26-29 of March 2018
- Last names beginning with letter **H up to N:**
Week of 3-6 of April 2018
- Last names beginning with letter **O up to Z:**
Week of 9-13 of April 2018

In case you have any questions, please contact us for further clarification at: cardsupport@vidanovabank.com



2018 Curaçao Ponton Festival



April 6 & 7, 2018, 8:00 PM - 2:00 AM
Kleine Werf



General admission per night
600 FM + f 50.00 or 3,400 Miles
VIP admission per night
2,700 FM + f 200.00 or 13,750 Miles

Tickets available at the Fun Miles office at Dominguito.

f | i | s | funmiles.net



Yamada pa protestá awe nochi

KRALENDIJK.- Ta organisando un akshon di protesta awe djarnars anochi dilanti Passangrahan, sede di Konseho Insular, relashoná ku oumento di tarifanan di koriente i awa. Awe nochi Konseho Insular ta reuní.

"Nos ta pidi pueblo di Bonaire en general pa reuní djarnars pa 6'or den parke dilanti Passangrahan, pasobra pa 7'or tin reunion tokante e subimentu di koriente i awa di WEB entrante 1e di aprel", e organisadónan ta trese dilanti den un komunikado.

Segun e organisadónan, awe tur grupo ku ta lucha pa bienestar di e pueblo, sindikatonan, Unkobon, Kámara di Komersio, etc., mester protestá. Ta pidi pueblo pa sali masalmente awe 6'or pa demonstrá malkontentu ku e subida di koriente i awa.

APROBÁ pa klima di Kòrsou!

Resistencia máksimo kontra wer i solo

AVF Paints
e kolónan den bo bida

NOBO ULTRA FORMULA
AVF MAGNA ULTRA

E berdadero eksperto lokal di fèrf
www.avfpaint.com

Areglo di transishon AOV no ta pa tur grupo di edat

Esnan ku a kumpli 60 aña despues di 1-3-2016 tin di warda te nan 65 aña

WILLEMSTAD.- Un rekordatorio ta bai na tur esnan ku ta yegando edat di penshun, ku lei a kambia i komo tal no ta tur hende lo por kuminsá kobra nan AOV. Di akuerdo ku diferente kambionan ku tin den lei, tin un grupo di ciudadano ku na nan 60 aña di edat lo bini na remarke pa penshun di behes, aunke den forma redusí. Pero tin otronan ku maske nan a yega e

T'asina ku for di 1e di mart 2013 a kambia e lei di AOV riba algun punto:

E edat di penshun a subi di 60 pa 65 aña;

Penshun di AOV lo no ser adaptá otomatikamente di akuerdo ku subida di kosto di bida. E lo ser adaptá den kaso ku tin di aber ku un kresementu ekonómiko real;

E prima total di AOV ta

Sigui lesa pagina 42

Kambia, i SPAR 15% òf mas riba bo seguro di outo!
Fásil i lihé ku Nagico!

SWITCH SAVE

NAGICO
Dr. H Fergusonweg #10 | 738-8222 | nagico.com

60 aña aki, nan no tin di warda tòg te na momentu ku nan alkansá 65 pa por kobr'é. E tempunan aki nos lesadónan i tambe esnan ku ta sigui medionan sosial por nota un spòt ku tin komo mensahe ku maske b'a yega 60 aña, tòg bo no por kobra AOV ainda.

Den kòmbersashon ku un funshonario di Banko di Seguro Sosial (SVB) esaki a splika EXTRA ku e spòt ta simplemente un rekordatorio pa tur esnan ku a yega 60 aña. E spòt ta bisa ku, tur hende ku a kumpli 60 aña di edat despues di 1e di mart 2016 ya no por hasi apelashon riba AOV den forma redusí, sino ku nan tin di warda te ku nan 65 pa por kobra esaki.

T'asina ku konstantemente SVB ta hañ'é konfrontá ku personanan ku no sa òf otronan ku ta purba nan suerte aunke nan sa. Tin un grupo ku sa pero ta pidi pa por hasi eksepsion pa nan por kobra e sèn. Simplemente esnan ku kumpli 60 aña despues di 1e di mart 2016 lo tin di warda te ku nan 65.

Edat di AOV a subi:

AVF Paints
e kolónan den bo bida

20% deskuento

Colors RIBA MIX

Férf di awa i zeta | paden i pafó
Promoshon bálido entrante 01 di Maart te ku 31 di Maart 2018

Optenibel na:

BUILDING DEPOT TRUENCKY, Dijtham, Yumuri Hardware, PINTURAS Y UNO Saliña / Sta Maria, Virginia Color Specialist, BIG SMILE PRINTING

AVF Paints

Stores: Groot Davelaar | Sta Rosa | Gosieweg | Zeelandia | Caracasbaai

BO SHUSHI TA EKSIGI KALIDAT!

por konop'é fásilmente

kapasidat: 60 liter

plèstik ku no ta sker

bòm reforsá

40 saku: **1550 so!**

rant di skama pa sker kita ku komodidat



Awor mas kumbiniente pa bo saku. 30 40 saku pa NAF 15,50 só!*

Optenibel na puntonan di benta di Selikor Parera, Marshe Bieu i Lèntfel Malpais.

PA SELIKOR SHUSHI TA UN ASUNTU SERIO. WWW.SELIKOR.COM | INFO@SELIKOR.COM



*Oferta bálido pa tempu defení.

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK

TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!

868-1892
869.6730 • 869.6731

Instruktoran di rijles disgustá ku trato na ofisina di reibeweis

WILLEMSTAD. - Instruktoran pa manehá outo no ta kontentu ku e desarojo ku tin na ofisina di reibeweis i nan ta indiká ku tur dia nan ta sinta pafó

kunsumí riba kosnan ku ta pasa na ofisina di reibeweis. E reklamonan ta hopi i den un deklarashon kórtiku pa redakshon di EXTRA, Minister Armin Konket

a duna di konosé ku su ministerio tin atenshon pa e situashon i for di siman pasá Sekretario General a papia ku e instruktornan en kuestion.

Segun e instruktornan, tur siman ta bin un regla nobo i apsurdo kontra di nan komo instruktorkandidatonan pa pasa eksámen.

Na opinion di e instruktornan, niun di e kambionan no a bin pa mehorá, sino wak kon pa hasi bida di nan mas marga posibel. Tur manera ta buska pa pone pia pa e kliente. E lugá ei tin mas regla ku kualke lugá militar.

Algun di e puntonan ku a keda menshoná ta, esun ku yega eksámen no por lubidá su papel di dòkter òf "commisie" (etc.) den outo, 'el a perdè su chèns'.

Si ki ku ta pasa e yega tres minüt despues di su ora, 'el a perdè su chèns'.

Si su sèdula a sker un tiki, 'ba perdè bo chèns'.

Si dòkter a firma e papel i no a pone fecha, 'ba perdè bo chèns'.

Si dòkter a pone stèmpel i paraf aden (mester ta firmá), no ta bon, 'ba perdè bo chèns'.

Un regla tambe ku a bin kuné, esta ku e "tire reserve", "jack" i yabi wil mester ta den baul, si no e kandidato a perdè su chèns.

Pero si ora e "tire" baha, e "rijexaminator" no ta kambi'é tòg?

Pa buska fecha pa un kandidato, mester di sèdula original. E pregunta ta, kon e persona ei ta hasi sali kas sin su identifikashon.

Vacancy

CURAÇAO

The position

The Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF) is seeking a **Managing Director** with the desire to take a driver's seat in defining and shaping the tourism landscape of Curaçao. With a 25% contribution to GDP, tourism is an important economic pillar of Curaçao. To maintain this level, CTDF has to respond to the pace of global changes and increasing standards within the tourism industry. It is the task of the Managing Director to provide strategic direction and lead a group of 40 professionals based in Curaçao, Europe, and USA.

The candidate

CTDF is looking for candidates who meet the following criteria:

- ✓ A Master's degree in a management or marketing field
- ✓ 10 years of relevant experience of which 5 in an executive position
- ✓ A Change/Transformational Leader who is able to lead the process of reshaping CTDF
- ✓ Skilled in organizational development, HR development, and strategic planning
- ✓ Outstanding commercial skills to promote Curaçao
- ✓ Exceptional negotiation skills with both public and private organizations
- ✓ A results driven attitude with the ability to multi task under stressful situations
- ✓ Strong interpersonal skills with the ability to motivate people
- ✓ Affinity with the tourism industry & Dutch Caribbean culture, Curaçao in particular
- ✓ Excellent oral and written command of English. Dutch and Spanish are a plus.


KPMG Advisory Services coordinates the recruitment process of this vacancy.


How to apply?
Candidates that meet the requirements are invited to send their resume and cover letter, before April 2, 2018 to the attention of Ms. Nathalie Cannegieter recruitmentctdf@kpmg.com

Confidentiality is guaranteed.

More information?
For more information, you can reach us by phone at (+5999) 732-5100.

Please note that psychological tests, health and background checks are part of the application procedure.





JONKA
TUINCENTRUM
JONKA ENTERPRISES N.V.

Sta Rosaweg 196,
email: info@jonka.com

Nos lo ta será
for di djaweps 29 mart
te ku djaluna 2 april.

Pasa kumpra bo produktonan
pa hardin promé ku
29 maart próksimo.

Pa kada kompra di 50 Florin
di e produkto marka



bo ta risibi un SCHEP di regalo.

èxtra
...number 1

Sigui lesa pagina 44

UTS Store Sta. Maria lo sera definitivamente riba 31 di mart 2018

Despues di hopi aña brindando servisio na su klientenan, riba **31 di mart 2018**, e UTS Store situá na Sta. Maria lo stòp servisio na su klientenan i lo sera su portanan definitivamente.

Nos ta gradisí tur kliente ku durante añanan a hasi uso di e sukursal aki i ku plaser nos lo sigui brinda e servisio kustumbrá na nos otro UTS Storenan:

Renaissance Mall:
Djarsars pa djasabra: 10:00 am pa 6:00 pm non stop

Gosieweg & Caracasbaaiweg:
Djaluna pa djabièrnè: 8:00 am pa 4:00 pm non stop

www.uts.cw



Minister Armin Konket

Siman pasá tabatin enkuetro ku e Instruktoran di rijles

WILLEMSTAD. - Den komentario kòrtiku ku Minister di BPD Sr. Armin Konket a formulá pa redakshon di EXTRA, el a duna di konosé ku e ta un poko asombrá dikun e instruktornan a skohe pa bai media, miéntras ku for di siman pasá tabatin un enkuetro ku e instruktornan pa manehá outo pa diskutí e disputa ku tin.

Minister Konket a duna di konosé ku e ta na altura ku siman pasá Sekretario General tabatin un reunion

Sigui lesa pagina 41

Why be anything less than #1 ?



TUCSON
The results of better.



Crown Automotives
Kaya Tula #44, Ser'i Dòmi. Phone: +(599 9) 461-6333



More Than 60 Years Experience

SPESHAL TEJA DI FURA STUL
FL. 58.50 mtr
awor pa FL. 41.20



SPESHAL KORTINA
KAMERHOOGTE FL. 31.30 mtr
awor pa FL. 26,-



30% DI DESKUNTO
RIBA TUR VINYL



VITRAGE KAMERHOOGTE
FL. 15,- mtr



SPESHAL KORTINA
KAMERHOOGTE FL. 52.50 mtr
awor pa FL. 26,-



SPESHAL KORTINA
KAMERHOOGTE FL. 67.70 mtr
awor pa FL. 20,-



KORTINA KAMERHOOGTE
FL. 52.50 mtr

VALID FROM MARCH 27TH TILL APRIL 21ST
Ordo: 9:00am - 1:00pm, 2:00pm - 6:00pm



Heerenstraat 23
Willemstad, Curaçao
+599 9 461 1091

Sta Rosaweg 40
Willemstad, Curaçao
+5999 724-1091

Drs Ro-Anne Trinidad

A Gradua Dia 23 di Mart 2018 Ro-Anne Trinidad i a haña su diploma di Master of Science Geneeskunde. Su Tata Robert Trinidad, su Mama Lilian Trinidad-Sumter i su rumanan Jonathan i Roliënson Trinidad i sobra famia nan Trinidad / Sumter ta super orguyoso di Ro-Anne. Nos kier a yama Dios danki pa e logro aki. Ro-Anne ta eks alumno di MIL i e la studia na Universiteit Leiden (LUMC). Ro-Anne Trinidad nos ke deseá bo tur kos bon den futuro i gosa di bo fakansi bon meresí i ku Dios sigui protegá bo kada dia i sigui guia bo riba e bon kaminda. Keda manera bo ta. Pabien Drs Ro-Anne Trinidad di henter Famiá Trinidad/Sumter, Madrina nan, Padrino, amiga (u) i konosinan Tambe henter famia di Extra

Di akuerdo ku direktor di prizòn, sr. Urny Florán

Tur regla di prizòn ta bon konosí serka tur abogado

Abogado Henriquez: 'a resolvé problema'

WILLEMSTAD.- Tur konosí serka abogadonan, Urny Florán. Den e kaso direktor di prizòn a indiká
regla di prizòn ta bon segun direktor di prizòn di abogado Scheperboer e ku e abogado sa di regla

i ayera a papia kuné, kaminda a klarifiká tur kos.

Kolega di mr. Scheperboer, mr. Henriquez a kuestioná ku pa algun tempu kaba, abogadonan lo ta keda nengá pa dreña prizòn pa bishitá nan klientenan den barak di indokumentadonan. Ta trata aki di un dje damanan

Sigui lesa pagina 41

Lovers ta lansa Aw'i Lamunchi riba merkado

WILLEMSTAD.- Huntu ku selebrashon di su 40 aniversario e aña aki, Lovers a lansa un produkto nobo agregando na e lista amplio ku e tin di produktonan di promé kalidat, ku ta Aw'i Lamunchi. Previamente na aña 2014, Lovers a lansa su "Home Style Lemonade" i tambe "Home Style Raspberry Lemonade". Pa komplementá e gran sabornan aki i pa satisfasé e sabornan tradishonal di e Yu di Kòrsou típiko, Lovers a haña e oportunitat perfekto pa inkluí e produkto nobo aki, ku ta un tiki zür i un sabor perfektamente dushi ku ta smak lamunchi primí.

E Aw'i Lamunchi ta bini den dos tamaño kumbiniente i ku ta kla pa bebe: 8 òns (chikí) i 16 òns (mediano).

"Nos ke krea produktonan ku ta inspirá dor di nos hendenan, nos kultura i nos tradishonnan, i nos ke selebrá esei pa mas ku 40 aña. Nos ta un kompania ku en bèrdat ta orguyoso di tin produktonan trahá na Kòrsou, i nos ke papia direktamente ku e konsumidó lokal, ku semper ta e núcleo di nos negoshi", esei di akuerdo sr. Foyo, Gerente di Merkadeo na Lovers Industrial Corp.

E Aw'i Lamunchi nobo di Lovers ta optenibel for di dia 16 di mart na tur snèk mayor, toko i minimarketnan riba Kòrsou.

APPLY TODAY

for

15,000*

BONUS POINTS



No travel restrictions - that's extraordinary

Use reward points to fly anywhere with any airline

Introducing the new RBC Rewards™ Visa[®] Platinum chip enabled USD card. Perfect for when you are travelling abroad. Collect reward points for your purchases and then redeem them however you want, including flying to any destination on any airline!

Break out of the ordinary. Sign up now at www.rbc.com/dcvisaplatinum



Offer valid until April 6th, 2018. *15,000 Welcome Bonus Points Promotional Campaign period ends on April 6th, 2018. 5,000 bonus RBC Rewards™ points will be posted to your RBC Rewards™ account after the first purchase. Your RBC Rewards™ account will earn an additional 5,000 RBC Rewards™ points when you register within 30 days of card enrolment and create a profile at www.RBCrewardscaribbean.com, provided you are a new RBC Rewards™ member or an existing member without a profile at time of registration. Finally, your RBC Rewards™ account will earn an additional 5,000 RBC Rewards™ points when at least one registered RBC Rewards™ cardholder on the account opts to receive e-marketing offers. Welcome Bonuses are one-time offer only. For details please visit www.visa.com/benefitsportal

©/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.
* All other trademarks are the property of their respective owner(s).

Bendementu di DVD pornográfiko pirata a bolbe lanta kabes

atrobe a topa píldoranan stimulante seksual

WILLEMSTAD.- Despues ku durante di kontròlnan no tabata topa ku esaki, awor bendementu di DVD pornográfiko pirata a bolbe lanta kabes.

Ayera e funshonarionan

di MEO a bishitá un minimarket ku ta keda riba Janoorduynweg. Durante di e kontròl a topa ku vários kos ku no tabata na òrdu, entre otro DVD pornográfiko pirata.

A topa ku esakinan poné den kaha un kaminda públiko ku asta mucha ta mira. Aparte ku esaki ta algu ilegal, ta intolerabel ku ta propagandé di e forma ei.

Un biaha mas, na e estableimentu aki tambe a topa ku yenamentu di bòternan di alkohòl usá i sushi na kliente.

Esaki ta algu ilegal i aparte di esei, e estableimentu no ta disponé di pèrmit pa bende bebida alkohòliko tampoko.

Atrobe a topa ku un kantidat di produkto ku ya a pasa nan fecha di vensementu kla poné den rèki i tambe frizer pa asina konsumidónan kumpra esakinan.

Na e estableimentu aki tambe e funshonarionan a topa ku un kantidat di e píldoranan stimulante seksual kla poné den kaha pa asina keda bendé ku klientenan.

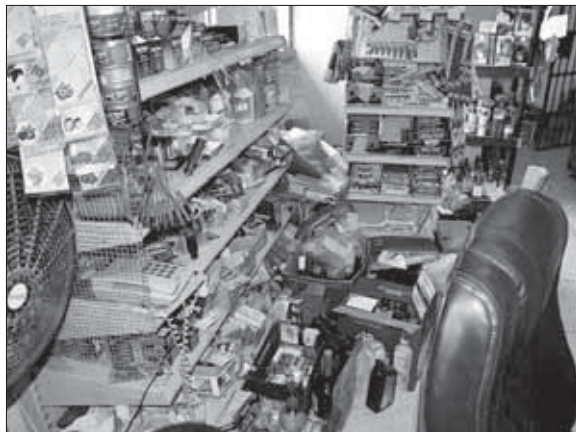
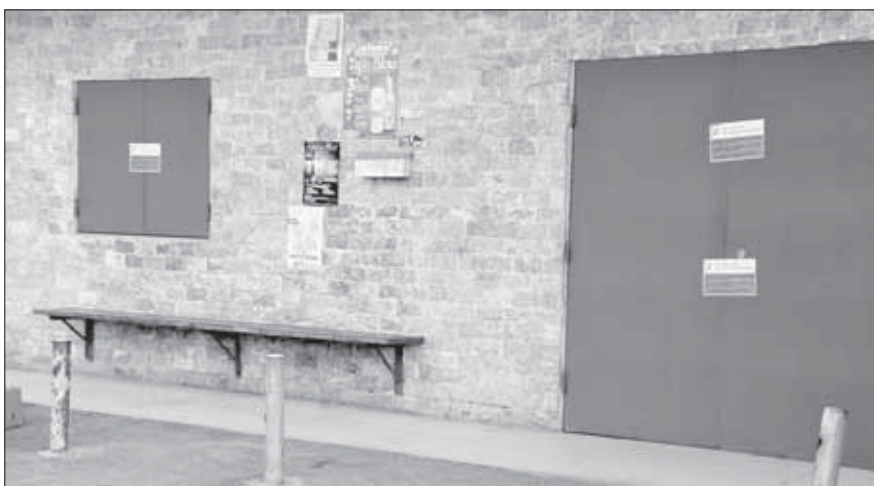
Den su totalidat e estableimentu ta unu hopi a-higiéniko prinsipalmente den e áreanan kaminda ta atendé ku entre otro kòrtamentu di belèg.

Aparte di tur esakinan, no tin indikashon di preis riba produktonan di un forma visibel pa asina klientenan mes mira esakinan.

Mirando tur esakinan a sera e estableimentu i a duna e personanan responsabel un advertensia.

Nan mester bai atendé, drecha i limpia e estableimentu i tur loke mester drecha promé ku nan por habri bèk.

Tambe a konfiská e píldoranan i e bòternan di bibidanan alkohòliko ku ta yena pa kliente.



Zapateria Amerikanenkamp Gosieweg 99
Tel.: 561-1827.

15% 25% 30%

SALE

Riba tur Sapatu di Kueru pa hende hòmber!

Bálido 26 te ku 31 maart.

Partisipashon

Pa publikashon di aviso òf pa otro informashon di

De Curacaosche Courant N.V.

Kontakto nobo

Tel: 737-4548 / 465-5962
e-mail: aviso@curacaoschecourant.com

Adrès: Fokkerweg 30
(Edifisio di Curacao Office Supply)

Kaso posponé pa skucha testigu

Hòmber ta agredí dama i morde pida orea afó

WILLEMSTAD.- Problema relashonal dia pa dia ta bira alarmante den nos komunidad. Esaki tabata liña kòra ayera den sala di korte.

Relashoná ku un di e kasonan aki e akusado R. De Castro (31) mester a presentá den sala di korte, akusá pa maltrato i tambe di a morde orea di su pareha di kual e "kraakbeen" a sker

i pone ku e víktima a pèrdè un pida di su orea. Tur esaki a sosodé dia 16 di desèmber último. E akusado mes no a presentá ayera.

Su abogado ku si tabata tei, a pidi hues pa posponé e kaso pa asina por skucha algun testigu mas na hues komisario.

Fiskal a relatá ku tin dos testigu ku a deklará na favor di e akusado.

Segun fiskal tin algun otro testigu ku ya a keda skuchá i no ta mira e motibu pa e bolbe wòrdu skuchá un bia mas.

Mirando esaki, fiskal a pidi hues pa rechasá e petishon di e abogado i trata e kaso. Hues Edelenbos a bisa ku e ta posponé e kaso pa motibu ku e ke sa mas informashon.

Mas aleu hues a duna di

konos'é, ku e ke pa e dama kaba di agregá sobrá kosnan ku falta den e denuncia, ku el a hasi. Manera rapòrt médiko i algun kos mas.

Tata di e dama ku si tabata den sala di korte, a splika hues ku e tabata presente dia ku e kaso a sosodé. Segun e tata, e tambe a wòrdu agredí e dia ei. El a splika ku su yu ta den eksterior, pero el a bisa

ku e no ke presensia e kaso.

Hues a bai di akuerdo pa skucha e otro testiguanan ku falta, pa asina tin un bista kla kon tur kos a bai eksaktamente.

Hues a bisa ku e lo manda e kaso bèk hues komisario pa ei nan e testiguanan wòrdu skuchá.

Mirando esaki hues a bisa di ta posponé e kaso pa un tempu indefiní.

Outo ta bòltu den roi



WILLEMSTAD.- Ayera tardi pa un ke otro motibu te ainda deskonosí, shofùr di e vehíkulo aki a pèrdè kontròl i a bai bòltu den roi na altura di Rotònde di Zegu. Shofùr di e vehíkulo a sali sin sla, pero si e dañu material na e outo tabata konsiderabel. Kran a presentá na e sitio pa saka e outo.



Orario adaptá durante 29 Mart - 2 April, 2018

Esperamos
Supermarket

DJAWEPS 29 DI MART, 2018 NON-STOP 8:00am - 8:00pm	DJABIÉRNÉ 30 DI MART, 2018 Bièrnè Santu CLOSED	DJASABRA 31 DI MART, 2018 NONSTOP 8:00am - 8:00pm
DJADUMINGU 1 APRIL, 2018 Pasku Resurekshon 8:00am - 1:00pm	DJALUNA 2 APRIL, 2018 Marcha di Seu CLOSED	

PUEBLO DI KÒRSOU, FELIS DIANAN DI FIESTA!

Marnix Theodora di dos morto den tráfiko

KRALENDIJK.- Marnix Terrence Theodora a bira e di dos morto den tráfiko na Boneiru. Marnix a fayesé ayera na Colombia debí na leshonnan ku el a sufri den un aksidente di tráfiko djadumingu anochi ku su skuter, alkansá pa un outo.

Den oranan di anochi djadumingu, alrededor di 7.15'or, un aksidente entre un outo i un skuter a tuma lugá den besindario di e

rotònde ku ta konektá Kaya Betico Croes i Kaya Nikiboko Sùit. E skuter ku tabata koriendo un tiki riba su man robes a bai dal frontal den un outo ku tabata biniendo for di direkshon kontrali.

Ambulans a transportá shofùr i pasahero di e skuter pa hospital pa tratamentu médiko. Despues a manda e konduktor di e skuter, Marnix Theodora, pa Colombia, kaminda el a



fayesé ayera. E aksidente ku saldo mortal aki ta sosodé apénas 10 dia despues ku un otro aksidente entre un outo i skuter a tuma bida di Martijn Meloen.

Training a keda organisá pa SOAW

AJJC a partisipá na training kon pa señalá eksplotashon di labor seksual

WILLEMSTAD.
 - Resientemente profesionalnan di "Stichting Ambulante Justitie Jeugdzorg Curaçao" (AJJC) a partisipá na tres dia di training, kaminda ku e problemátika di "Loverboy kurasoleño" a haña atenshon. E training a keda organisá pa Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW).

mommy".

E tópiko di "trago-meisjes" tambe a haña

Sigui lesa pagina 40

E énfasis tabata riba kon pa señalá eksplotashon di labor i labor seksual, aki na Kòrsou. Na e training tabata presente profesionalnan for di e sektor hudisial, Ministerio Públiko, Kuerpo Polisial di Kòrsou i tambe profesionalnan di Universidat di Kòrsou.

Pa e training aki tabatin dos eksperto for di Ulanda ku ta spesialisá den trafikashon di hende i tambe kasonan di karakter di eksplotashon. Tur e dos ekspertonan aki ta di "Coördinatie Centrum Mensenhandel" (CoMensha).

Durante e seshon di "brainstorming" a yega na e definishon di e "Loverboy" kurasoleño i tambe e asina yamá "sugar daddy/

Why be anything less than #1 ?

SANTAFe
Quiet confidence.

Hyundaicuracao

Crown Automotives
 Kaya Tula #44, Ser'i Dòmi. Phone: +(599 9) 461-6333



BLOWOUT SALE

-8000, -3000, -5000, -4000, -1000, -2000

ELANTRA, ACCENT

5 YEAR WARRANTY
 100.000 KM
 CURAÇAO'S BEST CAR WARRANTY

SOYRIDING WITH IMPOSSIBLE OUR INMOBILIZER

* Promoshon ta balido for di 23 di Mart, riba varios otro model tambe. Término i kondishon ta apliká: 461 6333.

Crown Automotives
 Kaya Tula #44, Ser'i Dòmi. Phone: +(599 9) 461-6333

Bosina?

Pssst.... kiko a pasa?

Felis dia

Dushi sintimentu un bia mas ku e partido di futbòl entre Bolivia i selekshon di Kòrsou. Pa un ora i mei tur hende ta konsentrá riba e partido i lubidá tur negativismo. Kòrsou ta sumamente dushi e momento ei, ku un ambiente diferente. Asta e bientu ku ta supla ta mas dushi e momentunan ei.

Definitivamente mester buska mas dje tipo di eventonan aki na Kòrsou. Karnaval por ta e fiesta i selebrashon di mas grandi di e pueblo aki, pero loke deporte ta krea ta algu diferente, dushi i positivo. Kòrsou bo por! Papiando di kosnan grandi, Bosina no a haña chèns di komentá ainda riba e echo ku e orkesta hubenil di maestro Dennis Aalse ta subi podio na North Sea Jazz Festival Rotterdam. Danki na Fundashon Bon Intenshon, ku e sosten na otro tremendo proyekto. Por sierto felisitashon na e tim di natashon artístiko Banda Bou Splash. Nan a saka kara di Kòrsou den grandi na Coral Springs, Florida.

Yunan di Kòrsou ata ora pa boso ban para fuerte komo yunan di e pida baranka aki.

Shon Maduro a hunga loko i sera frontera, nos a keda sin fruta i berdura pero nos a sobreviví te nos a kuminsá haña di otro kaminda. Ta Maduro presidente di Venezuela ku ta esun responsabel pa su siudadanonan ta esun ku ta pone su hendenan ta muri hamber. A hunga tóf sera frontera i a anunsiá embargo. No ta nos gobièrnu a tuma niun dje desishonnan deskabeyá aki. Kòrsou no tin ni arte ni parte den e echo ku Venezuela a bira un pais desastroso.

Yunan di Kòrsou, awor ta ora pa demostrá ku nos no ta ko'i hunga kuné. No ta sin mas Venezuela ta disidí ku awor si ta laga barkunan sali pa bin Kòrsou. Nos no ta mucha di Maduro ni niun venezolano. 'Somos hermanos' pero e rèspèt mester keda si. E situashon sosial di e pais bisina ta horibel, pero esei hamas por ta motibu pa nos mes bai kome otro. No ta nos a kousa e problema den e pais ei. Ku otro palabra, polítikonan lokal ku hamber pa mata nos mes hendenan, buska fli pa subi e dianan aki.

E dianan aki Bosina a logra skucha hendenan ku a bira víktima di kriminalidad. Tin hendenan ku a duna polisnan tur informashon i asta a bai yuda buska mas informashon pa yuda polisnan. Pero nan tin doló na nan kurason ku ta parse ku outoridatnan no tin atenshon pa e kasonan. Minister di hustisia Girigorie, Bosina ke pidi bu pa papia ku e kadena hudisial. Tin tur klase di tratado ku tur sorto di derecho pa e malechornan, pero kòrda maske ta un tiki riba e víktimanan.



Ta mané poko ten pasá, tin hendenan tabata masha preokupá ku e suerte di un malechor, pero tur hende a lubidá e víktimanan. E víktimanan ketu bai te keda kai chikí. Pa kolmo tin yen kaso ku outoridatnan no ta logra ni sikiera pa gara e kulpabelnan.

Te mas ratu
redactie@extra.cw

Barku Krusero Pullmantur a skohe haf di Kòrsou pa tene simulashon

WILLEMSTAD.- Ayera for di den oranan trempan di mainta, hopi tabata e automobilistanan trafikando den área di Otrobanda ku a tuma nota di hopi moveshon di parti di outoridatnan den e área.

Motibu di esaki tabata ku e barku krusero a tene un ehersisio ku su personal kompletu ku ta konsistí di mas di 700 persona.

Regularmente e barku ta tene e tipo di ehersisionan aki ku su personal pa asina nan keda na altura di e prosedura ku mester kana den kaso di un emergensia riba e barku krusero.

Tambe ta importante pa regularmente e barku tene esaki pa asina kumpli ku renobashon di nan pèmitnan. E biaha aki, e barku a skohe e haf di Kòrsou pa tene e ehersisio ku tabata simulashon di un "Bommelding" riba e barku.

Pa por a hasi e ehersisio aki, personal di Kuerpo Polisial di Kòrsou, Tim di Aresto, CPA, KTT Kuerpo di Bombero, Krus Kòrá Kòrsou, Fundashon Kuido di Ambulans i tripulantenan di Pullmantur mes a partisipá na esaki pa asina e ehersisio i evakuashon tabata unu eksitoso.

Durante di e ehersisio tambe tabatin simulashon di un kantidat di tripulante ku a resultá heridá i leshoná.

Finalmente e ehersisio i simulashon tabata unu eksitoso.

Esaki sigur a demostrá ku personal di e barku ta bon prepará pa kasonan di emergensia i tambe e diferente kuerponan di Kòrsou ta prepará pa asina aktua debidamente.



Abitantenan di Rancho obligá pa kumpra tereno bèk ku gobièrnu a kita for di nan

WILLEMSTAD. - Abitantenan no ta di akuerdo ku e sentensia di Korte di Apelashon fechá 30 yanüari 2018, ku a hasi gobièrnu doño absoluto di Wawoe. Esaki kontrali na e sentensia di Korte di Promé Instansia, fechá 29 yüni 2012, ku a respetá nan tera di famia i a hasi nan doño. E desishon di Korte di Apelashon den un forma inhustu ta obligá abitantenan kumpra tereno

bèk ku gobièrnu a kita for di nan.

Den su sentensia final Korte di Promé Instansia a tene kuenta ku e sirkunstansia ku abitantenan di Wawoe ta wòrdu mirá komo e doñonan di tereno pa hopi tempu kaba. E famianan aki a biba den Wawoe di generashon pa generashon i ta nan a desaroyá e bario. Ta p'esei ta natural ku Korte di Promé Instansia a dikta fayó ku e

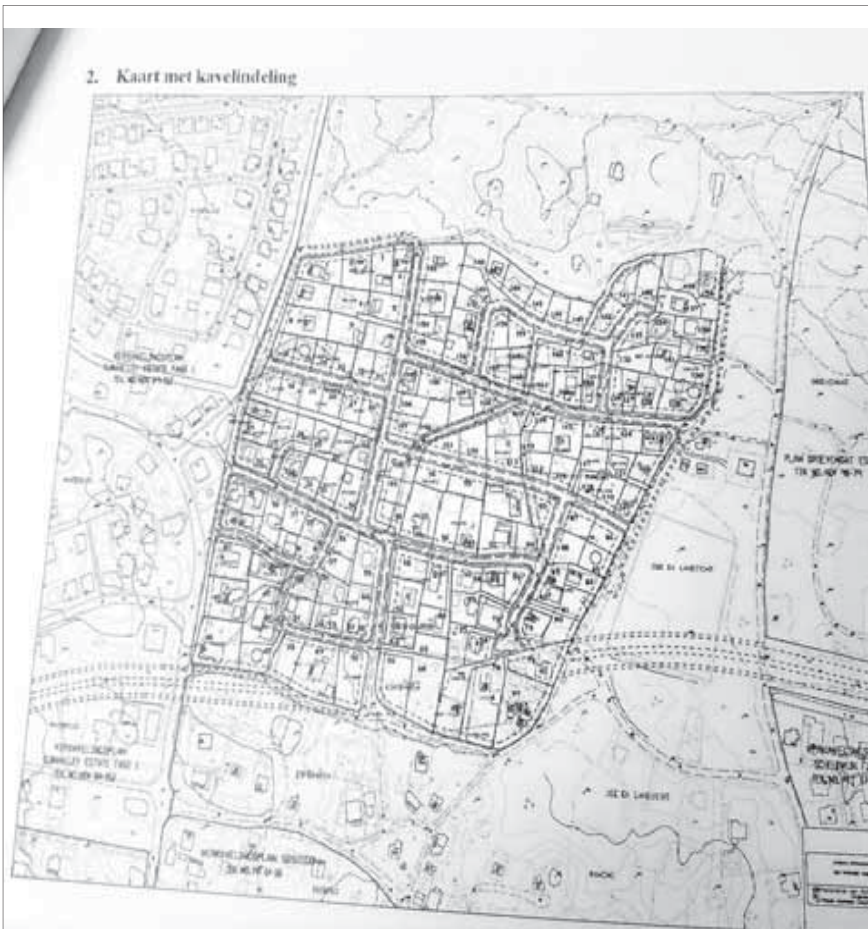
abitantenan ta e doñonan di e terenonan den Wawoe.

For di 1980 abitantenan a kuminsá desaroyá e bario riba iniciativa propio i e bario a wòrdu parselá bou di guia di Thomas Joaquin ku en pas deskanse. Den e proseso aki mayoria di e abitantenan a optené i a paga pa un meetbrief di Kadaster, un departamento di gobièrnu i a saka kayanan dor di DOW. Mayoria meetbrief ta datá

for di 1993. Esaki ta hopi promé ku e lei nobo tokante "Herensia no repartí" ku a drenta na vigor na 2007. Ta na su lugá pa puntra Korte di Apelashon ku si lei bieu no ta prevalesé riba lei nobo.

Tantu Korte di Promé Instansia komo Korte di Apelashon a pone e plan di parselashon original di e bario un banda sin sufisiente motivashon. E argumento ku e abitantenan

no tin konosementu ni sèn no por ta un motibu pa hòrta nan tereno. Dor di e sentensia di Korte di Apelashon e abitantenan inhustamente ta wòrdu obligá pa kumpra nan tereno bèk ku gobièrnu a kita for di nan. Hasta nan tereno pa kua nan tin meetbrief ta wòrdu kita for di nan. Ku e terenonan aki gobièrnu kier traha kavel nobo pa kas di pueblo.



Theo Heyliger ta preokupá

Falta 67 dia pa temporada orkan kuminsá i hopi kas sin dak

PHILIPSBURG.- E lider di e partido United Democrats i miembro di parlamento Theo Heyliger ta hopi preokupá ku falta solamente 67 dia pa e temporada di orkan kuminsá i ainda tin yen kas ku no tin un dak. Hopi kas ku a pèrdè dak durante di orkan Irma den sèptèmber aña pasá, tin tapol poné komo nan dak. P'esei Heyliger ta pidi pa por aselerá e asistencia di gobièrnu ku e ciudadano nan

ku a splika p'esaki. Heyliger ta bisa ku hopi siudadano, inkluso hopi hende grandi, a aserk'é indikando ku nan lo no a bin na remarke pa haña asistencia di yudansa di parti di gobièrnu pa drecha nan dak. E motibu di esaki ta pasobra sea e doñonan di kas lo ta kobra ònderstant òf tin penshun.

Heyliger ta kere ku e mester pone atenshon awor aki na esnan ku mas mester

di yudansa. No por usa mesun liña pa tur hende.

E realidat di St. Maarten ta diferente pa kada hende, segun e parlamentario, kende aktualmente ta formadó di un gobièrnu nobo pa St. Maarten for di despues di elekshon fin di febrüari último. P'esei e ta hasi yamada na e minister konserní pa yuda esnan den nesidadat promé ku e temporada di orkan kuminsá ku ta aki 67 dia.



TA INVITABO NA UN DIA HABRI

DIA: DJARASON 28 DI MART 2018
LUGÁ: OFISINA SOKUDI (MORGENSTER 1F - KOLEBRA BERDE - TERENO BOB-CARWASH)
ORA: 8:30 AM PA 12 OR

LO BAI TIN STENTNAN DI INFORMASHON, PREKMENTU, KONTROLA KOLESTEROL I PRESHON. MIDIMENTU DI B.M.I.

KUNUKERO, MANRIQUE CAPRILES, ABBOT, PRODUKTONAN DI ALOE, MAYOR IMPORT, TUR LO TEI PRESENTE KU NAN PRODUKTO NAN.

SOKUDI TA SPERA UN I TUR RIBA E DIA AKI.

SOLEMATES

MEN'S SHOES



STOCK SALE!
 ALLE SALE ITEMS 150 GLD!
 DO 29 & ZA 31 MAART

FOKKERWEG 76 (TEGENOVER LAM YUEN)

INFO@SOLEMATESCURACAO.COM | +5999 5656 996

Despues di a haña nan riba su kama blo sunú

Rabia i doló a pone hòMBER agredí mama di yu i amigu malamente

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia a trata vários kaso di maltrato ayera. Entre nan e akusado A.P. (34) mester a presentá

Ku sentensia relashoná ku Rancho Gobièrnu lo basha 15 kas abou

WILLEMSTAD. - Relashoná ku veredikto di Korte di Apelashon fechá 30 yanüari 2018, abitantenan di Rancho ta mal kontentu. Dor di e sentensia di Korte di Apelashon e abitantenan inhumamente ta wòrdu obligá pa kumpra nan tereno bèk ku gobièrnu a kita for di nan.

Banda di esaki gobièrnu lo basha 15 kas abou pa traha un kaminda prinsipal segun EOP, ku entretantu a bira opsoleto/antikuá.

Tur e kambionan aki lo kambia e bario drástiko di un bario trankil ku kas ku kurá amplio den un bario ku hopi kas pegá riba otro (kas di pueblo).

Otro punto ku e abitantenan ta mal kontentu kuné, ta di e echo ke e preis di tera ta hopi haltu. E preis haltu ta e konsekuensia ku Korte di Apelashon a dikta ku e abitantenan mes mester paga e infrastruktura di e bario.

Esaki no ta kuadra ku e lei ku ta preskribí ku konstrukshon di kaminda mester wòrdu pagá for di entrada di gobièrnu ku ta bini for di kobransa di belasting general i impuesto di karetera ku pagamentu di number di outo.

E pregunta di parti abitantenan ku ta surgi ta dikun e abitantenan di Wawoe ta wòrdu kastigá tambe ku e medida ku nan mester paga pa konstrukshon di kaminda ku ademas ta eksistí kaba.

Tambe e pregunta ta na Korte si esaki no ta kontra e prinsipio di igualdat.

Den otro barionan si ta gobièrnu mes ta paga pa konstruí kaminda.

dilanti hues pa un kaso di maltrato relashonal.

E hòMBER A.P. ta keda akusá ku dia 1e di òktober 2017, el a maltratá mama di su yu ku moketa, skòp den su barika, skòp den su parti íntimo, wanta, lastr'e den su kabeinan i a agredíe rònt su kurpa.

Tambe e ta keda akusá di a agredí amigu di su eks pareha i tambe destrukshon di e amigu su vehíkulo.

Tantu e víktima i su amigu tabata den sala di korte.

Hues Edelenbos tabata papia basta rabiá ayera ku e akusado riba e kaso aki

i asta a pidi su esküs na final di e tratamentu, na e akusado i su abogado. Esaki pa motibu ku hues a haña ku e akusado a bati e dama malamente despues di a mira e potèrnan.

E akusado ku a bin korte pa responsabilisá su mes pa e akto, a kontu ku e tabatin un relashon ku e dama pa basta aña di kual nan tin un yu.

Na 2016 kosnan a kuminsá kana poko malu ku nan relashon, di kual nan a disidí di separá for di otro.

Riba esaki hues a bisa e akusado, ku e dama a distansia su mes fo'i dje, pa

motibu di e humamentu di mariwana di e akusado.

E akusado a bisa ku e no ta un adikto i no ta mira e problema. El a splika mas aleu ku despues di algun intento, kos a kuminsá kana atrobe i asta nan a hasi algu "leuk" pa dia di mama huntu.

E akusado a sigui deklará ku dia di tata tambe a bai bon, pero despues e problemanan a bolbe kuminsá.

Segun e akusado riba e dia ariba mensioná, el a sali un fiesta 4'or di mardugá i a disidí di bai serka e dama.

Segun e akusado el a hasi

esaki, pa motibu ku durante dia e dama a "post" algu riba facebook, kaminda e ta bisa ku e ke pa un hende ku su nòmber ta kuminsá ku "A" trese eiskrim pe.

Segun e akusado el a kere sigur ta e, pues p'esei el a disidí di bai e kas serka e dama.

E akusado a bisa ku na momento ku el a yega e kas, el a habri e porta di kamber i mira un otro hòMBER drumí riba su kama kompletamente sunú huntu ku e dama, kaminda nan yu tambe ta drumi.

El a bisa ku e loke a duné

Sigui lesa pagina 40

Dos "crosser" sin dokumento a bai Kurá

WILLEMSTAD.- Outoridatnan di e tim di Mantenshon di Orden Públiko a kita dos "crosser" for di shofürnan ku tabata manehá esaki sin ningun dokumento.

Tabata riba Dr. Martin Luther King Boulevard

ku e patruyanan a mira un shofür manehando su "crosser" a pasa. Mesora a duna e shofür òrdu pa para.

Despues di un kontròl a resultá ku e "crosser" no tin ningun dokumento válido pa ta riba karetera.

Mesora a baha e

shofür abou i a konfiská e "crosser".

Na mes momentu shofür di un otro "crosser" tambe a pasa den e mesun área.

A para e shofür ei tambe pa un kontròl.

A sali na kla ku e shofür aki tampoko no tin ningun

dokumentu válido pa por ta ku e "crosser" riba kaya.

A baha e shofür ei tambe abou i a yama kran pa asina transportá ámbos "crosser" pa Kurá di polis, kaminda nan lo keda te na momentu ku e doñonan atendé tur e dokumentonan.



Segun abogado Eustatius 7 di kada 10 detenshon ta esaki

Agreshon relashonal ta demasiado riba nos pais

Eustatius: Mentalidat di machismo mester kambia

WILLEMSTAD.- Ayera durante e tratamentu di e kaso di e akusado A.P. (34), akusá di a agredí mama di su yu malamente ku skòp, wanta, moketa i tambe a rank'é den su kabei i lastr'é, despues di a yega kas di e dama i hañ'é ku otro hòmbler riba kama, abogado Eustatius ku tabatin e parti defensa, a bisa ku 7 di 10 detenshon ta relashoná ku agreshon relashonal.

Abogado mr. Eustatius, despues di a duna su

rekisitorio, a splika korte ku ni maske kuantu kastigu nan duna, esaki no ta stòp e fenómeno aki riba nos pais.

Segun e abogado, mester hasi algu pa baha e kantidat di e tipo di kasonan aki.

El a splika mas aleu, ku e ta hopi den komunidad i ta komuniká hopi ku basta hende hòmbler, prinsipalmente esnan edat un tiki mas yòn.

Segun e abogado, bo ta mira kon e hòbennan maskulino di awendia, ta

wòrdu lanta dor di mama nan di un manera robes, lubidando ku nan tin ku bai trata hende muhé den nan bida.

Segun e abogado, e kultura di machismo den nos komunidad ta hopi fuerte i ku esaki ta e kousa prinsipal ku ta trese e tipo di problemanan aki.

Abogado Eustatius a splika ku agredí un dama ta algu kompletamente robes.

Segun e abogado, esaki pasó un dama ta esun ku ta



...Abogado Anthony Eustatius...

respetá i bon tratá.

Segun e abogado mas aleu, mirando e machismo enorme ku tin den nos komunidad, e ta di opinion ku e gobiernantenan mester kuminsá traha riba e parti aki.

Tambe den e parti di enseñansa i formashon i mas prinsipal e edukashon na kas.

E abogado a splika ku den nos kultura, manera un hòmbler hinka den su kabes ku e dama tin otro hòmbler, òf ripará ku e dama ta tratando un hòmbler demasiado lif, mesora e ta bira deskonfiá ku ta pone ku e no por sinta ni para.

Sigui lesa pagina 39

No a tende nada ofisial ku barkunan di fruta venezolano lo regresá

Si ta asina mes, nan lo bai Kleine Werf

WILLEMSTAD.- Parti di e maneho di gobièrnu ta bira ku den futuro produktonan lokal mes lo bai okupá e loke te ku resien nos tabata yama "merkado flotante" unda barkunan venezolano tabata stashoná pa hopi dèkada. Den kaso ku tin barkunan bini mes for di Venezuela, en prinsipio nan lo no por bai okupá e espasio di kustumber na Handelskade, sino ku lo desviá nan pa Kleine Werf na Skalo. Esei por a komprondé for di

deklarashon di Minister di Desaroyo Ekonómiko, dr. Steven Martina. T'asina ku komo konsekuensia di un embargo ku a keda dekrétá pa Presidente Nicolás Maduro, barkunan di fruta venezolano ya no por a bini Kòrsou pa bende nan produktonan.

E último barkunan ku a keda Kòrsou a sali na prinsipio dje luna aki pa Venezuela, lagando aki un bashí i un insertidumbre pa loke ta trata nan ròl

den nos ekonomia. Pa hopi dèkada e barkunan di fruta aki a okupá un parti di Handelskade i ku tempu nan a bira un atrakshon turístiko kolorido. Nos komunidad a konosé barkunan den nan tempu mas simpel, pero tambe nan tempu mas moderno despues ku a remodelá henter e waf aki i hasi un opsekio na e grupo aki.

T'asina ku den e fin di siman pasá gobièrnu den persona di Minister Martina a invitá tur agrikultor pero tambe gruponan ku ta produsí artesanía i ku ta interesá na okupá e parti di waf aki pa bende nan produktonan, na seshonnan inskripshon i informashon. Pues gobièrnu a buska i haña e alternativa mas lógiko den e kaso aki pa yena un bashí ku a keda den nos sentro di siudat.

Di otro banda mester bisa ku den e mesun fin di siman ku a pasa tabatin vershonnan insistente

Sigui lesa pagina 39



Tempo ta regalá 5 mil Fun Miles



WILLEMSTAD.- Tempo ta haña ku un bon trabou hasi, mester keda rekompensá. Tempo Caribbean tin mas ku 5 aña ta partner ku Fun Miles. Den kuadro di esaki nos ta pone kada kwartal un uitzendkracht den spotlight i regal'é 5.000 Fun Miles! E biaha aki a toka turno na Zaurindha de Freitas Barbara. "Danki pa bo positivismo i bon trabou ku bo ta hasiendo komo Empleado". Masha Pabien ku 5.000 Fun Miles!

Misa Krismal 2018

WILLEMSTAD.- Manera ta e kustumber den Siman Santu djarsars anochi 27 di mart 2018 lo tin e Misa Krismal na Katedral di Pietermaai.

Ta trata aki di un selebrashon relashoná direktamente ku Djaweps Santu, pero ku pa rasonnan práktiko, kaminda tur saserdote por partisipá na dje, ta selebré riba e promé dianan di Siman Santu. E ta e misa di renobashon di promesanan saserdotal i di bendishon di e zetanan santu ku na final di misa e saserdotenan ta pasa rekohé nan pa hiba nan na nan parokia, for di kua ta administrá nan p'asina fielnan por risibí e sakramentunan di boutismo, konfirmashon i huntamentu di enfermonan (Santoli).

E Misa Krismal ku ta ser selebrá dor di e Obispu ku tur saserdote di e diótesis, ta un di e prinsipal manifestashonnan di e plenitut saserdotal di e Obispu i komo signo di e union estrecho di e saserdotenan kuné. Den dje ta konsagrá e Santu Krisma i ta bendishoná e zetanan di katekumenonan i zeta di

enfermonan.

E Santu Krisma, kier men e zeta perfumá ku ta representá Spiritu Santu mes, ta ser untá na nos huntu ku su karismanan riba dia di nos boutismo i di nos konfirmashon i tambe den ordenashon di saserdote i obispu.

E palabra krisma ta bini di latin: "chrisma", ku ta nifiká huntamentu. Asina ta yama e zeta i bálsamo mesklá ku e obispu ta konsagrá pa hunta esnan ku ta ser batisá i marka esnan ku ta konfirmá. Tambe e Obispu i saserdotenan ta ser huntá ku esaki riba dia di nan ordenashon sakramental.

Liturgia kristian a akseptá uso di Tèstament Bieu, den kua reinan, saserdote i profetan tabata ser huntá ku e zeta di konsagrashon, ya ku nan tabata e prefigura di Kristu, kual nòmber ta nifiká "esun huntá di Señor". Ta traha krisma ku zeta i aroma òf materia ku ta hule dushi pa nifiká "e bon oló di Kristu" ku kua ta despedí di esnan batisá.

Ku e zeta di katekumenonan ta ekstendé

e efekto di eksorsismo, pues esnan batisá ta fortalese, ta risibí e forza divino di Spiritu Santu, pa nan por renunsiá di malu, promé ku nan bolbe nase di e fuente di bida den boutismo. E zeta aki ta un sorto di krema di hunta di koló bèrdè/gel ku nan ta saka di olefi i otro matanan.

E zeta di enfermonan, kual uso Apòstel Hakobo ta testiguá, ta remediá e dolónan di alma i kurpa di esnan enfermo, p'asina ku nan por soportá i vense ku fortaleza e enfermedat i haña pordon di pikánan. E zeta ta simbolisá e vigor i forza di Spiritu Santu. Ku e zeta aki Spiritu Santu ta animá nos i transformá nos enfermedat i nos morto den sakrifisio salvador manera esun di Hesus.

Relashoná ku esaki lo tin selebrashon di Misa den ningun parokia djarsars awor 27 di mart 2018 den ningun parokia aki na Kòrsou i ta bon pa tantu nos saserdotenan komo fielnan tene kuenta ku pidimentu di Misa pa kualke intenshon riba e dia ei.

Hulanda

Gran kantidat di ulandesnan ta sostené pa risibí solisitantenan di asilo

ULANDA.- 77% di ulandesnan den Ulanda ta di opinion ku mester risibí solisitantenan di asilo den e país. Akinan ta trata di hendenan ku a hui di nan país debí na guera. Migrantenan ekonómiko ta ménos bonbiní. Mitar di e ulandesnan ta haña ku e migrantenan aki no mester biba òf traha den e país.

E sifranan ta di Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), kual a hasi e investigashon aki aña pasá pa sa opinion, sintimentu i puntonan di bista di ulandesnan riba sierto tema.

Karni sospechoso na Bélgika posiblemente den 15 kompania ulandes

ULANDA.- Un kantidat di diessinku kompania den Ulanda a hasi kompra di karni serka un kompania belga. E karni aki no a keda aprobá pa konsumo di e pueblo.

NVWA kual ta mantené supervishon riba e situashon aki a indiká ku ta trata di "meldingnan no-detayá", segun minister Bruno Bruins pa Kuido Médiko en Tweede Kamer.

NVWA a pone e kompania embolbí na altura i a enfatisá nan responsabilidat pa sòru pa e karninan ku no ta kuadra ku reglanan, no resultá den poder di e konsumidónan.

Hòmber di 45 aña sospechá di sekuestrá i violá muhé

ULANDA.- Un hòmber di 45 aña di Nieuwekoop ta ser sospechá di a sekuestrá un dama di Breukelen pa vários ora largu, tresiendo e na diferente lugá i a violé vários biaha tambe.

El a menasá e dama aki ku loke a resultá di ta un arma 'fake'. E dama a wòrdu mará i bandoná atras i deskubrí pa personanan ku tabata den e área. Esaki ta segun indikashon di Ministerio Públiko Midden-Nederland.

Studiantenan di MIL ku bishita na MEO i den haf

WILLEMSTAD.- Resientemente a tuma lugá un ekskurshon organisá pa MEO den koperashon ku CPA pa studiantenan di MIL. E alumnonan den klas di eksámen Havo i VWO ku tin Aardrijkskunde den nan pakete a hasi un bishita na e Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO), unda empleadonan di e minister den e diferente sektornan a duna splikashon riba nan tareanan i responsabilidadnan. E rekorido na MEO a finalisá ku un kues interaktivo, pa asina a pone nan konosementu na prueba.

Seguidamente a hasi

un paseo den haf bou di guia di CPA, i aki a bishitá e diferente partinan denter di haf di Sta. Ana i ku splikashon di un guia.

Durante e ekskurshon tabatin hopi temanan relevante pa Aardrijkskunde ku a bini na turno, i asina e studiantenan a haña e oportunidat pa desaroyá un imágen mas ekstenso di Kòrsou i e posishon dje isla den region den mundu.

Banda di esei e studiantenan por a haña mas bista di loke ta nan posibilidatnan di akuerdo ku e eskoho ku nan a hasi pa sigui studia i pa nan karera. Un ehèmpel di esaki

ta ku un èks alumno di MIL, ku aktualmente ta koriendo 'stazje' na MEO pa su estudio, a yuda pa organisá e bishita. Un otro ehèmpel tabata di sera konosí ku Minister Steven Martina ku ta un èks MIL-iano. El a tuma su tempu pa sera konosí ku e studiantenan i pa ekspresá algun palabra di estímulo. Ku e aktividat aki a duna contenido informativo na e último dia di skol promé ku fakansi. Despues di fakansi lo dediká atenshon na training di eksámen, ku lo yega un djis. E alumnonan a eksperensia e ekskurshon aki komo hopi interesante i motivante.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Cecilia Cornelia ta resultá Wela Seú 2018

WILLEMSTAD.- Djadumingu dia 25 di mart último a tuma lugá elekshon di Wela Seú 2018 na Hòfi Sterke Jerke, na kua 9 wela super dinámiko i talentoso a partisipá. E tema di e aña aki tabata "Dicho i remedinan di ántes". Despues di un trabou sumamente difísil pa e hurado, wela Cecilia Cornelia bai ku e premio máksimo. Banda di esei, el a bai tambe ku e título di Wela elegante, Wela spich i Wela talento.

Pa loke ta e finalistanan, di tres finalista a resultá Marline Dorsiel, di dos

finalista Irene Eisdén i Higidia van Heiningen komo promé finalista.

E demas premionan a bai pa:

Beatrix Cruz – Wela amastat

Higidia van Heiningen – Wela dinámiko, Wela trahe impaktante i promé finalista Wela dicho

Irene Eisdén – Wela disiplina

Elsa Busby – Wela fotogénika, Wela popular

Ivy Kramers – Wela sonrisa

Mirlene Corasol – Wela dicho

Noris Rosalia – Wela

estímulo Señora Swinda Albertus i su komishon

organisadó ta gradisí un i tur ku di un òf otro forma a

yuda pa ku realisashon di e elekshon aki.



Tin algun lugá mas Celebrá Pasku di Resurekshon na Curaçao Zoo

WILLEMSTAD.- Manera konosí, djadumingu awor ta Pasku di Resurekshon i mas ku klaro e fecha aki no ta pasa sin mas na Curaçao Zoo!

Djasabra awor, bispu di Pasku, lo tin e tan gustá Easter Eggstravagansa pa nos muchanan di 8'or pa 11or di mainta na Curaçao Zoo; dia ku lo ta kompañá naturalmente ku



buskamentu di webu, pintamentu di kara i vários aktivitat mas pa nos muchanan.

Preis pa Easter Eggstravagansa ta solamente fl. 50,- òf 2500 Fun Miles.

A sobra algun lugá mas pues

pura hasi inskripshon via mail na info@curacaozoo.com òf yama na +5999 736-0188.

Laga nos muchanan bin celebrá un Pasku di Resurekshon inolvidabel na nos Curaçao Zoo... kòrda ku e ta di bo tambe!

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Kanto Tour di orfeon Allegro

WILLEMSTAD.- Den kuadro di selebrashon di nan 50 aniversario Orfeon Allegro ta organisá i partisipá den diferente evento kultural i konsiertonan religioso den barionan di Kòrsou. Ayera pa 8'or di anochi Orfeon Allegro a presentá un konsierto di siman santu huntu ku kor Kristu Rei na misa di San Dominico na Montaña.

E konsierto ta konsistí

di himnonan tradishonal, kantikanan Negro Spiritual i kantonan komun relashoná ku siman santu i selebrashon di Pasku di resurekshon. Tabatin lekturanan bíbliko pa rekordá fielnan riba ministerionan di Pasku grandi.

E konsierto tabata grátis i bou di direkshon di Rignald Yankee. Roy Polonius ta dirigente di kor Kristu Rei. Organista/pianista ta Izaira Gomez i Michel de Lannoy.



Nicky Jam su amistad ku J Balvin a produsí otro hit "X"

NEW YORK, AP.- Nicky Jam a bisa ku no tin mester di un CD pa logra den e industria mas i ku "X" el a proba su teoria atrobe. E

ganadó di Grammy pa su kansion ku e kolombiano di regeton J Balvin ku a sali na publisidat e luna aki ta dirigí Spotify i Apple Music for di Argentina te Spaña i mas aleu. Nan video ya a keda mirá 288 mion di biaha. "Mi tin gana di lansa hopi kansion ku hende ta gosa di dje", asina e puertorikeño a bisa den un entrevista na telefòn resientemente. "Mi ta sinti ku hopi biaha kansionnan ta bai perdí den un albùm pasobra ora yega momentu di toka nan na radio ya hende a tende nan i e no ta un sorpresa mas".

El a lansa Fenix na

2017 pasobra tabata hopi tempu ku e no a lansa un albùm i e kier a duna su fanátikonan unu. E albùm a inkluí tres kansion hit ku ta "El Perdon", "Hasta el Amanecer" i "El amante". Tabata basta tempu ku e no a saka un kansion nobo. El a atribuí esaki grandemente na J Balvin ku a proponé e kansion. Jam a aseptá pero el a bisa di ta hasié solamente si nan grab'é nan dos. Nan dos a kolaborá den pasado ku entre otro Bonita, Ginza i Ay Vamos. "Mi sa ku si J Balvin hasié e lo bai ta un hit", asina Jam di 37 aña a bisa.

Urban Friday Curaçao Ponton Festival: Jeon, Rich Kalash, Ronnie Flex, Hef, Grupo Extra

WILLEMSTAD.- Curaçao Ponton Festival ta presentá un 'line-up' fuerte di artistanan lokal i internashonal den e género urbano riba djabièrnè 6 di aprel. Durante e 'Urban Friday' amantenan por disfrutá di entre otro Jeon, Rich Kalash, Ronnie Flex, Hef i Grupo Extra.

Djabièrnè anochi di e Curaçao Ponton Festival lo ta un anochi den e género urbano i hip hop. E 'line-up' di 'Urban Friday' ta konsistí di presentashonnan musikal di Jeon, Rich Kalash, Ronnie Flex, Hef, Grupo Extra, Jaido i Junior Tecla su VibeNation. Despues di un tempu largu, e artista rubiano Jeon lo duna un presentashon musikal na Kòrsou. Jeon a traha tempu pa ta presente

na e Curaçao Ponton Festival. Resientemente Jeon, J Balvin en Anitta a risibí un premio platinum di Universal Music Latino pa nan kantika "Machika". E kansion tambe ta number unu aworakí riba e lista di Latin Billboard.

Rich Kalash no ta deskonosí den e mundu di hip hop i e tin diferente hits manera "Sin Stress", "Brothers", "Konsentrá" i "Hala Fo'i Mi Way". Su kolaborashon ku Izaline Calister pa e kantika "Kòrsou" tambe ta hopi gustá. Rich a traha diferente kantika ku rapper Jaido. Luna pasá Rich a lansa e kantika nobo "Kas Den Mondí", kaminda Monifa Jansen ta figurá komo su frei den e 'videoclip' dje

kantika.

E artistanan di Ulanda, Hef i Ronnie Flex, tambe tin hopi fans na Kòrsou. Hef ta konosí di e kantikanan "Hoop", "Bijna", "Droom" i "Kofferbak". Den febrüari Ronnie Flex a wòrdu koroná pa e mihó artista den e kategoria di Hiphop na e premio Edison. E premio di Edison ta komparabel ku e premio di Grammy Awards. Ronny Flex tambe a risibí un premio pa e mihó disko di 2017. Por último, amantenan di latin i reggae por disfrutá di presentashonnan musikal di Grupo Extra i VibeNation. E banda urbano latino Grupo Extra lo presentá entre otro nan hits "Me Emborrachare", "Hoy Se Bebe" i "Te Vas".



Kòrsou grandi riba Bolivia 1-0

WILLEMSTAD.- Nos Seleksjon nashonal di futbòl ayera nochí tabata grandi riba esun di Bolivia i a mustra e bolivianonan ku aki no tin wega. Un seleksjon di Kòrsou bon para riba tereno i moviendo e bala masha bon mes a duna e seleksjon di Bolivia basta doló di kabes.

Te hasta a yega asina leu ku e hungadónan di Bolivia a kuminsá ta "tackle" keriendo ku nan lo a intimidá nos muchanan. Pero "hinki", nos hungadónan a para aló machu den vèlt i a bringa balentemente pa bai kas ku un viktoria históriko riba Bolivia. Grandi, grandi mes
Sigui lesa pagina 20



Akshon durante di e wega di ayera entre Kòrsou i Bolivia.



...Shanon Carmelia (nr.12) di Kòrsou ta defendé su bala kontra di John Garcia(nr.20) di Bolivia...



...Momentu ku e kiper di Bolivia Carlos Lampe ta bula i trese salbashon pa su arko...



...Leandro Bacuna ta keda atendé pa e rèfri Reki Deleca despues di tumba John Garcia...



...E rèfri De Leca ta mustra e hungadó di Bolivia Ortiz su karchi kòrá...



...Tur dos banki a bira bashí ora a surgi un tiramentu di man...



..Esaki ta e momentu di e tiru penal bon kobra pa Leandro Bacuna. Por mira e kiper ta bai un banda i e bala ta pas e otro un banda...

MUNDU DEPORTIVO

Amigunan di deporte, bon dia.

Meday'i Oro

Sin duda un tremendo wega di futbòl ayera nochi i un viktoria importante pa lanta aun mas tantu e ánimo den selekshon di Kòrsou. Tene kuenta, ku Kòrsou a gana di e pais nr. 47 riba ranking di FIFA.

Meday'i Oro

No solamente e viktoria, sino tambe e wega i e echo ku kada bes ta surgi mas kara nobo –eskoho ta bira mas amplio- ta unu hopi importante. Den mesun rosea mester rekonosé ku e kiper boliviano ta 'todo un señor' entre e latanan i ku el a skapa su ekipo di risibí por lo ménos dos gol mas.

Meday'i Oro

Nos tin ku pone aserka ku ounke nos a gosa e selekshon lokal, e loke nos no ta gusta ta e "hasimentu di dushi" di bes en kundo. Tabatin okashon ku a krea e impreshon ku ke demostrá algu adishonal òf laga e kontrinkante lusi malu. Pero hasiendo esei, ta kore e riesgo di pèrdè focus.

Meday'i Oro

Laga nos pone un 'link' entre selekshon di Kòrsou i esun di Ulanda. Nos a mira e selekshon ulandes gana ayera 3-0 di Portugal, ku vários hungadó hóben. Pues Ulanda tin un generashon hóben na kaminda, pa prepará pa Kopa Mundial 2022.

Meday'i Oro

Den kaso ku e hóbenan ei sigui progresá, esnan edat mas haltu i kendenan tin rais ankrá na Kòrsou, lo por bira di mas pa e selekshon oraño. Den un desaroyo asina, nan lo por haña nan mes den un situashon di "hera michi kue mèmè", pues una bes nan no bini na remarke mas pa 'Oranje', nan por

*Artistic Swimming***Banda Bou Splash ku 21 medaya na Florida**

FLORIDA.- Kòrsou ta sigui skor den deportenan akuátiko i awor ta e ekipo Banda Bou Splash ku a bari ku bastante medaya den Artistic Swimming na Florida. Ta trata di "2018 World Wide Invitational" pa nobatonan di 12 aña i ménos ku a tuma lugá di 24 pa 26 di mart.

Banda Bou Splash tabata super eksitoso den e kompetensia aki. Nan a gana un total di 21 medaya i tambe 14 sinta. Di e 21 medayanan aki, 9 ta oro, 4 plata i 8 bròns. Aydineth Tokaay a sali 'overall winner' den kategoria 8 aña i ménos. E atletanan a kompetí den presentashon di figura, solo, duet i group.

E kompetensia a tuma lugá na Coral Springs Florida, organisá pa Coral Springs Aquacedes, ku un total di 19 ekipo for di e.o. Merka, Chile, Mexico, Aruba, Panamá i algun pais mas.

Banda Bou Splash a representá Kòrsou, ku na kabes e presidente Livienne Roojer, Head Coach Adria Koomen i asistente Chanilette Doran.

E delegashon di Banda Bou Splash a biaha ku un delegashon basta grandi di 14 atleta. Banda Bou Splash ta inovando e deporte di artistic swimming mirando ku

tabatin te asta dos atleta maskulino den e grupo.



...E tres streanan dje delegashon di Kòrsou, ku d.r.p.d.: Gabrielle Johannes Maduro, Siegdeon Isidora i Aydineth Tokaay. Aydineth a resultá 'overall winner' den kategoria di 8 aña i ménos...



...E team kompleto di Banda Bou Splash ku a regresá ayera nochi for di Florida, kargá ku medaya...



...Un tremendo resepsion tabata warda Banda Bou Splash ayera nochi na Aeropuerto Hato...



bin resultá serka 'blou ku hel'.

Meday'i Oro

Mas lat e aña 'ki, despues di Kopa Mundial, lo tin kampionato regional den kua selekshon di Kòrsou lo bai hunga vários kompromiso. Anto awor mes-ter tene kuenta ku paisnan den region ta tene kuenta ku ta kampion di Karibe i ku e Kòrsou tin gran mayoria di hungadó ku a risibí nan formashon futbolístiko na Oropa.

Meday'i Oro

Pabien na nos muchanan di Banda Bou Splash, ku ta e team di natashon artístiko (ántes: natashon sinkronisá) kendenan sigur a saka kara na un manera tremendo den kompetensia na Florida. Tabata un torneo internashonal pa spesialmente muchanan di 12 aña i ménos sin eksperensia di selekshon di pais.

Meday'i Oro

Ta bastante pais tabata presente den e torneo kaminda nos muchanan a konkistá kantidat grandi di medaya, inkluso Aydineth Tokaay komo ganadó máksimo den grupo di edat 8 aña i ménos. Awor e trabou tin ku sigui, e tanki ta kargá ku kombustibel i tin ku probéchá.

Meday'i Oro

Pa esnan ku ta puntra, ta djaweps 29 ta apertura di temporada di Major League Baseball. Manera kustumber, nos lo tei ku atenshon spesial riba nos pelotonan. Lo bira un otro temporada interesante, tantu pa esnan den Major komo den Minor League.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Si bo logra di ta positivo den un situashon negativo, esei lo ta sufisiente indikashon ku bo ta riba kaminda pa bira un lider".



Un kordial saludo pa tur amante di sòftbòl fast pitch. Un bon dia spesial n'e grupo di mayor, tio, tanta ku wela i tawela abuelo ku abuelo kendenan ta bin wak weganan di Liga Soraida Juliana. Bosnan presensia ta realmente importante.

Djasabra ku a pasa nos a saka algun pòtrèt di un mucha di 3 aña ku tabata hunga ku un pòpchi i un amigueta ku el a topa na vèlt. Ora ku nos a kaba di saka un par di pòtrèt dje chikitin, el a lanta, hiba su pòpchi pa su mama, bira kana bin stret riba nos, rèk i duna nos un brasa fuerte mes.

Kere nos, nos wowo a yena ku awa. Nos a hasi manera ta e stof a molestiá. Bo ta pasa henter dia den solo ku den stof. Saka literalmente mas ku 500 pòtrèt pa dia. Skirbi artíkulo, entrevista mucha, mayor, famia ku tékniko. Na okashon deskuidá kas, salú i amigunan. E danki di e mucha di 3 aña ei, hòmbu, el a bai stret nos kurason. E trabou aki tin su rekompensa.

Tin un pòtrèt riba Facebook di Cecil Garcia, ku su sombré den solo kayente, ta midí distansia di home plate, picher plate. Esei den trabou di drecha fèlt entre weganan báldo pa Liga Soraida Juliana. Ora bo ta traha pa mucha i bo ta hasié di kurason, puesto no ta kontá.

Un grandi di nos sòftbòl, sra. Grada Gosepa, a presentá djadumingu na Sabana Ball park pa wak All Star Hubenil. Sra. Grada a pasa diskreto asina, bai sinta tras di home plate. Chatí Constansia a bisa den su sistema di zonido ken e señora ku a kaba di yega ta i kiko el a nifiká pa nos sòftbòl. Nos no a mira niun hungadó den tribuna òf un hende di públiko lanta bai dun'é un man òf bis'é algu. Niun.

Nos ta seku ku nos héroenan deportivo. Nan ta biba den anonimidad total. Soraida Juliana ta bin wak wega. Apénas e mayornan ku nan yunan ta hunga den e liga ku ta karga su nòmber, sa ken e ta. Nos tin mas tinu di atletanan internashonal, ku nos tin tinu di nos mes hendenan. Grada Gosepa ta mama di Roger Bernadina. Otro grandi.

Mesora ku Fenthon Thomasita a tuma nota di presensia di e leyenda bibu di nos sòftbòl, el a aserka vise presidente di CSB Edward Martes i palabrá pa puntra Grada ku si e ta bai di akuerdo pa entregá medaya di partisipashon i premio den e seremonia final di e All Star Game. Grada a aseptá i a hasié ku amor.

Grada a kompartí tres sabiduria di bida ku e muchanan. Ta tres sabiduria ku el a lanta su yunan kuné i ku a hiba su yu hòmbèr Liga Grandi. Sabiduria 1: 'Sa ken bo ta'. Sabiduria 2: 'Sa kiko bo ke'. Sabiduria 3: 'Sa di kon bo ke e kos ei'. Seguidamente traha duru pa logr'é.

Na 2011 coach Djuni Balentin a spòt e hobensita Ludnella Isenia ku a kuminsá hunga softball Little League den Liga Soraida Juliana. Coach Djuni a konvoká e hóben pa pre selekshon i despues selekt'é pa selekshon.

El a mira den e hóben un picher. Ludnella a traha hopi duru den e añanan ku a pasa. Awe e ta un piesa importante den e plan di picheo di Sta. Rosa Angels pa coach Djuni. El a picha ku kabèi riba djente den e All Star Game. Bai 3-3 pa yuda den su mes kousa tambe. El a bai meresidamente ku e premio di hungadó mas balioso den e All Star.

Semana Santa. Kuaresma ta den kaba. Djadumingu nos ta rekordá kon a risibí Kristu nos Señor ora ku el a bolbe bek for di yuna den desierto. A dun'é honor, pa un siman despues tortur'é i kolog'é na krus. Profesia a kumpli ora ku el a vense morto i lanta bek despues di 3 dia. Reflehá riba ken bo ta, kiko bo ke i pa kiko bo ke esei. Te otro siman ku Dios ke.

Clementina i Schoop prepará pa reto nobo den 2018

GOODYEAR/SARASOTA.- E kècher di organisashon di Cincinnati Reds Hendrik Clementina i e infielder di Baltimore Orioles, Sharlon "Wecho" Schoop, tur dos yu di Kòrsou, ta den full swing preparando pa nan temporada 2018.

Clementina a kuminsá temporada 2017 ku Los Angeles Dodgers pero mei mei temporada el a bai den un kambio pa e ekipo di Cincinnati Reds. El a hañ'é ta adaptá na un organisashon nobo pero a indiká ku al final tur kos a keda meskos una bes ku e intension di Liga Menor ta pa desaroyá un hungadó pa e por yuda e ekipo den Liga Grandi. E no ta wòri na kua nivel e kuminsá.

Pa Schoop, den 2017 despues di World Baseball Classic el a kai atras pa yega spring training i a kuminsá temporada den extended



...Hendrik Clementina...



...Wecho Schoop...

spring training promé ku el a djòin e sukursal Tripel A di Orioles. E no a haña oportunidat di hunga hopi pa motibu ku e ekipo grandi a baha un hungadó pa Liga Menor kual a afektá su chèns pa hunga tur dia. Al final el a mira aña 2017 komo unu di eksperensia i awor aki ta den spring training pa por prepará pa

sali mesora pa hunga. E no tin problema pa hunga sea Dòbel A òf Tripel A, basta e hunga mas regular kual ta su meta.

Un área ku e kier traha riba dje ta p'e ta mas konsistente na plato miéntras su soño di hunga den Liga Grandi ku su ruman Jonathan ta algu pa kua lo e sigui traha.

Raymond Begina kampion pinpòn Vets 50+

WILLEMSTAD.- Dia 22 di mart último Federashon Tènis di Mesa Kòrsou a organisá su promé torneo pa veteranonan. Ta trata di e torneo VETS 50+ kaminda hungadónan maskulino master di e edad di 50 aña òf mas por a partisipá. E torneo ku a ser dediká na Tony Wijshijer, ku ta un 70+ i ku ainda aktivo, a konosé un kantidat di 19 inskripshon, inkluyendo tantu Toni komo Napi Boekhoudt, presidente di e federashon.

Tony Wijshijer ta un hungadó di pinpòn pa mas ku 55 aña, kaminda ya na 1961 el a gana un 10-kamp na Dam Negropont, kaminda a partisipá entre otro Minguel Pourrier (dfm) i Robert Hose, ámbos eks kampeonnan di Kòrsou. Despues Tony mester a bai pa estudio Ulanda, kaminda e la hunga riba nivel haltu tantu na Ulanda komo Bèlgika. Despues ku Tony a regresá Kòrsou e la gana hopi premio tantu komo miembro di ekipo komo den e kategoria dòbel maskulino huntu ku entre otro Onnie Wong.

Pa loke ta trata e torneo dediká na dje, tabatin hopi

bon partido kaminda entre otro Tony a duna tremendo wega kontra Peter Wong ku finalmente ta gana di Tony ku skor di 3-2.

Tambe Nonno Vos, ku ta bai resultá un di e finalistanan mas despues, mester a soda pisá pa por a gana di Napi Boekhoudt ku skor pèrtá tambe di 3-2. Un otro wega pèrtá tabata esun di Rouchel Hernandez kontra di Wilfred Daantje, kua Rouchell a gana 3-2.

Despues di hunga e weganan preliminar, pa luego

pasa pa e kuart i semi final, a bin haña den e gran final e partido entre Raymond Begina i Ronaldi Vos, ámbos hungadó di hopi trayectoria den e deporte di pinpòn. Raymond a mustra ku ainda e tin hopi aden i ta gana fásil di Nonno ku skor di 3-0 i bai ku e premio mayó.

E próksimo torneo riba kalendarario ta e torneo pa e damanan individual. Ta trata di e torneo Lulu Salas ku lo tuma lugá djáron 11 di april pa 20.00 den Sala Rekreativo Irene Moreno.



...Riba e foto: Tony Wijshijer ta entregá Raymond Begina (d) su kopa komo kampion...

MUNDU DEPORTIVO

Un felis mainta na tur amante di velosidat den bo kolomna "Djamaris di Speed" di bo matutino faborito, pa tene bo bon informá ku tantu informashon lokal komo internashonal riba e tereno outomobilístiko.

E agènda pa loke ta e próksimo aktividatnan di velosidat i pa asina tur por kuminsá na plania i prepará ta:

Djasabra 7 di aprel ta kontinuá ku e kareda nan di Ronde Klip Shootout, RKS, ku e pointseries. Porta i inspekshon tékniko ta for di 18.00 (6'or) i fo'i 19.00 (7'or) ta kuminsá ku e kualifikashon i despues ku e eliminashon pa asina wak ken lo sigui na e kabes.

Djasabra 7 i djadumingu 8 di aprel na Palu Marga Aruba tin e di 9 edishon di "Faya Bo Ta Haña" organisá pa e konosido Jayson "G" Geerman di e tim "Mad Max Easy Racing". E aña aki ku un toke internashonal ku partisipashon di Kòrsou ku MC Mounty Grigoria i den e parti di Demolition Derby i di Boneiru den e parti di show ku e hóbem mucha muhé nan ku ta stunts.

Pa tur vehíkulanon hasi nan preparashon i planifikashon pa DRAG FEST 2018 ata e fechanan mas importante.

Djasabra 21 di aprel tin un dia pa Test i Tune pa tur e vehíkulanon lokal pa nan preparashon. Entrada ta kosta Nafl. 15,00 pa adulto i mucha bou di 12 aña ta drenta pa Nafl. 5,00.

Djaweps 26 di aprel lo bai tin nochi di Test & Tune pa e vehíkulanon internashonal. Entrada ta kosta Nafl. 20,00 pa adulto i mucha bou di 12 aña ta drenta pa Nafl. 5,00.

E dianan di kareda ta bai ta djabièrnè 27, djasabra 28 i djadumingu 29 di aprel ta e karedanan internashonal di DRAG FEST 2018 na CIR, Curaçao International Raceway, na Ronde Klip.

Entrada pa adulto pa 3 dia ta Nafl. 100,00 i pa dia Nafl. 35,00. Mucha bou di 12 aña ta drenta pa Nafl. 25,00 i pa dia Nafl. 10,00. Tambe tin pakete pa adulto den prebenta pa Nafl. 85,00.

26-27-28-29 APRIL 2018

DRAG FEST 2018

IMPORT/SDOMESTIC MATCH RACE

THE 5 SECOND BATTLE

LOCAL TEST DAY ENTRANCE FEE (APRIL 26)
ADULTS FL. 15,- // KIDS FL. 5,-
W/F. TEST DAY ENTRANCE FEE (APRIL 27)
ADULTS FL. 20,- // KIDS FL. 5,-

MAIN EVENT ENTRANCE FEE (APRIL 28-29)
ADULTS 3 DAYS PACKAGE FL. 100,- // DAILY FL. 35,-
KIDS 3 DAYS PACKAGE FL. 25,- // DAILY FL. 10,-
PRESALE 3 DAYS PACKAGE FL. 85,-
FREE PARKING (PIT AREA ONLY)

40 Aña di 2 grand slam i 9 RBI di Spencer Mills

WILLEMSTAD.- Awe, 27 di mart 2018, ta kumpli eksaktamente 40 aña di un dje hazañanan mas grandi den beisbòl di nos pais. Riba e fecha menshoná

di aña 1978, e pelotero Spencer Mills di Blue Hawks, a konektá 2 grand slam den mesun partido i a empuhá 9 kareda.

Spencer Mills ta kòrda

ku e prestashon inolvidabel ei a tuma lugá riba un djadumingu den e wega inougral di kampionato 1978 kontra di Wild Cats Something Special.

Su promé homerun tabata kontra di Antonio Keller den promé inning. E di dos bataso ku base yen pa bula 'fence' tabata na man di Ramses Sprock (dfm). Mas aleu Mills tabatin un single ku tambe a yuda pa manda un kareda kas. E wega a kaba den viktoria di 16-8 pa Blue Hawks Seguro Campagnard.

Por sierto ku e nuebe karedanan empuhá pa Mills den e wega inougral di 1978, tabata mes tantu ku el a bati durante di hinter 1977.

Spencer Mills tabatin un karera eksitoso ku Blue Hawks. Despues di su retiro el a pasa pa coaching i tabata ku Alpha Zelbo i Wild Cats den añanan ochenta.

Tuyu Mari tambe ku 9 RBI

Un otro pelotero ku den kampionato nashonal a empuhá 9 kareda den un wega, tabata Arthur "Tuyu" Mari di Sta. Rosa Indians. Riba 8 di aprel 1985 kontra di Sta. Maria Pirates el a manda nuebe kareda kas i a hasi esei ku tres homerun i un fly di sakrifisio.



...Foto di Spencer Mills riba 27 di mart 1978, fecha riba kua el a bati dos homerun ku basenan yen i empuhá nuebe kareda...

Kontinuashon di pagina 17 Kòrsou grandi riba Bolivia

nos muchanan tabata ayera atrobe.

Den e promé tempu sinembargo e wega tabata basta pareu ku Bolivia tambe atakando Kòrsou.

Ku ámbos selekshon kreando nan oportunidatnan di gol. E dos kipernan tantu Carlos Lampe i tambe Elloy Room a sòru pa e golnan no a kai ku algun atrapada sensashonal. Primeramente tabata Elloy Room ku bula desviá un bala ku práktikamente tabata den gol. Despues Carlos Lampe un kiper ku basta eksperensia den gol

pa Bolivia a bula pareu ku e lata horizontal pa desviá un bunita tiru di Gevaro Nepomuceno ku tabatin tinta di gol.

Pero den e dos mitar akinan e kos a bai sinta. Na momentu ku nos selekshon a kuminsá toka e bala riba Bolivia i esakinan no por a komprondé ku un selekshon ubiká na di 83 lugá por tin nan ku ta na di 47 lugá den un kui ku nan no por sali. Bolivia a bai rekerí na wega shushi i esaki a bin kostanan 2 karchi kòrá.

E ora ei Kòrsou a kue e wega tene i a kuminsá ataka ku mas frekuensia. Riba un dje atakenan aki Charlison Beshop ta

risibí e bala den aria penal i e defensa di Bolivia Pablo Pedraza ta poné plat abou i refri Reki De Leca mesora ta pita pa pinalti. Leandro Bacuna ta kobra e pinalti aki perfektamente, lagando e kiper bula den un huki i tira e bala na e otro huki. E gol aki na di 58 minüt a pone Kòrsou dilantí 1-0.

Despues djei Kòrsou a haña dos otro oportunidat klave pa likidá e wega pero no a probechá òf tabata di malu ku pal'i gol.

Esaki a bin pone ku tempu di wega a transkurí i e refri Reki De Leca ta terminá e wega ku e skor 1-0 pa Kòrsou. Kòrsou Pabien bosnan tabata Grandiiiiii.

Den Little League Liga Pariba

Brievengat ta gana Montagne Abou 5 pa 4 den Junior

WILLEMSTAD.- Little League Lira Pariba a sigui wikent pasa ku vários wega den kategorianan Minor, Little, Junior i Senior. Den Junior Brievengat a gana Montagne Abou ku skor di 5 pa 4. Awe nos tin resultado di algun wega i den kurso di siman nos tin mas resultado. E wikent benidero no tin wega den Liga Pariba en konekshon ku dianan di fiesta.

RESULTADONAN

Djasabra 24 di mart

MINOR

Van Engelen 7, Koraal Specht 3

Van Engelen a dal 3 hit i nan a kometé 1 eror. Edan Henrietta a gana i Jaydan Agostien a bai di 2-1. Pa Koraal Specht 1 hit ku 2 eror. Narchel Martis a pèrdè. Franjean Haseth a bai di 2-1.

Brievengat 13, Montagne Ariba 8

Brievengat tabatin 7 hit ku 3 eror. Raishelon Ogenio a gana. Sebastian Guerra a bai di 1-1. Montagne Ariba a dal 2 hit i nan a hasi 3 eror. Quelen Clementina a pèrdè. Deiverson Papa a bai di 3-2.

Sta Rosa 8, Trai Seru B 7

Sta Rosa tabatin 4 hit ku 2 eror. Rayhan Sambo a gana. Jamil Rosario a bai di 2-2. Trai Seru B a bati 3 hit i hasi 3 eror. Jeadyon Chirino a pèrdè. Zaid Bautisma Thode a bai di 4-2.

LITTLE

Montagne Ariba 16, Van Engelen 1

Montagne Ariba a dal 16 hit i nan a hunga sin eror. Rubione Manuel tabata ganadó. Jered Veeris a bai di 3-3. Van Engelen tabatin 4 hit ku 8 eror. Jerod Paas a resultá pèrdèdó. Maxwell Flocker a bai di 1-1.

Trai Seru 11, Montagne Abou 1

Trai Seru a bati 10 hit i nan a kometé 2 eror. D'Veon Sloop tabata ganadó. Doweldy Oliveira a bai di 2-2. Pa Montagne Abou 3 hit ku 1 eror. Ludnairo Strickz a resultá pèrdèdó. Alex Snel a bai di 1-1.

Montagne Abou 9, St Rosa 1

Montagne Abou a bati 8 hit i nan a hasi 1 eror. Alex Snel a gana. Johaimy Balentina a bai di 2-2. Pa Sta Rosa 4 hit ku 3 eror. Rehan Emelina a pèrdè. Thaegeen Martina a bai di 3-2.

JUNIOR

Brievengat 5, Montagne Abou 4

Brievengat a dal 4 hit i nan a hasi 5 eror. Jadon Gosepa a gana. Nair Jamanika a bai di 1-1. Montagne Abou tabatin 2 hit ku 4 eror. Eddyson Jops a pèrdè. Tyree Valeriaan a bai di 2-1.

Sta Rosa 8, Trai Seru 5

Sta Rosa a dal 2 hit i nan a kometé 5 eror. Egory Manuel a gana i Egory Manuel mes a bai di 2-1. Trai Seru tabatin 5 hit ku 1 eror. Hendrick Scorea a pèrdè. Gedion Marlin a bai di 3-2.

SENIOR

Van Engelen 21, Montagne Ariba 5

Van Engelen a dal 7 hit i nan a kometé 1 eror. Jean Paulo de Sousa tabata ganadó. Riguendley Sophia a bai di 4-2. Pa Montagne Ariba 6 hit ku 4 eror. Jeon Martis a resultá pèrdèdó. Jervensly Reinita a bai di 2-2.

Trai Seru 7, St Rosa 2

Trai Seru tabatin 6 hit ku 1 eror. Lutson Pieters a gana. Dayzen Plantijn a bai di 1-1. Sta Rosa a dal 1 hit i hasi 3 eror. Elchero Francisca a pèrdè. Yevganni Reinita a bai di 3-1.



Lesadónan di Extra Inning, bon dia. Nos tei ku bastante informashon di Beisbòl Dòbel A i Beisbòl en general. Extra Inning tin algun informashon di Beisbòl di Boneiru tambe. Ekipo Marchena Braves ta sigui move duru pa por drenta den e promé kuaternan rumbo pa klasifikashon. Beisbòl riba nivel Dòbel A òf manehá un organisashon a bira karu. Un ekipo manera Firebirds Curaçao èks Curaçao Yankees tambe sali riba bon pia, pero kosnan ta manera pegá debí ku spònsernan no ta biní aden manera priminti.

Aya na Boneiru Beisbòl Dòbel A ta moviendo bon i e dianan aki no tin wega en konekshon ku dianan di fiesta ku ta na kaminda. Fanátikonan di Beisbòl na Kòrsou, Aruba i naturalmente Boneiru, reservá fechanan 27,28, 29 i 30 di di sèptèmber, debí ku lo tin Dutch Caribbean Baseball Tournament ku ta manera e Kopa Antiano di ántes ku partisipashon di Islanan ABC. Antes Sint Maarten tambe tabata aden, pero segun nos na e momentunan aki no tin Beisbòl ta drei riba Sint Maarten.

Na Boneiru ekipo Blue Marlins ta dominá i nan tin rèkòrt di 3 ganá i 0 pèrdí. Na Boneiru no ta hunga 4 pa 5 wega pa siman naturalmente manera Kòrsou. Tabatin un Torneo Warm-up tambe resientemente, kaminda e ekipo Blue Marlins a bira kampion. Den e ekipo Marlins tin Phildrick Llewellyn, Enrique Hatma, Cerilio Soliano i algun bon hungadó di Kòrsou. Ta pendiente tambe pa Denjerick Virginie i un Cleofa (segun nos ta Nissandro). Blue Marlins di Boneiru ta un kos serio i kòrda ku nan a pèrdè ku skor di 3 pa 1 kontra Santa Maria Pirates na apertura ofisial di kampionato di Beisbòl di Boneiru.

Llewellyn, Hatma i Soliano ta na kaminda pa Italia pa hunga Beisbòl profesional i vários otro Yu di Kòrsou manera Reangelo 'Bob' Beaumont, Alexander Rodriguez, Sherman Lacrus, Shair Lacrus, etc. Manera nos a splika e sèn (salario) na Italia ta basta bon, pero na Mexico ta bon mes i na Nicaragua tambe ta lora basta bon. Nos peloteronan ku haña nan retiro (release) for di un ekipo di MLB mester sigui move i hasi bon uso di e eksperensia ku nan a atkerí. Ta un trabou bo a pèrdè komo profesional i na Kòrsou tambe ta hopi ta pèrdè trabou na e kompania òf empresa ku nan ta traha. Mester sigui lucha den bida i wak padilanti.

Hungadó i fanátikonan di Beisbòl ta kontentu, debí ku ta bai start otro kampionato di MLB. Pa promé biaha den historia ku temporada ofisial di Major League Baseball ta start hopi tempran, esta djaweps 29 di mart i pa promé biaha tambe ku tur ekipo ta hunga riba e fecha inougral. Nos lo start ku 7 hungadó di Grandes Ligas, 6 di Kòrsou i unu di Aruba. Ozaino Albies (Atlanta Braves), Didi Gregorius (New York Yankees), Kenley Jansen (Los Angeles Dodgers), Jurickson Profar (Texas Rangers), Jonathan Schoop (Baltimore Orioles) i Andrelton Simmons (Los Angeles Angels). I naturalmente e Arubiano, ku por sierto a biba na Kòrsou un temporada, Xander Bogaerts.

Hopi dushi temporada, hopi komentario, hopi mamamentu di gai i nos Yankeesnan ta loko mes. Yankees i esnan di Boston ta den diskushon práktikamente tur dia. Ya.. rivalnan eterno anto pa dèkadan den mesun divishon. Aña pasá ta Boston a gana e divishon atrobe. Yankees a bira kampion for di 2009 tempu di A-Rodnan aki. A bira tempu pa satoriá un título. Nos no ta Yankees, pero ta mira e ekipo aki faborito pa gana e divishon Ost di Liga Amerikana i yega hopi leu, probablemente yega World Series. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.



..Egory Manuel, picher ganadó i mihó bateadó pa Santa Rosa Junior League ..



..Gedion Marlin di Trai Seru, tur siman entre e mihó bateadónan di Junior League



Nair Jamanika di 1-1 pa Brievengat Junior



..Eddyson Jops picher di Montagne Abou

MUNDU DEPORTIVO

Den wikènt na Suvek Ballpark

Torneo Hope a sigui ku vários wega ku bon ambiente

WILLEMSTAD.- Torneo Hope a sigui ku vários wega riba djabièrnè, djasabra i djadumingu na Suvek Ballpark. Djasabra anochi tabatin aktuashon di grupo musikal di Conchemba. Djabièrnè tabatin 3 wega, djasabra 14 wega i djadumingu 12 wega pa yega na e gran total di 29 wega. Tremendo ambiente, bon públiko riba tur tres fecha den wikènt. Extra Slowpitch tabata presente i tin vários pòtrèt i resultado di tur wega di wikènt.

Djabièrnè 23 di mart

OMNI/Unicomer 13, NAPA 2 (Soshal);
Curoil/ISLA 8, Enterprise Centrum - Cural 9 (Femenino);
Selikor 9, TNPS 13 (Challenger).

Djasabra 24 di mart

Onderwijs 3, Refineria Isla 6 (COED);
Korps Politie 4, APC/ICTUAL/IT 5 (Soshal);
GGZ/Eco Wash 4, Pinnacle/MEO 11 (Soshal);
WenMan 10, UoC 5 (Femenino);
Curoil 6, Belastingdienst 2 (Soshal);
Aqualectra 5, FDDK 3 (Challenger);
Coca Cola 12, ADC 2 (Challenger);
MCB 9, Kooyman 2 (COED);
Licores Maduro 10, GICC 2 (Soshal);
CAP 16, Dammers Group 1 (Soshal);
ARIC-FOL 4, Damen 17 (Soshal);
Douane 6, CIS 9 (Soshal);
Selikor/Manrique 14, SBAB 12 (Soshal);
SVB 10, ADC 9 (COED).

Djadumingu 25 di mart

CPA/KTK 6, Mc Donalds 7 (Soshal);
Aqualectra 5, Veneto/Marine/Sulca 7 (Soshal);
SBAB 12, Curoil/Isla 0 (Femenino);
BDC/ENNIA 7, Damen 1 (Soshal);
Kooyman 2, ADC 14 (Femenino);
Kooyman 8, Selikor 9

(Challenger);
Building Depot 4, BDC/ENNIA/SSC 6 (COED);
Polis ORV 15, Cpost 5 (Soshal);
Korps Politie2, SOAB 10

(COED);
SOAB 14, VKC 9 (Soshal);
Enterprise- Centrum-Cural 1, UoC 16 (Soshal);
Building Depot 13, NAPA 5 (Soshal).



..Ekipo Isla Curoil den Dugout durante wega kontra SBAB...



Polis COED a lucha pero a kai vensí kontra di SOAB...



..Stephany Emerenciana i su manager Jeremy Lucas...



..SOAB Soshal Maskulino, un dje ekiponan fuerte di e torneo..

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia. Ayera den oranan di mèrdia nos a risibí informashon ku e Big Fish di Marlins a disidí di keda i no ta pasa pa ekipo Ban Serio. E gran picher, hungadó i bateadó Marlon Noor a keda ku ekipo Marlins. Ban Serio lo bai mas duru e ora ei tras di Nonnie de Roon. Ayera durante dia nos a risibí informashon ku Nonnie de Roon definitivamente lo firma ku ekipo Ban Serio. Dr. Jerry Booí no ta hasi wega i Extra Slowpitch no sa kon a para ku e asunto di screening.

Santa Maria Pirates di Beisbòl Veterano a pasa dushi mes mes aya na Sarasota serka Jonathan Schoop. Nos a mira reportahe di TeleCuraçao ku Glenn Thomas i Clint Kirindongo, kaminda por a mira e ekipo na kamento di Spring Training na Sarasota i kaminda Jonathan ta hospedá na Sarasota. E grupo di tambú enkabesá pa Raymond Allee, a hasi un kos aya na Sarasota.

Djadumingu durante e final di Torneo Mi Kos, Santa Maria kompletu tabata presente pa mira e wega final. Nan tabata kompartí nan eksperensia ku esnan presente. By the way, bon públiko na final di Torneo Mi Kos. Di mes ora e ekipo aya no ta den final, e fanatikada ta kai un tiki. Despues di wega, premionan a keda entregá pa èks presidente di Beisbòl Veterano sr. Wimbert Hato i Moises Zimmerman doño di Mi Kos.

Nos a risibí informashon ku e ekipo di Chan Schoop i Frank Curiel ta ON. Tur djaluna e ekipo ta train na Frank Curiel Ballpark i nan ta kla pa e kampionato di Liga 60, ku te ainda ta planiá pa hunga na Cirilo Chirino Ballpark. Hungadónan manera Chan Schoop, Chi Schoop, Chol Schoop, Frank Curiel, Wochi Valentina, Raphaela i basta hungadó mas di Santa Maria ta pendiente pa djòin e tim.

Den wikènt nos tabata na Suvek Ballpark pa mira algun wega di Torneo Hope. Meskos ku tur aña ambiente formal tur dia. Den e dianan benidero no tin masha aktividat deportivo i ta riba Hope tur kos ta konsentrá. Nos a mira algun ekipo bárbaro manera entre otro SOAB, UoC, Omni, Sulca i den Femenino e ekipo SBAB impreshoná. Den dianan benidero nos tin resultadonan di Torneo Hope di wikènt pasá kombiná ku hopi pòtrèt.

Bulldogs a bira kampion di Torneo Warm-up di Beisbòl Veterano organisá pa Mi Kos. Nan a gana tur wega relativamente fásil ku bon picheo, bon defensa i tremendo bateo. Kelvin Winklaar tersera base di Bulldogs a sali kampion bate. Lester Victoria, èks profesional ku Minnesota Twins tabata den gran forma komo picher durante e torneo i espesialmente den e final kontra di Santa Rosa Memories. Den e promé tres inngnan di e wega final ta un duelo di picheo tabatin entre Raymond 'Links' Martis di Santa Rosa Memories i Lester Victoria.

Ekipo Mi Kos por ta orguyoso di a organisá un bon torneo. Nan ta bai riba lista di ekiponan ku a organisá Torneo manera entre otro Santa Rosa, Groot Kwartier, Jandoret, Isla, Santa Maria, Azucar. Tur aña un ekipo mester tuma e torneo over. By the way, hungadónan 50+ ta puntra kon ta pará ku 50+ e aña aki. Ekipo Jandoret Raiders ta den poder di e kopa rotativo. Tin 3 ekipo ku ta kla pa hunga kampionato Liga 50. Mester di un ekipo mas pa tin algu kompletu òf mester sigui bai guera ku 3 ekipo mes. E orario 9'or di mainta ta keda fèrfelu na Heintje Kool, pero mester por hunga di 9'or pa 10.30'or i laga e wega ku normal ta kuminsá 10.30'or, start mei ora lat. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Dusty Baker ta regresá e organisashon di Giants

SAN FRANCISCO.- Ayera e ekipo di San Francisco Giants a anunsiá ku e eks mèneder Dusty Baker a regresá e organisashon komo konsehero speshal di e presidente di operashon di beisbòl Brian Sabean. Baker, di 68 aña, ta regresá e organisashon despues di a hunga pa nan na 1984 i alabes a manehá e ekipo di 1993 pa 2002. Den su último aña el a guia e ekipo na banderin di divishon di Liga Nashonal.

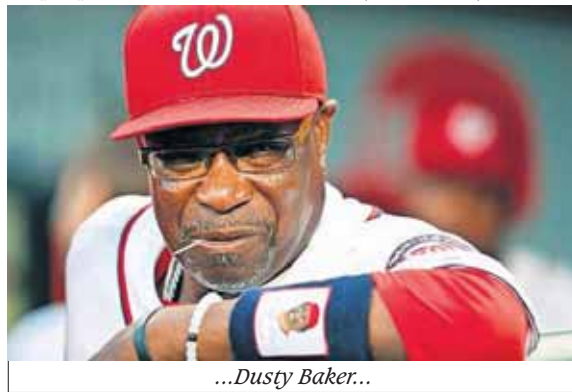
Bou di maneho di Baker e ekipo tabatin un marka di 840 viktoria i 715 derota,

ku dos título divishonal. Pa Baker esaki ta nifiká tambe un sorto di bin kas bèk despues pa motibu di a nase na Sacramento, California. El a hunga 11 temporada ku Giants, Los Angeles Dodgers i Oakland Athletics, pa despues manehá Giants pa un dèkada. El a hunga un total di 2.039 partido i a manehá 3.500 wega. Su úniko Seri Mundial ku el a gana tabata na 1981 ku Dodgers komo hungadó.

Baker a keda lagá den libertat den offseason pa Washington Nationals despues ku nan a kai afó

den seri divishonal. El a keda dos temporada ku e ekipo pero tambe tabata

na kabes di Chicago Cubs (2003-2006) i Cincinnati Reds (2008-2013).



...Dusty Baker...

Outfielder Hunter Pence ahustando na kambio di posishon

SAN FRANCISCO.- San Francisco Giants a atkeri diferente outfielder durante di offseason 2017-2018. Esaki ta nifiká tambe ku e outfieldernan bieu a kambia di posishon espesialmente e veterano Hunter Pence. Despues di a hunga den rightfield henter su karera, awor Pence ta hañé ta move pa leftfield den temporada 2018. El a atmiti ku te ainda e ta siñando e posishon i ku e ta tratando na identifika e kosnan chikí pa e por dominá e posishon.

Preparashon pa e kambio aki a kuminsá for di den offseason ku training na e posishon i tambe papia ku otro hungadónan ku a kubri tereno den left. El a papia ku hungadónan manera Mac Williamson, Jarrod Parker i Austin Slater ku ta hungadónan di e organisashon ku a hunga na e posishon den At&T Ballpark na San Francisco. Slater i Pence ta di akuerdo ku e opstákulo mas grandi ta e bientu. E la indiká ku den rightfield e bientu ta hopi

fèrfelu i ku seis aña hungando einan e no a dominé kompletu. Al final Pence a bisa ku el a kuminsá gusta ku

e posishon di leftfield i tin ku kustumá solamente kon e bala ta bini for di bate kual ta otro for di rightfield.



...Hunter Pence...

Albert Belle arestá durante wega di spring training

SCOTTSDALE.- Un di e hungadónan mas dominante den añanan 90, Albert Belle, a keda arestá durante un partido na Scottsdale, Arizona. Polis ta akusé di tabata fuma bou di stür i tambe hasi gesto bulgar riba kaya.

Segun informashon, e nivel di alkohòl serka e pelotero tabata bastante

haltu. For di den komienso di su karera Belle, di 51 aña, tabata batayá ku problema di alkohòl i tambe di su temperamento.

Durante añanan 90 el a sa di dominá su rabia i kon pa atendé ku esaki. El a hunga ku ekiponan manera Cleveland Indians, Baltimore Orioles i Chicago White Sox durante su karera i a partisipá na sinku Wega di Streanan.

Pero tambe el a pasa den su skandalnan, entre otro pa e maestra kon den 1996 el a basha e 2da base Fernando Vina abou den un hugada i tambe na 1994 na momentu ku el a uza un bate ku kòrki.

Un leshon na su hep a kosta Belle su karera i na 2007 ku un porsentahe di 3.5 porshento di voto a kai

for di lista pa elekshon di Salon di Fama.

Diamondbacks i Ketel Marte a yega na ekstenshon

ARIZONA.- E infielder Ketel Marte i Arizona Diamondbacks a yega na un akuerdo di sinku aña pa 24 mion dòler, segun fuentenan serka di e negosiashon. Alabes tin dos aña di opshon mará na e akuerdo ku lo totalisá 22 mion dòler, pues e akuerdo por yega te na un balor total di 46 mion dòler.

Ku tur probabilidad Marte lo kuminsá temporada 2018 na segunda base despues di a hunga solamente tres

wega na e posishon i 222 partido komo shortstop.

Temporada pasá el a bati pa un averahe di .275 ku sinku honron i 18 kareda empuhá den 75 partido ku Diamondbacks i a bati .412 ku un honron i dos tripel den su promé post temporada. El a debutá ku e ekipo di Seattle Mariners den Liga Grandi pero a bai den un kambio huntu ku Taijuan Walker e ekipo di Diamondbacks den offseason di 2016.



Felis dia na tur nos amigunan di ATH. Awe nos tin un otro edishon ku hopi informashon pa bo i den espektativa pa temporada nobo di beisbòl.

Ayera tabatin informashon ta sirkulá ku tantu e ekipo di Braves komo Rays ta den negosiashon ku e outfielder veterano José Bautista.

Mester bisa si ku a bin sali na kla ku niun di dos ekipo no ta interesá mas den e bateadó veterano despues ku Braves a firma Peter Bourjos na un akuerdo di Liga Grandi i Rays simplemente no ta interesá.

Talentonan hóben den outfield por pone ku Jason Heyward lo por ta riba banki ku su akuerdo di 184 mion dòler. Mèneder Joe Madden a indiká kaba ku e hóben Ian Happ lo habri den

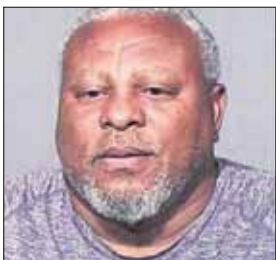
centerfield i bati promé bate miéntras e por hèndel esaki i Kyle Schwarber lo ta den leftfield pa Cubs. Tambe Maddon ta admirá e trabou di Albert Almora aña pasá i awor aki kual ta hasi imposibel pa tin espasio pa Heyward hunga.

Parse ku e ekipo di Giants tin intension di buska un picher for di organisashon pa dreña rotashon habridó despues di leshon di Madison Bumgarner.

Algun eksperto ta kere ku Giants por bati na porta di Astros ku por tin dos habridó disponibel kendenan ta Colin McHugh i Brad Peacock. Ambos lo kuminsá temporada den bullpen di Astros.

Rangers a firma e picher veterano Bartolo Colón na un akuerdo di Liga Menor kaminda lo e fungi komo profundidat na e posishon.

Mets a anunsiá ku Tim Tebow lo kuminsá temporada ku e sukursal Dòbel A di e organisashon.



...Albert Belle...

MUNDU DEPORTIVO

Sloane Stephens pa kuart final na Miami

KEY BISCAÿNE.- Sloane Stephens a sigui pa kuart final di Miami Open, ora ku ayera el a derotá Garbiñe Muguruza ku sètnan 6-3 i 6-4 e di tres mihó di mundu.

Esaki tabata un wega entre e kampeonnan di un torneo Grand Slam na 2017.

Stephens, ku ta di Florida i number 22 pre klasifiká, a logra di sinku triunfo di su karera riba un rival ku ta e den e mihó sinku nan. Stephens a gana su promé título importante den e Grand Slam US Open na septèmber último pero el

a yega Key Biscayne ku un rèkòrt di apénas 3-4 e aña aki.

Muguruza ku den e verano pasá a gana tambe den 2018 i awor el Wimbledon, a batayá a registrá un rèkòrt di 8-6.



...Sloane Stephens...



.. Garbiñe Muguruza...

Maroko a propaganda Futbòl Mundial 2026 ku nivel di violensia abou

RABAT.- Maroko ta hasi propaganda pa e nivel abou di violensia ku arma di kandela, komo proposishon pa kandidatura Kopa Mundu 2026 ku ta rival di Merka pa bira sede di e torneo.

E pais nort afrikano a duna importansia riba e

seguridat di e fanátikonan, den e dokumentunan di e proposishon publiká ayera pa FIFA. Banda di esaki tur e stadionnan i zonan di training, ta rekerí trabou komo parti di un plan di 15.800 mion di dòler pa mundial.

Kontrali na e dokumentu di e proposishon di Nort Amérika, ta sigurá ku e ta un proyekto di ménos rísiko pa FIFA, si dado kaso no tin mester di konstrukshon di infrastruktura pa e promé Kopa mundial, ku lo hasi un salto di 32 pa 48 selekshon.



..Kopa di mundu...

Na Colombia

América de Cali ta di luto pa morto di kuater fanátiko

BOGOTA.- América de Cali ta di luto pa morto di kuater di su fanátikonan, ora ku nan a kai for di baranka despues di un supuesto interkambio di palabra ku polis, ku a obligá nan baha for di e vehíkulo, bayendo Cali bèk.

E fanátikonan tabata na wega den e derota ku América a sufri di 2-0 kontra Deportivo Pasto den Liga Kolombiano. E fanátikonan a baha for di e vehíkulo i ta parse ku nan a tira piedra riba e agentenan ku ta enkargo ku nan propio

seguridat, asina e koronel Diego Alejandro Vásquez a bisa i ku ta hefe di polis di Pasto.

“E mesun situashon aki a surgi kontra di vehíkulonon ku ta move den direkshon kontrali”, asina el a splika e korant El País di Cali.



..América de Cali ta di luto...

Ulanda ta derotá Portugal 3-0

GINEBRA.- Portugal a paga hopi karu pa su aktuashon malu, den e promé tempu Ulanda ta gana konvisente ku skor di 3-0 den un wega amistoso.

E desempeñu di Cristiano Ronaldo, a mehorá masha nada i despues el a desafiá su velosidat riba e defensor ulandes Tonny Vilhena. E

atakante portugues a keda remplasá na 68 minüt despues di eksploshon di su kompañero Joao Cancelo.

Ulandesnan a gana di forma meresido ku golnan di Memphis Depay na minüt 11, Ryan Babel ku su 32 aña i su kapitan Virgil van Dijk den e pro tempu.



..Ronaldo i Ake...

Argentina ku Messi kontra Spaña

MADRID.- Lionel Messi a rekuperá di su problemanan di múskulo i lo e hunga ku Argentina kontra Spaña den e wega di preparashon pa Kopa di Mundu awe.

“El a train normalmente esaki ta nifiká ku e lo ta den e grupo”, asina e tékniko di e selekshon Argentina Jorge Sampaoli

a indiká. E situashon por kambia solamente si den training algu pasa. Pues tena e momentu ei lo no tin problema”.

Un problema di múskulo chikí na pia di e atakante dje klup Barcelona, ku a keda riba banki, ora ku Argentina a gaba 2-0 den un wega amistoso na Manchester Inglatara.

“Si tabatin rísiko, Leo lo a duna esei di konosé”,

asina Sampaoli a bisa. “Asina el a hasi promé ku e

wega kontra Italia, ta p’esei mes e no a hunga”.



..Selekshon argentino...

FIFA ke ta hopi transparente ora ta skohe sede mundial 2026



..Gianni Infantino...

ZURICH.- Durante eskoho di e sede pa mundial 2026 FIFA lo sòru pa esaki tuma lugá mas transparente posibel. Esaki ta loke presidente Gianni Infantino a bisa. “Hustu, ophetivo i transparente”, segun e suiso su palabranan klave den e proseso di bidding.

E eskoho lo keda anunsia na yùni na Mòsku. “Den pasado na vários okashon nos a haña hopi kritiká riba e forma ku nos a skohe e sede”, asina el a bisa refiriendo na e forma ku a skohe Rusia (2018) i Qatar (2022).

“For di esaki nos a siña hopi. Awor nos ta bai ta hopi klaro ku tur hende pa un i tur sa dikon nos a tuma sierto desishon”. Tin dos kandidato pa 2026. Merka, Canada i Mexico a hasi esaki huntu. Nan lo ta rival di Maroko ku ta premia nan mes komo un pais loko ku futbòl, amabel i sigur. Mas aleu Maroko ta mustra ku nan tin ménos sirkulashon di arma di kandela, kompará ku Merka, kaminda e gritu ta dirigi riba e maneho di arma.

Woods ta bèk den e torneo Washington i besindario

WASHINGTON.- Tiger Woods, e verano aki lo partisipá den e torneo den e área di Washington, ku ta tuma lugá na benefisio di su fundashon, evento ku e ta bolbe despues di algun aña di ousensia.

Woods a gana e torneo

aki na algun okashon for di 2007.

E ta bèk ku gòlf na desèmber i for di despues di e luna ei el a partisipá na tur sinku evento den gira di PGA.

Woods a indiká ayera ku esaki semper tabata un

evento spesial pe.

E torneo no tin un patrosinando den e okashon aki i lo e hiba e nòmber National. Resientemente e tabatin e nòmber Quicken Loans National i aña pasá e ganadó tabata Kyle Stanley.

CAFÉ / RESTAURANT SPACE FOR RENT



Building is located on the premises of Curgas and Gas station Muizenberg



- Area: 110 m2
- Air-conditioned
- Fully equipped Industrial kitchen
- Parking lot



For more information, please contact Mr. Sergei Leon.

☎ 432 0516
 ✉ sleon@curoil.com

©CUROIL

MUNDU DEPORTIVO

Grizzlies ta sorprendé Timberwolves

MINNEAPOLIS.- Wayne Seldon, a anotá 23 punto, Marc Gasol a añadí 20, ademá e tabatin 10

rebound i seis asistensia pa Grizzlies di Memphis gana ayera d forma sorpresivo di Timberwolves ku skor

di 101-93. Seldon i e spaño Gasol a anotá kwater triplu kada unu durante di un anochi ku Memphis a skor 15 di e 31 tirunan pa triplu. Grizzlies a para un racha negativo di 17

derota konsekutiva komo bishitante i nan a sòru pa un gòlpi di speransa di play di Minnesota. Wolves a kuminsá e anochi empatá ku Utah na di shete puesto den Konferensia

West. Jeff Teague a skor 25 punto i shete asistensia pa Minnesota, ku a sufrí su di dos derota sigui pa rekòr di 6-7 fo'i despues ku su astro Jimmy Butler a keda afó pa un leshon na su rudia.

76ers ta gana Nuggets

PHILADELPHIA.- Markelle Fultz, a totalisá 1 punto i ocho rebound durante di su promé wega for di òktober aña pasá, pa 76ers ta gana 123-104 di Nuggets di Denver. 76ers i su fanátikonan tabata ke mira Fultz hunga. Despues di sinku luna di konfushon nan a logra esei.

E promé selekshon di draft di 2017 a hera un tiru, ku ni sikiera a dal den e renchi i a blòk e otro tresnan. Pero su atake tabata di hopi nivel i esaki a demostrá dikun e ta keda konsiderá komo un prospekto destaká, apesar di e misterio ku ta rondó di e hungadó.



...Markelle Fultz ku e bala...



...Wayne Seldon...



...Marc Gasol (33)...

Uruguay ta gana di dos edishon Kopa China

NANNING.- Edinson Cavani a selebrá su wega number 100 ku Uruguay, or el a anotá e úniko gol pa su selekshon pa gana 1-0 di Gales i titulá kampeon den e di dos edishon Kopa China.

E delantero di PSG a alkansá 42 gol komo internashonal ku si definishon na di 49 minút despues di un hungada

ku a kuminsá ku e sentro kampista Cristian Rodriguez.

E final di e kuadrangular amistoso na China, klaramente a keda dominá pa Uruguay. E último aki djabièrnè siman pasá a gana 2-0 di Repùblika Cheko, ku a hunga pa di tres lugá ora nan a golia e pais anfitrión 4-1.

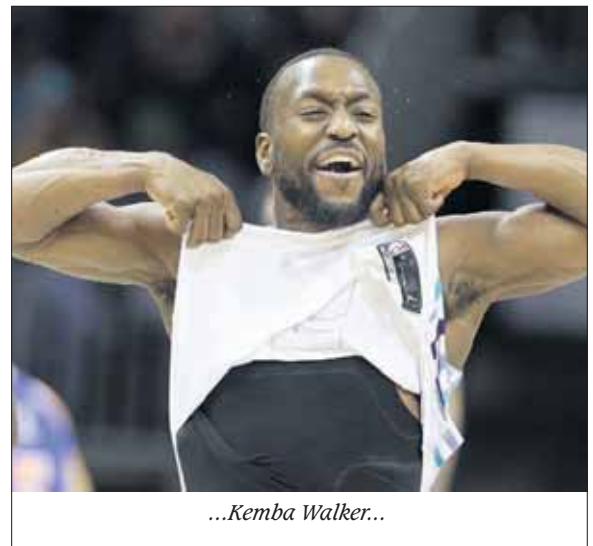


...Edinson Cavani...

Walker ku 11 den tempu èkstra i Hornets ta gana

CHARLOTTE.- Kemba Walker, a anotá 11 di 31 punto den tempu èkstra i aportá ku tres asistensia, pa Hornets di Charlotte a superá Knicks 137-128 pa su di kwater triunfo.

Walker a anotá un triplu den e tempu regular, ku a yud'é na hasi lo nesario den èkstra tempu di e wega. Durante di tempu èkstra el a skor kwater biaha inkluso tres triplu pa superá e duelo persona pa Trey Burke. E último aki tabatin e mihó rekòr den su karera ku 42 punto, ora el a skor 19 di su 31 tirunan Burke a finalisá ku 12 asistensia, miéntras ku Walker tabatin un total di shete punto.



...Kemba Walker...

Jackson i Pistons ta gana LA Lakers

DETROIT.- Reggie Jackson ta skor 20 punto, Reggie Bullock a agregá 16 punto i Pistons di Detroit a derota LA Lakers ku skor di 112-106. Detroit a logra triunfo number kwater den sinku wega, pero nan ta sigui sinku wega bou di Miami ku tabata liber despues di a

logra e último pasashi pa playoff den Konferensia Ost. Blake Griffin a hunga solamente 24 minút, ora el a akumulá hopi foul hopi lihé. Su sustituto Anthony Tolliver a anotá 15 punto i ocho rebound. Kyle Kuzma a skor 20 punto i 11 rebound.

Pero ámtenarnan mester komportá nan mes

RCN no tin maneho pa uso di droga

KRALENDIJK -- Pa straño ku por parse, RCN no tin un maneho pa loka ta trata uso di droga. Esaki Extra ta komprondé di e departamentu di komunikashon di RCN. Mas i mas tin indikashon ku tambe den grupo di ámtenarnan di RCN tin uso di droga. Siman pasá e korant aki, basá riba un kaso penal tratá den korte na Boneiru, a publiká un kaso kaminda nòmber di ámtenarnan di Entidad Públiko Boneiru (OLB) a kai.

Ta konosí ku e kanti-

dat di droga Extacy (XTC) den sirkulashon na Boneiru a oumentá spesialmente desde ku Boneiru a bin kai bou di Hulanda den munisipio BES òf Karibe Hulandes, huntu ku St. Eustatius i Saba. Esaki opviamente tin di aber ku presensia mas grandi di hulandes oropeo na Boneiru, entre otro ámtenarnan ku ta bin traha pa RCN.

Di akuerdo ku e dekreto di posishon hurídiko di ámtenarnan BES tin indiká ku un ámtenar mester komportá su mes. Asina tin

den e dekreto aki ku ta prohibí pa un ámtenar durante di ora di trabou usa bibida alkohólko òf tin esaki den su posishon. Riba partinan di e dekreto aki tin maneho skibí pa ámtenarnan di gobièrnu sentral. E kódigo di kondukta di Rijksdienst por ehèmpel ta indiká ku un ámtenar mester komportá su mes den direkshon di su koleganan i siudadanonan.

RCN no tin maneho pa ku uso di droga. Den e dekreto di posishon hurídiko esaki (uso di droga) no ta keda mensioná ku

nòmber. Esaki no ta nesario tampoko pasobra tin ya un lei spesífiko pa esaki. Den e lei di Opio 1990 BES ta mensioná e supstansianan ku ta prohibí pa lei. E ámtenar sa ku no ta permití pa e tin e supstansianan aki den su posishon. Si haña un ámtenar ku esaki, e tin konsekuensia pa su trabou. Si un hefe haña señal ku tin uso di droga serka un empleado e lo hiba un kombersashon kuné. A base di e kombersashon aki lo tuma desishon riba e pasonan adishonal. Si e

doño di trabou ta na altura ku un ámtenar di RCN mester bai korte komo testigu den kaso relashoná ku droga, definitivamente lo hiba un kombersashon ku e empleado konserní.

Extra a pidi komentario di e departamentu di komunikashon di OLB relashoná ku e asunto di uso di droga aki, sigur teniendo kuenta ku durante e kaso resien den korte tabata trata hustamente di nan ámtenarnan. Te awor no a drenta reakshon na redakshon di e korant aki.

Mas aksidente ku skuter

KRALENDIJK -- Djaweps 22 di mart a tuma lugá un aksidente entre un outo i un skuter riba Kaya Papa Cornes. E outo tabata biniendo for di Hanchi Am-

boina i na momentu ku e kier a krusa e krusada T, e shofùr no a mira e skuter ta bini.

Shofùr di e skuter tabatin algun rasku komo

konsekuensia di e aksidente i personal di ambulans a yud'é na e sitio mes. Shofùr di e outo a haña un but pasobra e no tabatin reibeweis i e no tabatin papel di seguro.

Siguiente dia, pues djabièrnè, pa masoméno 11.30 or di anochi tabatin otro aksidente entre un outo i un skuter riba Kaya Grandi. E outo no a duna e skuter preferensia i e skuter na su turno a wanta brek di gòlpi, ku konsekuensia ku el a kai. E víktima a kai riba su kara i a keda heridá na su kabes. Ambulans a transporte pa hospital pa tratamentu médiko.

Den oranan di anochi djadumingu, alrededor di 7.15 or, un aksidente entre un outo i un skuter a tuma lugá den besindario di e rotònde ku ta konektá Kaya Betico Croes i Kaya Niki-boko Sùit. E skuter ku tabata koriendo un tiki riba su man robes a bai dal frontal den un outo ku tabata biniendo for di direkshon kontrali.

Ambulans a transportá shofùr i pasahero di e skuter pa hospital pa tratamentu médiko.



Aksidente grave entre skuter i outo djadumingu anochi.

win a brand new Samsung Smartphone every day

Top up with \$20 or more for a chance to win today.

Digicel

TERA CORA TRADING N.V.

Ta buska

1 supervisor

Mester tin eksperensia amplio
Pa mas informashon yama
Mario Sasin 785-7124

JALVICAR B.V.

Ta buska

2 spuiter 5 aña eksperensia
2 automonteur 3 aña eksperensia
Mester por komuniká na papiamentu-spaino
Pa inf. Juan Alvarado tel. 717-3163

BONEIRU*E korant aki ta sigui ku su ròl edukativo***Mas seri di historia i kultura den Extra**

KRALENDIJK -- Despues ku e seri tokante historia di famia Domacassé a terminá dos siman pasá, Extra ta bai kontinuá ku mas seri tokante historia i kultura di Boneiru. Asina Extra ta sigui trata na kumpli ku su ròl edukativo, banda di su tarea prinsipal, ku ta di publiká notisia.

Pa sigur 40 di su ya 42 aña di eksistensia Extra ta dedikando hopi aten-shon na historia i kultura di

Boneiru. Esaki a ku-minsá den edishonnan spesial di Pasku, ademas dlanan di Rincon i di Boneiru. Despues a amplia esaki riba un base kasi diario, pa medio di serinan kultural i históriko. Algun seri ku a sali último añanan ta historia di aviashon, tragedianan di Segundo Guera Mundial, historia di sklavitut, historia di Antriol i Nort di Saliña. Esun último tabata tokante famia Domacassé, ku atenshon

spesial pa desendientenan di Pachi Toni i Machi Dodo.

Entrante awe ta bai kuminsá sali un seri mas kòrtiku tokante historia di CSM - Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij, un kompania ku tabata operá e tènernan ku tabata transportá petroli i produktonan petrolero pa e refinaria di Kòrsou (CPM - Shell). Hopi boneriano a traha riba e tènernan di CSM.

E seri aki ta bai sali riba djammers, djaweps i djasa- bra, meskos ku esnan anterior.

Taksistanan pirata ta dañá nòmber di Boneiru

KRALENDIJK — Taksistanan pirata ta hasiendo daño na nòmber di Boneiru, esaki dor di kobra bishitantenan mas karu di loke e preis ta stipulá pa kobra.

Esaki segun un karta di taksistanan i shofùrnán di bús prekupá pa e situashon, ya ku tipo di aktitutnan asina ta hasi daño na nòmber di taksistanan i shofùrnán di bús ku si ta traha legal pa gana nan pan di kada dia i kumpli ku

tur e eksigensianan di un taksista o shofùr di bús legal.

No esaki so, esaki ta hasi daño tambe na nòmber di nos isla i konsekuente-mente ta hasi daño na nos turismo ku nos isla ta dependé di dje.

Parse segun e karta, e turistanan a denunciá tambe e shofùr ya ku nan a kue su number di outo i duna esaki na polis.

A kobra turistanan 25 dollar pa hiba turistanan

Spice Beach i Coco Beach, di kua e preis normal ku taksistanan i búsnan legal ta kobra ta muchu mas abou.

Ora a nenga paga tal preis i paga un preis mas abou ku ainda ta haltu, a rabia tambe ku nan.

Parse ku polisnan tin e number di outo i ta kontrolá pa esaki no sigui hasi daño na nòmber di nos isla, i di taksistanan i shofùrnán di bús ku ta traha legal.

Enkuentro di 'Mi Gusta Lesa'

KRALENDIJK -- Djabièrnè 23 di mart a tuma lugá e enkuentro di 'Mi Gusta Lesa'. E aktividad a tuma lugá na Sentro Hubentut i Famia. E tema di e enkuentro tabata 'Mi Gusta Lesa'. E muchanan

huntu ku nan mayornan por a skohe un buki for di nos biblioteka òf un pakete for di Temateka. Ku e buki òf pakete e mayornan i muchanan mester a bai hasi loke ku nan a skohe p'e atraktivo.

Tabatin 3 manera ku e grupo di mayor i mucha a hasi. Pero un kos nan a hasi meskos, ku ta importante, esta di lesa buki. Tabata un anochi edukativo pa mucha i mayor. Asina e mayornan por a lesa buki i e muchanan por a hasi loke ku e buki ta bisa den forma di un drama.

'Mi Gusta Lesa' ta bai haña un bachi nobo. E ta bai ta anochi di tema den kua e mayornan tin interes. Mayornan i yunan lo keda bini huntu. Esaki lo keda meskos, 1 biaha pa luna.

Sentro Hubentut i Famia ta yama danki nan tur e mayornan i nan yunan ku tabata presente. Pa mas informashon por yama libremente na 715-7200 i sigui nan riba Facebook, Shif Bonaire.



Pader Alphonsus Baak 4 aña na Boneiru

KRALENDIJK – Djadumingu di Rama Parokia La Birgen di Coromoto tabata di fiesta. Riba e dia aki a selebrá Pader Alphonsus Baak su di 4 aña na e parokia. Tabatin diferente pida kos e dia ei. Tabernakel den kapèl, apertura di Coromoto Gift Shop i djadumingu di Rama. Misa tabata yen di hende, asta pafó di misa.

Un kantidat di mucha a reuní na banda di misa i aki

Pader Baak a hasi orashon ku nan, pa despues den proseshon drenta misa, djis despues di zonido di klòk di misa, ku tabata un momentu largu no kustumbrá.

Miéntas e grupo pafó di misa tabata prepará pa drenta misa den proseshon, na mes momentu, Maritsa Sielberie den misa a yama bonbiní na parokianonan i a hasi e parti di apertura. Momentu ku tur mucha a drenta den misa i subi altá

ku nan krus den man, Pader Baak a menshoná e nifikashon di e krus ku e muchanan a traha. E krus, un saku ku webu, saku ku sèn, saku di fruta zür, loke ta simbolisá e biña i rama.

Seguidamente Pader Baak a bendishoná tur hende ku nan rama i e muchanan a bai sinta den misa i a kontinuá ku e selebrashon Eukaristiko. E selebrashon tabata animá pa Kor Flor di Coromoto.



Polis ku vários detenshon

KRALENDIJK -- Polis a realisá vários detenshon e dianan ku a transkurí. Asina polis ta reportá ku a detené un hòmbler di inisial C.D.M. riba Kaya Dr. J.G. Hernandez en konekshon ku violashon di Lei di Opio i Lei di Arma BES.

Djasabra lat a detené un muhé di inisial M.S.A.

na un supermerkadu situá na Kaya Industria en konekshon ku ladronisia. E muhé a sali for di e pakus ku un garoshi ku artíkulo sin a paga pa esakinan.

Djadumingu 25 di mart a detené un hòmbler di inisial H.A.A.C. na Amboina en konekshon ku kiebro di pas familiar i pa no sigui òrdu di polis.

Kiebro na krèsh

KRALENDIJK -- Riba djaluna 26 di mart a drenta keho di kiebro den un krèsh situá na Kaya Maria CarmenHellmund-Boom. For di aki a bai ku entre otro un

televishon flètskrin i un oloshi di man di oro. E malechornan a drenta e edifisio dor di a kibra e porta di patras.

ARUBA

Abogadonan ta confirma cu OM ta bolbe pospone fecha di tratamento di caso Paul Croes

ORANJESTAD.- Despues cu Ministerio Publico inicialmente a bisa cu e caso di Ex Minister Paul Croes (IBIS) lo wordo trata na December 2017 (regiezitting), a informa defensa na December 2017 cu lo move e regiezitting pa April 2018.

Segun a compronde di parti defensa di Croes

cu Fiscal Gerretschien a informa e abogadonan di e ex-Minister cu pa motibo di retraso den cierre di e documentonan final, OM no ta alcanza pa e regiezitting tuma luga na April. Esaki cu consecuencia cu atrobe ta pospone e tratamiento inicial pa Mei 2018. Locual ta lamentabel di henter e asunto

aki ta cu mientras tanto e caso aki IBIS ta tumando 2 año di investigacion y ainda Paul Croes no por yega na mira un hues pa inicia su defensa den e caso tan comenta aki. Abogadonan di defensa di Croes ta considera e hecho aki malo y inhuerto como cu bo ta practicamente secuestra bida di un persona y no ta

actua den un forma diligente mirando embargadura di e caso aki. Mescos ta trata di documentonan cu defensa mester ricibi ainda esaki no ta completo, y cu no ta prome biaha cu tin keho pa actuacion aki di OM pa cu defensa di nan cliente.

Di otro banda locual esaki por indica ta cu Ministerio

Publico den dos año no por a keda cla cu un investigacion cu nan mes a inicia y ta keda crea e impresion di ta un "fishing expedition". Mientras tanto abogadonan ta siguiendo e proceso aki hopi di cerca pasobra tin varios decision di parti di OM cu segun abogadonan no ta husto pa cu nan cliente.

BBO/BAZV na 6% lo aumenta gasto di Gobierno drasticamente

Meta di 62 miyon extra den 2018 pa gobierno ta inalcanzabel

ORANJESTAD.- Gobierno ta un di e actornan den nos economia cu mas tanto ta hasi uso di servicionan y productonan di consumo. Servicionan aki ta inclui huur edificio, ekiponan electronicos di printing, computers, alarma, siguridad, ekiponan manera stoel y lessenaar

pa trahadonan, papel, notebooks, pen, potlood, productonan di limpieza, lease autonan dienstwagens y asina nos por keda menciona cientos di producto cu gobierno ta cumpra for di comercio. Na momento cu comercio adapta su prijsnan despues di e aumento na juli awo di e BBO/BAZV na 6%,

gobierno automaticamente lo sinti e efecto den su gastonan tambe.

Gobierno ta subi su mesun gastonan

Un aumento substancial cu lo hasta lo tin efecto riba e proyeccion cu Gobierno a pone pa su mes. Gobierno ta pensa di genera 62.5 miyon florin ainda den 2018 (125 miyon anual), cu e aumento aki di 3.5% pa 6%. Esaki lo no sosode. Number uno pa motibo cu e consumidor lo sinti e inflacion di biaha den su cartera y lo tin menos

pa gasta. Na di dos luga e inflacion aki lo tambe tin efecto riba e gastonan di gobierno mes. Tur compania sea di servicio of di producto lo aumenta e prijs pa gobierno, locual lo come parti di e entrada cu Gobierno lo genera. Haciendo un ehercicio matematico simpel, gobierno lo por genera ainda den 2018 kisas rond di 40 pa 45 miyon cu e aumento, pero lo conoce un crecimiento drastico di su gastonan a consecuencia di e aumento na 6%. Cu un

inflacion di alrededor di 10%, por conta gastonan di gobierno lo aumenta cu alrededor di 20 pa 25 miyon florin anualmente. Esaki ta nifica cu e meta proyecta pa Gobierno (62.5 miyon) ta inalcanzabel. E meta financiero di Gobierno lo ta alrededor di 25 miyon florin extra den presupuesto. Pa bo afecta bo economia den e forma drastico aki pa generabo pa 2018 ainda 25 miyon, ta parce algo cu no ta razonabel no creativo mucho menos bon studia.

KvK ta lamenta cu no a consulta cu nan riba aumento di bbo

ORANJESTAD.- Diahuebs, 22 di maart ultimo, Su Excelencia Prome Minister a trece dilanti e Plan di Urgencia Multi Frontal pa por atende cu e diferente responsabilidnan cu e pais Aruba tin cu cumpli cune. KvK ta lamenta cu Gobierno no a acerca nan pa consulta, mirando e efecto cu aumento di e BBO tin pa henter Aruba y especialmente e comerciante y e sector priva. Como representante di comercio di Aruba, KvK ta ricibi hopi remarca y comentario. Den su posicion KvK semper ta

haci hopi esfuerso pa prepara y formula su puntonan pa duna un conseho na Gobierno. KvK kier remarca cu henter e comunidad tin cu carga e gasto y wordo perhudica a base di e decisionnan aki.

KvK a haci varios intento pa haya un reunion cu Minister di Finanzas y Economia y ta spera cu pronto por haya un cita pa un prome reunion pa asina KvK por duna un opinion y punto di bista concreto riba algun punto di atencion incluyendo e tema di aumento di BBO.

Minister Bikker:

KPA ta bay haya 22 auto di Polis

ORANJESTAD.- Apesar di e retonan financiero cu e Gobierno a haya su mes aden, toch a logra pa ordo 22 vehiculo nobo pa Cuerpo Policial di Aruba. Esaki ta loke cu Minister di Husticia Andin Bikker a bisa den un conferencia di prensa di Gobierno. E mandatario a bisa cu a pesar di e austeridad cu cual

nan mester maneha, el a logra pa haci algo toch pa e departamentonan cu ta cay bo di dje. Tabatin peticion di Cuerpo Policial pa autonan nobo. Pero e peticion aki a wordo poni "on hold" dia 25 di augustus door di e Minister di Husticia saliente. E ta lamenta esaki pasobra ta un necesidad cu e Cuerpo tin, y no ta tipo di material cu por yega cumpra ora cu e placa t'ey. Ora di ordo un auto di Polis, e ta dura por lo menos ocho luna prome cu e keda cla y yega Aruba. P'ese y el a dicidi di ordo 22 vehiculo mientras cu e fin di siman aki KPA ta bay tuma traspaso di 8 auto policial.

E sistema actual ta cu ta huur e autonan via e sistema di lease y e 22-nan cu ta bay haya awor a bay destaho publico tambe y gana door di un compania. A chek si tin auto den e compania di lease cu Cuerpo Policial por haya awor pa uza di biaha. E mandatario a bisa cu e tin hopi idea y cosnan cu e kier

logra, pero lamentablemente su mannan ta mara pa e limitacionnan financiero a causa di e situacion caotico den cual nan a haya pais Aruba den dje na momento cu nan a sinta. Por ehempel Aruba tin un radar pa sigui e movencionnan straño cu por tin na costanan di Aruba. Sin embargo tin e puntonan preto, unda cu no tin ningun tipo di vigilancia. Nos kier cera e blind spotnan aki, pero e tin su prijskaartje cune. Ora cu bo ta haya un presupuesto bou hopi presion, bo ta hayabo cu reto pa aloca fondonan pa cera e blind spotnan. Mi a drenta y a haya cuentanan cu no tabata paga di 80 mil euro. Tambe tabatin un oferta riba mesa cu ta ofrece un solucion pa e problema menciona. Mi ta bezig ta chek si mi por uza fondonan di combati criminalidad, si por aloca fondo for di eyan. E deseo y boluntad ta hopi, pero e espacio financiero ta keda un reto.

Caso bruha di tiramento na Sabana Basora

ORANJESTAD.- Dialuna pa mas o menos 4'or di atardi, polis ta wordo manda cu urgencia na un adres na Sabana Basora Noord, pa un caso di tiramento.

Na caminda nan ta topa cu un Nissan Tiida Blauw, den e auto tabata tin e victima di e tiramento, Young Vince, y mesora a pidi pa ambulance busca e victima den e caminda un poco mas panort di Julennys. E victima tabata tin un tiro net bou di su ribchi banda

drechi. Aparentemente despues cu e persona a wordo tira, nan a pidi un bisiña pa hiba e victima Imsan. Na caminda polis a topanan y nan mester a warda riba e ambulance, cu hopi liher a yega na unda e auto tabata para. Despues di un rato e polisnan na e cas Sabana Basora Noord 114 ta bin topa cu e arma di candela cu aparentemente lo a wordo uza pa tira e hoben. E arma mesora ta wordo confisca. Team di recherche

y varios unidad di polis a bay na e cas y a cuminsa cu un investigacion, recherche a bay cu un hoben cu tabata na e cas, mientras ta buscando e sospechoso principal di e tiramento aki. Segun nos a compronde na e sitio, cu e victima tabata na e adres aki cerca un amigo, na momento cu un persona masculino a yega na e cas y a tire, y aparentemente e persona aki despues di a tira e hoben lo a laga su arma bay a bandona e sitio.

Segun Endy Croes di MEP:

“Cu dolor den nos curason pero pa scapa e pueblo aki di un abismo total nos ta pidi pueblo nan aporte y comprension”

ORANJESTAD.- Siman pasa no tabata un siman facil pa Gobierno di Aruba y sigur cu no pa Minister Presidente kende mester a haci e anuncio pa cu año 2018 pidiendo pueblo un cooperacion. Esaki ta significa curashi y responsabilidad. Berdad ta cu durante eleccion, debi na e informacionnan cu nos tabata maneha na e momento ey, a vocifera cu nos tin e solucionnan practico sin mester pidi pueblo algun cooperacion. Y esaki basa riba informe cu gobierno e tempo aya tabata publica cu nan a logra baha deficit di pais Aruba te na 2% den 2016 y nan lo logra cumpli cu e norma di CAFT den 2017 di -0.5% na deficit cual ta igual na -25 miyon florin. Alrespecto e publicacionnan aki y si nan lo tabata berdad hamas mester a inclui pueblo den

e solucion pero lo a logra tur cos cu nos plannan alternativo.

Desaster den Cocolishi

Dia 17 di November Gobierno nobo a huramenta y dialuna 20 di November 2017 tabata e promer dia di trabao. Ora a drenta Cocolishi a encontra un desaster. Tur e wayanan di telefoon corta, computernan a wordo “horta”, drivers ni harddisk di server no t’ey, no tin ningun documentacion, oficinanan cu holor desagradabel. Pues un lugar sin pia ni cabez y no tabatin nada pa bo por cuminsa informa bo mes y traha pa drecha e situacion. A tuma algun siman pa por a cuminsa mobilisa y poco poco e otro banda di medaya tabata saliendo na cla. A hereda un pais na rand di bancarota. Un pais unda 93 cen di cada florin

ta comprometi na debe. Mike Eman, Richard Arends y AVP a engaña pueblo cu CITGO. Den presupuesto di Pais Aruba tabata tin presupuesta 73 MIYON di CITGO cual nunca y te cu awe no a drenta. Alaves tabata tin debenan cu AZV, comerciantenan local, ATA y mucho mas cu gobierno a retene nan placa y no tabata efectua pago.

AVP no a cumpli cu e norma di CAFT

Dia 20 di December 2017 mester a trata den Parlamento di Aruba e presupuesto supletorio unda a aproba 130 MIYON cu AVP a malgasta entre otro den campaña. Esaki a trece cune cu AVP hamas a cumpli cu e norma di CAFT 2017 di -25 MIYON. Mester agrega e norma di -25 Miyon riba e -130 MIYON y cu esaki a cera año cu -155 MIYON di



deficit. Tur esaki presidente di CAFT Raymond Gradus a splica dia 3 di Februari 2018 den conferencia di prensa. E malinformacion di AVP na pueblo a trece cune un escenario totalmente diferente. E peso cu a wordo poni riba año 2018 ta inmenso. Pa culminacion, AVP a firma cantidad di proyectonan PPP y nunca a presupuesta con ta paga esakinan. Tristo ta cu

desde 2018 esakinan mester cuminsa wordo paga. Mester paga minimo 20 año largo na 81 MIYON pa año y Hospital por ehempel lo wordo paga durante 29 año na 30 MIYON pa año. Esaki ta parti di locual gobierno nobo a encontra.

firme bek riba su pia y nos yiunan lo goza di e prosperidad di e pais aki. Nos ta DETERMINA pa salba nos Pais Aruba!!

Na ocasion di prome año di Afpakteam:

Themadag exitoso tocante kita capital criminal

ORANJESTAD.- Den cuadro di e prome aniversario di Afpakteam di Aruba, Ministerio Publico y RST a organiza recientemente un themadag yama “Kita Capital Criminal” den sala di conferencia di Banco Central di Aruba. Afpakteam ta consisti di Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aurla, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di DIMP (Departamento di Impuesto), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), Marechaussee, Kustwacht di Aruba, Meldpunt (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties) y RST, y a wordo lanta riba prome di maart op 1 maart 2017 riba iniciativa di procurador-general di Aruba Alexander van Dam. Tur partners tabata presente na e themadag. Despues cu procurador-

general a enfatiza e trabao di Afpakteam den e año cu a pasa, minister di Husticia, Seguridad y Integracion mr Andin Bikker a hiba palabra.

Como parti di e themadag tabatin dos workshop den man di John van Leur y Jérôme Lam tocante e topico “Fuerte Hunto”. Den e workshopnan aki a repasa investigacionnan cu a tuma lugar na Hulanda di criminalidad organiza y ondermijnend, cualnan a muestra cu combati e tipo di criminalidad aki por solamente si tur partido ta traha hunto, tambe banconan, companianan di seguro y Belasting.

Pa Afpakteam ta conta cu traha hunto na un manera integral y a base di informacion, ta fundeshi di kita capital criminal. Procurador-general a bisa den su speech cu tin espacio

pa mehora e cooperacion den e cadena legal mes. Sea cu ta trata di acumula informacion, di kita capital criminal of di seguridad di frontera, cosnan por y méster bay mihor. Hunto nos ta para fuerte! Un departamento, con bon equipa cu e por ta, no ta logra trahando su so. Afpakteam a duna un boost na coopera exitosamente cu otro desde cu el a wordo lanta un año pasa. Accionnan cortico y kita capital criminal rapidamente, cu ta e style di traha di Afpakteam, a aporta na esey.

Procurador-general Van Dam a boga tambe pa amplia Afpakteam. El a apela riba minister Bikker pa, conhuntamente cu Ministerio Publico y otro partnernan, weita con Afpakteam por wordo haci mas grandi. Si Afpakteam



berra mas grandi, e lo trece mas placa aden tambe, cu lo bay den caha di Pais Aruba pa financiamiento di criminalidad.

E lema di Afpakteam ta sigui: crimen no ta paga!

Ciudadanonan por yuda cu e trabao di Afpakteam dor di meld señalnan di labamento di placa. Esaki por via mail (afpakteam@kparuba.com) of tiplijn (11141).

ARUBA

Minister Andin Bikker

Facilidadnan pa mantene ilegalnan ta laga hopi di dese

ORANJESTAD.- Den e conferencia di prensa di Gobierno dialuna mainta, Minister di Hustizia Andin Bikker a bisa cu e ta consciente di e problema di ilegalnan. Pero tambe e ta consciente cu e facilidad unda cu e personanan aki ta wordo poni sperando nan

deportacion ta laga hopi di dese. No solamente e edificacion falta mantencion pero e capacidad disponibel no ta suficiente. Pesey a cuminsa cu e parti mas importante cu ta reorganizacion di IASA y Guarda Nos Costa. Gobierno kita e duda cu tin actualmente riba autoridad cu cada un di

e instancianan aki tin. Un di e dudanan cu tin aworaki ta bou di cual instancia Guarda Nos Costa ta cay, esta bou di IASA of bou di Cuerpo Policial. Tin un comisiona (Taskforce) cu a wordo instala caba y nan ta estudiando e tematico. E personal di Guarda Nos Costa, Minister

Bikker a bisa, tin biaha ta sinti nan mes desampara y no por ehecuta nan trabou debidamente. P'esey tambe recientemente nan a ricibi algun tablet via cual nan ta conecta riba e sistema pa controla kendenan ta legal of a bira ilegal aki na Aruba. Esaki ta evita cu ta detene personanan cu kisas tin nan documentonan na ordo, pero cu no por demostra esaki mesora, ta wordo deteni. Pero e asunto di facilidad pa ilegalnan deteni tin atencion di Gobierno, principalmente esnan cu Venezuela. El a splica cu Aruba ta bay haya algun cel-container for di Hulanda, cu aworaki ta na Boneiro pero no ta den uzo mas. Banda di esaki, ta trahando pa cambia of adapta e decreto gubernamental di Polis Uniforma, cu nan tambe por controla esnan cu ta kedando ilegal na Aruba. Den mesun roosa a bini un informe di un "voicenote" cu presonan na Venezuela, di un prizon specifico, a wordo laga liber pa motibo di malesa cu tin eyden. Di esaki e mandatario a bisa cu e no a haya verificacion si e ta algo real of un joke, y cu Siguridad Nacional ta buscando e informacion necesario. E mandatario tin miedo cu surgi un situacion manera na Corsou, unda cu ta deteniendo asina hopi persona y hopi

lihe ta bay yega momento cu no tin caminda pa wanta nan mas. Pesey ta trata di deporta e personanan aki mas lihe posibel despues di nan detencion y tambe pa trata e peticionnan di asilo y refugiado mas lihe posibel. E cantidad aki no ta hopi pero tin e impresion cu e lo crece. E ta un asunto cu mester traha riba dje pasobra tin keho cu e peticionnan aki ta trata demasiado tempo pa wordo contesta, hasta un aña. E hendenan aki no por keda hopi tempo den incertidumbre. Pa loke ta e fluho di Venezolanonan cu ta yega Aruba y cu por wordo deteni door di autoridad como ilegal, e Tratadonan ta papia hopi cla riba e asunto aki, segun Bikker. E Tratadonan en cuestion ta bisa cu "si bo ta wordo persigui pa bo opinion politico y cu tin miedo pa bo seguridad" por pidi pa ayudo. Pa loke ta e situacion actual na Venezuela, el a bisa, cu loke ta un problema awor ta e panorama economico deplorabel. Mester haci un distincion entre e grupo cu ta huy pa motibonan politico y di nan seguridad cu esnan cu ta huy pa motibonan economico y social. "Riba nos isla Aruba ta satura caba, nos no por bay acapara e situacion social economico di e pais bisiaña. Nos tin nos limitacionnan.

Filomena College Mavo cu orientacion di trabou pa alumno

Pa segundo aña consecutivo FCM ta tene su dia di orientacion pa trabou pa su alumnonan di Ciclo Avansa 1. Den 2017 maestra Dayenne Valdink a start e projecto aki pa prome bes ariba Aruba y el a resulta den un exito

grandi. Pa prome biaha un scol secundario Arubano a organisa un dia asina.

E aña aki e pasantia ta diaranson 18 di april 2018. E alumnonan lo ta bishitando compania, scol y instancia nan rond Aruba cu tin di haci cu nan futuro

profesion. E tarea di dia ta traha un relato riba nan pasantia.

Di awor caba maestronan di Ciclo Avansa 1 y Directie di FCM ta gradici un y tur inmensamente pa duna nos alumno nan e oportunidad pa realisa e pasantia aki.



Dia Internacional di Felicidad a wordo celebra na Hilton

ORANJESTAD.- Como residente di e 'One Happy Island', habitantenan di Aruba ta reconoce cu personanan felis y organisacionnan felis ta mas exitoso, y mirando cu e felicidad ta un indicador importante di exito, e isla atrobe a celebra dia internacional di felicidad, diamars 20 di maart 2018. E hotel a participa den actividadnan alegre durante dia sirbiendo cupcakes di smiley face den e lobby na

huespednan, y pinchos di fruta y serbete friu banda di pool durante henter dia.

Chef Hector a traha pancakes di smiley face, e muchanan a wordo ricibi cu blaas y tabata tin un stacion di face-painting ora di check-in, un avalancha di regalo a sorprende e invitadonan na e Manager's Reception semanal na Mira Solo, y eforea spa a ehecuta un pop-up "scrub and polish bar" na e fiesta, dunando mini massage di

man di sucu bruin y honing of un coconut scrub. Segun Aruba Tourism Authority, Aruba, como destinacion, a posiciona su mes como uno cu ta para tras di e importancia di "Happiness" como un obhetivo humano fundamental. Como e "One Happy Island" y como un di e nacionnan mas felis di mundo, Aruba ta dese di transmiti felicidad y vincula e isla su marca "One Happy Island" cu actonan di bondad y compasion,



den conmemoracion di dia internacional di felicidad. E actonan di bondad spontaneo comparti na Hilton Aruba Caribbean

Resort & Casino a wordo ricibi cu entusiasmo pa e invitadonan, cu rapidamente a agrega cu tur dia ta un dia felis na Aruba.

INTERNASHONAL

Spion ruso ataká den Gran Bretaña probablemente nunca lo recuperá

LONDON, AP.- E eks spion ruso Sergei Skripal i su yu muhé probablemente nunca lo recuperá di e atake ku un sustansia tóksiko ku nan a sufri na Gran Bretaña, asina e promé minister Theresa

May a indiká. “E probabilidad di rekuperashon ta tiki, i ta posibel ku nunca nan lo recuperá”, asina May a deklará dilanti e parlamentarionan. El a agregá ku mas di

130 habitante di Salisbury, e siudat kaminda e atentado a pasa, a wòrdu eksponé na e gas neurotóksiko aki. Mas di 50 persona a wòrdu eksaminá den hospitalnan.

Un polis ku a bira malu despues di keda eksponé na e sustansia despues di e atake di 4 di mart por a bandoná hospital siman pasá. Gran Bretaña ta akusá Rusia komo esun responsabel pa e krímen, pero Moscow ta ninga esaki. Djaluna, 20



pais, entre nan Merka, a ruso den represaya pa e ekspulsá e diplomátikonan atake.

Merka i Europa a ekspulsá desena di diplomátikonan ruso

WASHINGTON, AP.- Merka i mas di un desena di nashonnan europeo a ekspulsá diplomátikonan ruso djaluna i e gobièrnu di presidente Donald Trump a ordená pa sera e konsulado ruso na Seattle, den un represaya konhunto di Oksidente kontra Moscow pa su ròl den e venenamentu di un eks spion den Gran Bretaña. Despues di atvertí un kantidat “inakseptablemente haltu” di spionnan ruso den Merka, e gobièrnu a anunsiá ku 60 diplomátiko lo wòrdu ekspulsá, tur agente ruso di inteligensia bou di kobertura di e diplomátikonan. E grupo ta inklú vários di personanan destaká den un mishon ruso den Nashon

Uní, ku segun outoridat tabata partisipá den “un kompilashon agresivo” di inteligensia riba suela merikano.

E medida tabata un di e akshonnan mas importante adoptá pa Washington te ainda, pa kastigá Moscow i e presidente ruso Vladimir Putin, spesialmente pa su aktividatnan di inteligensia. Den e komunikashon entre ámbos, ménos di un siman pasá, Trump a felisitá Putin pa su reelekshon sin mensioná e venenamentu di e spion dia 4 di mart, e intervenshon ruso den elekshon merikano ni e iregularidatnan di e proseso elektoral na Rusia, kual a kritiká asta e republikanonan.

Leon a mata empleado di parke di bestia

SUIDAT DI MEXICO, AP.- E empleado di un parke di bestia a muri despues di a keda ataká pa un leon den un centro di Mexico, esaki pasobra e lo a lubidá di será e porta di e kouchi ku tabata separá e área di kuminda i esun di drumi, asina outoridatnan a informá ayera. Prokurador federal di protekshon di ambiente a bisa un inspeksion di e parke no a revelá ku por tabatin burakunan for di unda e animal por a sali.

“E insidente lo por ta debí na un eror humano, manera un falta di prekoushon di e kuidadó ku lo a lubidá di sera e porta pafó di e kouchi ku ta separá e sekshon kaminda ta duna e animalnan kuminda for di sobrá di e kouchi”, asina

e gerensia di e parke a informá.

E leon tabata huntu ku otro leon den e parke di bestia Nicolas Bravo di e siudat di Tulancingo, den e estado di Hidalgo. Trahadónan a tira e leon ku trankilisante pero nan no por a evitá e atake.

Otoridatnan a mostra riba otro kaso peligroso kaminda a bin deskubrí dos leon yòn den un residensia privá den e siudat di Mexico. Un foto a mostra un di e animalnan kanando den kurá di e kas, ku solamente un porta di metal tabata separé di kaya.

A konfiská e animalnan ya ku e doño di kas no tabatin pèrmit legal ku ta mostra di unda el a saka nan.

Korte na Alemania a ordená pa Puigdemont keda detené

NEUMUENSTER, ALEMANIA, AP.- Un tribunal na Alemania a determiná ku e eks presidente di Catalonia, Carles Puigdemont, mester keda detené miéntras su proseso di ekstradishon pa Spaña ta andando. Esaki por tarda algun siman, segun informashon di un fiskal aleman djaluna.

Georg Guentge, fiskal estatal di Schleswig-Holstein, a bisa ku durante e oudiensiya e korte di Neumuenster tambe a determiná e identidat di Puigdemont formalmente i a skucha argumentonan di su abogado kaminda

e tabata señalá ku e solisitut di ekstradishon presentá pa Madrid tin inkonsistensianan.

Guentge a bisa ku e hues a rechasá e moshon di e abogado di e polítiko katalan, pero ku e temanan por wòrdu atendé atrobe durante e proseso di ekstradishon ku el a wòrdu inisiá djaluna.

Despues di nenga fianza, korte a bisa ku tin riesgo ku Puigdemont por hui i ku asta por tin un “insentivo fuerte” ku e ta purba biaha pa Bèlgika, kaminda su posibilidatnan di evitá ekstradishon ta mas grandi.

E fiskal aleman a bisa ku e eks lider katalan tabata mustra “trankil” durante e oudiensiya, algun biaha el a manifestá su argumentonan su mes.

Desena di míles di persona a protestá djadumingu atardi na Barcelona i otro lokalidatnan katalan, i algun manifestante a enfrentá ku polis antimotin.

E tribunal Superior na Spaña ta akusá Puigdemont, di 55 aña, pa rebelion i pa malversashon di fondo públiko pa organisá un referèndem ilegal riba independensia di Catalonia.



INTERNASHONAL

Denunsia penal kontra minister pa supmarino argentino

BUENOS AIRES, AP.- E minister di defenza di Argentina Oscar Aguad a keda denunsia penalmente pa desaparishon di e supmarino ARA San Juan ku

44 tripulante na bordo den sùit Atlántiko mas òf ménos 4 luna pasa.

E denunsia a keda presentá pa abogado Luis Tagliapietra, tata

di e teniente Alejandro Damian Tagliapietra i ku e sosten di mayoria di e famianan di otro tripulantenan pa presunto delito di inkumplimentu di

e debernan di funshonario públiko, abandono di persona i traishon na patria.

"ta evidente ku e ministerio di defenza ta skonde informashon importante di loke a sosodé", asina Tagliapietra a bisa na The Associated Press despues di e presentashon na tribunalnan federal di e siudat di Buenos Aires. "Nos no por permití esaki. Nos ke sa e bèrdat i nos lo bai hasi tur loke ta posibel pa logré".

E supmarino diesel eléktriko di klase TR 1700 di fabrikashon aleman i den operashon for di añanan 80 a dispersé dia 15 di novèmber aña pasá ora e tabata nabegá for di Ushuaia den e ekstremo

sùit di Argentina pa su base na Mar del Plata, 400 kilometer sùit di Buenos Aires, despues di e partisipá den un ehersisio.

Un operashon ku 18 nashon involví a partisipá den e búskeda di e supmarino sin resultado. Rusia ta e úniko pais ekstranhero ku awe ta kolaborá ku e búskeda den un área di 4 mil kilometer kuadrá.

E gobièrnu di Mauricio Macri na su turno a ofresé un rekompensa di 5 mion di dòler pa dato di ubikashon di e supmarino.

Tantu gobièrnu komo armada ta nenga ku e supmarino tabata suheto di un atake.

Korte di apelashon a ratifiká kondena kontra Lula

SAO PAULO, AP.- E eks presidente Luis Inacio Lula da Silva ta kada bes mas serka di prizòn. Ayera e huesnan di un korte di apelashon a ratifiká di forma unánime nan desishon di rechasá e petishon di Lula kontra di un kondena pa kargonan di korupshon, un akusashon ku ta strob'é di postulá su mes komo kandidato presidencial i ku por mand'é prizòn. Apesar di su problemanan ku hustisia, Lula ta enkabesá e enkuestanan di intenshon di voto di e elekshonnan presidencial na òktober i aktualmente e ta realisando un gira na sùit di Brasil.



Su karavana a enfrentá manifestantenan den henter su trayekto.

Ayera Lula tabatin un diskurso dilanti di un multitud di hende na

Francisco Beltrao den e estado di Parana kaminda el a bisa ku e akusashonnan kontra di dje a keda inventá pa asina strob'é di regresá na presidensia.

Kubano ku tabata bai ser deportá poné den libertat

COLORADO, AP.- E imigrante kubano a keda pordoná pa gobernadó di Colorado despues di a sali for di prizòn i despues bolbe keda arestá pa outoridatnan migratorio, ta liber atrobe.

Un Rene Lima Marin sonriente a sali for di e sentro di detenshon migratorio di e suburbio di Denver despues di a gana su kaso di deportashon. Su abogado, su kasá, su tata i su subrinonan tabata spera riba dje pafó di e lugá. Un hues a ordená na òktober pa sera e prosedimentunan di deportashon i lag'é den libertat pero e departamento di seguridat nashonal a apelá e desishon. Leah Rosenberg abogado ku a



represent'é a bisa djaluna ku e hunta federal di apelashon migratorio a rechasá e apelashon. El a indiká ku e gobièrnu ainda por a

interponé un apelashon na korte federal di e di '10mo Circuito', pero entre tantu Lima Marin a keda poné den libertat.

Merka a deportá mehikano ku a sirbi den su ehérsito

CHICAGO, AP.- Un veterano di ehérsito merikano ku tabata dos biaha na Afganistan i kende a biba na Merka desde 8 aña di edat a keda deportá pa Mexico pasó na 2008 el a wòrdu hañá kulpabel pa tráfiiko di droga.

Miguel Perez Jr., di 39 aña i residente di Chicago, a wòrdu deportá djabièrnè, segun konfirmashon di Servisio di Kontròl di Inmigrashon i Duana (ICE). E deportashon a wòrdu realisá despues ku e eks militar a pèrdè apelashon pa keda Merka i gobernador di Illinois, Bruce Rauner, a ninga su indulto.

Perez a wòrdu trasladá di Gary, Indiana, pa Brownsville, Texas kaminda agentenan a eskolté pa otro parti di frontera i entreg'é na outoridatnan mehikano,

segun funshonarianan di ICE. Perez a bisa djaweps anochi na Chicago Tribune desde un sentro di detenshon, "ami no ta bayendo, nan ta sakando mi".

E mayornan di Perez, señor Miguel i señora Esperanza Montes Perez, a bisa ku nan ta tristu pero lo sigui lucha pa regreso di nan yu.

E tata a bisa ku su yu a partisipá den guera i a defendé e hendenan ku awor ta sakando e manera ta ko'i shushi e ta, segun e korant.

E outoridatnan a bisa ku Perez a duna un agente enkubrí un laptop ku 2 kilo di kokaina di 26 di novèmber di 2008. El a deklará kulpabel i a pasa pa kustodia di ICE despues di kumpli mitar di su sentensia di 15 aña.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

INTERNASHONAL

Abogado di Trump ta ninga historia di intimidashon di aktris pornográfiko

WASHINGTON, AP.- E abogado personal di presidente merikano Donald Trump, Michael Cohen, a rechasá e afirmashon di aktris pornográfiko Stormy Daniels, ku un persona vinkulá ku Trump a menasá ku daño físiko si e papia públikamente di su enkuentro seksual ku Trump algun aña pasá.

Den un entrevista den 60 Minutes djadumingu, Daniels a bisa ku el a wòrdu menasá pa un hòmer no identifika na Las Vegas pa e no papia riba enkuentro ku Trump. E ta indiká ku e insidente aki a pasa na momentu ku e tabata ku

su yu muhé chikitu. El a bisa den un entrevista ku e tabatin un enkuentro seksual konsensual ku e futuro presidente.

“E sa ku mi ta papia e bèrdat”, asina Daniels a bisa, kende su nòmber di bèrdat ta Stephanie Clifford.

Daniels a bisa ku den e insidente, den un garashi di parker, e hòmer a bis’é: “Laga Trump na pas. Lubidá e historia ei”. Daniels a agregá ku e hòmer a wak su yu muhé i bis’é: “E yu ei ta bunita. Lo ta un lástima si algu pasa su mama”.

Un abogado ku ta



representá Daniels, Michael Avenatti, a bisa djaluna ku e ta sigui purba verifiká e identidat di e hòmer i ku

no tin evidensia direkto ku ta konektá e menasa ku Trump òf su abogado, “aparte di sentido komun”.

Míles di taksista a protesta kontra Uber na Ecuador

QUITO, AP.- Míles di taksista a protagonisá un protesta pasífiko djaluna den e kapital di Ecuador pa eksihí ku otoridat ta sanshoná i saka servisionan manera Uber i Cabify for di merkado. Nan ta wòrdu konsiderá komo un kompetensia desleal.

E presidente di taksistanan, Carlos Bruni, a bisa den deklarashon na periodistanan: “nos ta eksigí pa Ministerio

di Transporte terminá ku e aplikashonnan ku kada dia ta atentá kontra nos ku tin outorisashon korespondiente pa kumpli ku e servisio di taksi”.

El a agregá ku tin un nesidat pa otoridat hasi kontròlnan permanente di saka e vehíkulanon no kalifiká komo taksi di sirkulashon. Ademas, el a indiká ku e aplikashonnan aki a kousa por lo ménos 40% di redukshon

den trabou diario di e taksistanan.

Tantu Uber komo Cabify ta ofresé e servisio di transporte di taksi a traves di plataformanan kaminda kualkier persona ku tin un vehíkulo privá por inskribí.

Mas o ménos 20.000 taksi legal ta operá na Quito i ta kalkulá ku por lo ménos 50% adishonal ta hasi esaki di forma informal sin kumpli ku e rekerimentunan legal pa e aktividat aki.

Spaña a kapturá hackernan ku a hòrta miónes di bankonan

LISBOA, AP.- Polis di Spaña a kapturá un gang di hacker formá pa ucraniano i rusonan akusá di hòrta mas di 1.000 mion euro di institushonnan finansiero rònt mundu den un periodo di sinku aña. E lider di e gang, identifika komo un ucraniano nombrá komo Denis K., a wòrdu detené den e siudat na kosta di Alicante, 350 kilometer na sùitost di Madrid, segun deklarashonnan djaluna di polis spaño i Europol. Tres kómplise, ruso i ucraniano, a wòrdu detené tambe. Na Ukraina, polis a bisa ku un hòmer di 30 aña vinkulá ku e kaso ta koperando ku otoridat. E gang a manda

mensahenan elektròniko di “phishing” ku software malisioso na empleadonan bankario. E ‘malware’ a duna e gang kontròl na e kòmputernan afektá, proveyendo nan ku aksesu na e ret interno di e bankonan infektá ku ‘server’ nan ku ta kontrolá mashinnan di ATM.

E software a instruí e kaheronan outomátiko pa dispensa plaka kèsh na oranan predeterminá i e plaka tabata wòrdu rekolektá pa gruponan di krímen organisá ku ta traha ku e gang. Esaki a kombertí e ganashinan den bitcoin i a usa esaki pa atkeri vienes, inkluyendo kas i vehíkulanon na Spaña.



extra ...number 1
Yudanos tene nos playanan bunita!

**A PÈRDÈ UN KACHÓ PRETU
PEEKAPOO
"LILO"**

**BISENDARIO MAHUMA
PORFABOR YAMA NA:
5605566/5108744.**

TIN UN REKOMPENSA



**AGENCIA
FUNERARIA**



**EL
SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Gradisimentu i Invitashon

Famianan di:

Alouicio Antonio Susanna



Kier gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Danki na tur esnan ku a manda krans, flor, yamada telefónico i ku a bishitá nos.

Boso sosten i presensia tabata di gran konsuelo.

Nos ker invita boso na un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di su alma, ku lo tuma lugá djarason 28 di mart 2018 pa 9or mainta na misa di Sta. Anna.

**AGENCIA
FUNERARIA**



**EL
SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Gradisimentu i Invitashon

Famianan di:

Yanick Hamen



Kier gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a muestra atenshon na ora di morto i despedida di nos Yanick stimá. Danki na tur esnan ku a manda krans, flor, whatsapp, mensahe via medianan sosial, yamada telefónico i ku a bishitá nos. Boso sosten i presensia tabata di gran konsuelo.

Nos ker invita boso na un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di nos kerido Yanick, ku lo tuma lugá djarason 28 di mart pa 18:30 na misa di Montaña.



MINISTERIO DI
DESARYO SOCIAL, LABOR I BIENESTAR
Mediadó di Gobièrnu

PARTISIPASHON

Di akuerdo ku artíkulo 3, "Ordenansa di Pas Laboral III (P.B. 1978 no. 243)" Mediadó di Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku:

- a) Lo tene un referèndum bou di e empleadonan di: **PSB Bank N.V.**
Fecha di referèndum: **6 di april 2018**
Durashon di referèndum: **10.00 am - 14.00 pm**
Lugá di referèndum: **Sala di reunion di Ofisina di Mediadó di Gobièrnu**
Direkshon: **Schouwburgweg 22**
- b) Na e referèndum lo partisipá e sindikato **ABVO**
- c) Empleadonan ku tin derecho di partisipá i vota ta aparesé riba e lista ku ta bai pa partidonan huntu ku e karta fechá 27 mart 2018

Mediadó di Gobièrnu

Karchi kastigu ta demasiado largu

Hues a ninga di duna residivista chèn s e biaha aki

WILLEMSTAD. - E akusado Edson Sirvania (36) a keda kondená na 6 luna inkondishonal pa destrukshon i ladronisia.

Sirvania ta keda akusá ku dia 23 di sèptèmber último, el a destruí bentana di un vehíkulo marka Mercedes Benz i a hinka su man bai ku un brel di lesa di oro.

E akusado ku ta enkarselá, a presentá den sala di korte pa asumí su responsabilidad. Tambe korte ta akusá e pareha di e akusado komo su kómplise.

Segun e relato di hues, e víktima a hasi un denuncia na polis di e akto aki, despues ku nan a tuma nota di tur kos riba imágenan di kámara.

E akusado a konta, ku e ku su señora tin un negoshi di hür i laba outo.

Segun e akusado, algun dia promé ku e suseso un hòmber ku ta kore e mesun modèl di outo, a hür un vehíkulo serka nan i a pasa esaki pa otro hende.

Segun e akusado, na momento ku nan a haña e outo bèk, e tayernan dilanti

no tabata bon i a reklamá esun ku a hür e outo.

E akusado a sigui bisa ku esun ku a hür e vehíkulo, a ninga di paga e daño di e tayernan.

Esei a pone ku e akusado a bira basta furioso, mirando ku esun ku a hür e vehíkulo tabata blo bira nan, pa paga.

Riba e dia en kuestion, el a bisa di a mira un vehíkulo meskos ku esun ku a hür outo serka nan pará.

Mirando ku e problema di pago ku tin entre nan, el a rabia kibra e glas i kue e brel komo pago di e daño ku a keda hasi na e tayernan di nan outo.

Segun e akusado, despues el a realisá ku vehíkulo ku el a kibra ta di hende robes.

Hues Edelenbos a duna di konosé ku e no ta kere nada di e historia.

Segun hues esaki a base di loke nan el a mira den kámara kon tur kos a bai.

Hues a duna di konosé ku el a mira kon e akusado huntu ku su pareha a kana bai na e vehíkulo, di kual e pareha a bira lomba pa e outo i na e momento ei e akusado a dal e glas kibra hinka man kue e brel i pa despues na kana bai.

Hues a bisa ta trata aki di un akto di ladronisia.

Fiskal a haña e akusashon probá i ta demandá e akusado na un kastigu di 6 luna inkondishonal.

Pa e dama fiskal a pidi 20 ora di trabou pa komunidat.

Abogado di e akusado a pidi hues un chèn s pa ku Sirvania.

Hues Edelenbos a duna di konosé ku e bia aki no tin mas chèn s pa e akusado, mirando ku ta na vários okashon a tene konsiderashon kuné pa mesun aktonan di ladronisia.

Hues a bisa ku e bia aki e tin ku sinta su kastigu.



MR. A. P. VAN DER PLUIJM - VREDE
NOTARIS

FINDISHI

KAMBIO DI FECHA DI FINDISHI

E Findishi, anteriormente anunsiá pa tuma lugá riba **Djarason, dia 28 di Mart 2018, pa 10'or di mainta** dilanti di mr. A.P. van der Pluijm-Vrede, na su kantor na Neptunusweg 18, ex artíkulo 3:268 di e Kódigo Sivil di Kòrsou pa medio di subi preis inmediatamente sigui pa medio di baha preis (afslag) di:

1. un tereno ku un grandura di mil tresshen sesenta meter kuadrat (1.360 m²), situá den e di dos Distrito di Kòrsou na "**JAN ZOUTVAT**", deskribi den meetbrief number 337 di 23 di yúli 1990, ku tur lokual ta konstrui riba dje i ta pertenesé na dje, lokalmente konosi komo **Jan Zoutvat kavel 60**;
2. un tereno, ku un grandura di ochenta i un meter kuadrat (81 m²), situá den Stadsdistrict di Kòrsou, kadastralmente konosi komo Stadsdistrict, Sectie A, number 4863, ku tur lokual ta konstrui riba dje i ta pertenesé na dje, lokalmente konosi komo Bargestraat 44,

awor lo tuma lugá dilanti e notario ariba mensioná na su kantor na Neptunusweg 18 riba:

djarason 4 DI APRIL 2018 10 'or di mainta.

Por lesa kondishonnan di findishi na e ofisina di notario ya mensioná, for di 14 dia promé ku e fecha di e findishi.

Nan ta enserá entre otro, ku tur persona ku bit, ta obligá di identifká su mes i duna inmediatamente un garantia di banko òf un otro forma di seguridat ku nan lo kumpli ku e pago di e kompra i ku nan lo paga e gastunan adishonal.

En konekshon ku lokual ta stipulá den artíkulo 3:268 lid 2 di e Kódigo Sivil di Kòrsou, lo ta posibel pa bit privá (onderhands bod) te ku 2 siman prome ku e fecha di e findishi, kual mester wòrdu hasi por eskrito, dirigi na mr. A.P. van der Pluijm-Vrede òf su suplente.

Sin ku ta nesario pa duna un rason p'esei, e bendedó por:

- kuminsá i kontinuá e findishi riba un otro fecha, posponé of para e findishi;
- skohe pa pidi òf no pidi hues aprobashon pa un benta privá a base di un bit privá.

Notariskantoor mr. A.P. van der Pluijm-Vrede
Neptunusweg 18, Kòrsou
Tel. 7374377 Fax nr. 7365318
email: info@notarisvanderpluijm-vrede.com



Awe charla na Souax

"E realidatnan di krio di baka na Kòrsou"

WILLEMSTAD.- Ku e meta pa aportá na formashon di opinion públiko di un forma ophetivo i balansá

Fundashon Pro Souax regularmente ta krea oportunitat pa abitantenan di bario i demas interesado

haña informashon riba tópickonan di momentu. Den e kuadro ei Fundashon Pro Souax i Sentro di bario

Souax gustosamente ta invitá abitantenan di bario di Souax, Gato i bisindario i tambe otro interesadonan na un charla riba e tópicko "E realidatnan di krio di baka na Kòrsou". Oradónan lo ta sr. Arthur Paris i sr. Ramon Troconiz, inisiadónan di e proyekto di krio di baka ku próksimamente ta kuminsá na Kòrsou. Kriadónan di bestia den bario ke sa di e realidatnan i detayenan di e proyekto di krio di baka na Kòrsou. Kuantu baka lo bai kria i ki dia nan lo yega? Tin kuminda na Kòrsou pa

tantu baka asina? Na unda ta bai kria nan? Kiko lo hasi ku tur e mèst di e bakanan? Tin merkado pa tantu karni asina? E preis di karni na Kòrsou lo baha òf lo subi? Bo ke haña kontesta riba e preguntanan aki? Bo ke komprondé mas mihó kiko e proyekto ta kome i bebe? Asistí awe djarsars 27 di mart próksimo di 7'or pa mitar di 9 di anochi na Sentro di bario Souax na e charla "E realidatnan di krio di baka na Kòrsou". Lo tin amplio oportunitat pa hasi pregunta. Entrada ta grátis i un i tur ta bonbiní.



PRUDENTIAL
REAL ESTATE CURAÇAO

WANTED

for a Real Estate Institution. Prudential Real Estate Curaçao B.V.

Full time sales representative

Requirements :

- Experience in sales and in the field of real estate.
- Havo education required.
- Good manners, representable, fluent in Papiamentu/English/Dutch/Spanish
- Must have a car.
- Female/Male Between 25 and 40 years old

Activities:

- Office and field work for the realty
- Rent, buy, or sell property for clients
- Study property listings
- Interview prospective clients
- Accompany clients to property site
- Discuss conditions of sale

Salary based on experience and education.

Please send your C.V. or letter to carolina@prudentialcuracao.com



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Salmo 23: Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.

Konforme ku boluntad di Dios, nos ta anunsiá fayesimentu repentino di:

Rignald Modesto Filomeno Dorant

Miho konosí komo Meitu òf Giná
24 februari 1953 - 24 Mart 2018



Na nòmber di su:

Rumannan: Iris i Erwin Clemencia-Dorant;
Humphrey Dorant i Marelva Virginia;
Norwin (Winchi) i Sharine Dorant-Coffie;
Edith i Richinel Iltes-Dorant;

Rumannan di kriansa:

Meredith Francisca i famia;
Ruthmila Melani i famia;
Editha Dorant-Sebastiana;
Josefa Dorant-Herrera;

Su Kuñanan:

Pèrsona(n) ku a sostenè:

Lilian Jardinier i rumannan;
Geovanny Sambo;
Eulalie Clemencia i rumannan;
Janella Dorant i ruman;
Alvaro Virginie i ruman (Hulanda);
Ramiro Dorant i rumannan;
Sherwin Dorant i rumannan;
Richendel Iltes i ruman;
Pamela Arias i rumannan;
Tur ku nan respektivo famianan;

Prima i primu nan:

Johnny Godfried i Nelson Godfried;
Wendell Nicaela;
Lucesio Martina i Lesley Martina;
Elfrida i Erwin Martina (Hul);
Thelma Martina-Martina i rumannan;
Wilma Viceisza i rumannan;
Roy Martina i ruman;
Evelina Constansia-Findanque i rumannan;
Felix (Shon Fe) Davelaar i rumannan;
Diana Dorant i rumannan;
Yolanda Djaoen-Dorant i rumannan;
Anthony Gaari (Aruba);
Tur ku nan respektivo famianan.

Tur su bon amig i amigunan: Raymond, Cerapio (Shapo) Kinburn, Marelva i Mariela Kinburn, Edsel (Echi) Martina, Lino Carolina i tur sobra amigu i amiga muchu hopi pa menshoná.

Na nòmber di : bisifianan Jardinier, Doran, Kinburn, Marceli i tur sobra konosinan.
Famianan: Dorant, Clemencia, Iltes, Viceisza, Aitatus, Davelaar, Fidanque, Rosalia, Hart, Raphaela, Pieters, Evaristo, Pietersz, Cordilia i Martina.
Si den nos tristesa por a lubida di menshoná nòmber di kualkier famia of konosí, nos ta pidi nos diskulpa pa ku esaki.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djawewbs 29 di Mart 2018**, saliendo for di Kapèl El Consolador na Brevengat pa Santana Parke El Consolador na Brevengat. Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di 10'or di merdia na El Consolador, pa 3.30 pm lo tin un respons na El Consolador. Despues di entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Dianan prome ku entiero ta risibí bishita **solamente riba djarsars 27 di mart 2018**, di 19:00- 21:00 na Noord Sta Rosa #23.



Koninklijke Marine

Ministerie van Defensie
Commandant der Zeemacht in
het Caraïbisch gebied

Stafofficier Voorlichting
Nightingaleweg z/n Willemstad
Curaçao Nederlandse Antillen
NAPO 404
3509 VS Utrecht
www.marine.nl

Contactpersoon
LTZ 20C (LD) Babayigit, C
Communicatieadviseur
CZMCARIB
T. +5999 463 75 50
MDTN. *06 250 7550
M. +5999 6853504
C.Babayigit@mindex.nl

Onze referentie
Curacao

Bij beantwoording datum, onze
referentie en betreft vermelden.

Datum 26 maart 2018

Advertentie Koninklijke Marine

Oefening Koraal Tabak

Op 29 maart trainen militairen van de Compagnie in de West op Koraal Tabak. De oefening vindt plaats tussen 08.00 en 13.00. In deze periode wordt er geschoten met oefenmunitie en er wordt rondgereden met militairen voertuigen. De oefening maakt onderdeel uit van het reguliere opleidings- en trainingsprogramma van eenheden van het Ministerie van Defensie.

Dia 29 di mart militarnan di e Kompania stashoná den Karibe ta trein na Koral Tabak. E treinen ta tuma lugá entre 08.00 i 13.00 or. Durante e periodo ta tira ku munishon di treinen i lo kore ku vehikulonan militar. E ehrsisionan ta forma parti di un programa regulatorio di treinen i edukashon di unidatnan di Kuerpo di Ministerio di Defensia.

Datum / Fecha
29 mart

Tijd / Ora
08.00 – 13.00

*Kontinuashon di pagina 13
Agreshon relashonal*

Segun e abogado, e hòmber ta kuminsá sinti kosnan straño den su stoma, su kabes ta kuminsá bira manera grandi i tur otro kos mas.

E abogado a sigui bisa

mas ainda si e haña e muhé ku un hòmber riba su kama. E ora ei si "Colon a kima" manera nos ta bisa.

E abogado a duna di konosé ku e tipo di aktitud di parti di nos hende hòmbenan den e kultura aki, mester kambia i e hòmbenan mester siña

respetá e damanan.

Segun e abogado, tambe nan tin ku siña dil ku tipo di situashonnan asin'aki sin bira agresivo, prinsipalmente si e relashon terminá. E abogado a duna di konosé ku den e kaso aki su kliente a keda akusá di a agredí e dama ku un yabi

di mur di wil di outo den su kabes, pero dòkter no a konstatá esaki.

E abogado a pidi korte pa tene na kuenta ku su kliente ta un "first offender". Segun e abogado un kastigu pisá òf un kastigu abou, no ta duna un resultado preventivo, sin ku e parlamentarionan riba

un manera informativo òf edukashonal pa kambia e mentalidat di nos hende hòmbenan ku ta kondusi na maltrato di un dama.

*Kontinuashon di pagina 13
No a tende nada*

ku ta bisa ku barkunan venezolano ta preparando pa regresá ya ku nan lo a haña un sorto di dispensashon meimei di e embargo pa nan por bini Kòrsou. Sin embargo den deklarashon pa prensa, Minister Martina a duna di konosé ku ofisialmente e no a haña ningun notifikashon di parti di gobièrnu venezolano, ni ku a kita e embargo òf ku lo permití barkunan di fruta pa bini atrobe. Te na ora ku barkunan venezolano ta bini atrobe, en prinsipio lo desviá nan pa Kleine Werf na Skalo, miéntas ku produktornan lokal lo bai okupá e waf.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

GRADISIMENTU I INVITASHON
Yunan, rumannan, nietunan i demas famia di

Marta Cicilia Doran

Konosí komo Mariëta, Sjisji, Mai

Kier a gradisi tur famia, amigu(a)-, bisiaña- i konosinan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki na tur esnan ku a manda krans, flor, mensahenan via media sosial i yamadanan di telefon. Boso sosten i presensia tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes ta invita na un (1) santu sakrifisio di misa kual lo tuma lugá **Djarason 28 di mart 2018 pa 6:30 pm na misa di Buena Vista.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.


**SOCIEDAD MORTUORIA
SALVADORA**
p/a Roodeweg 54
Tel: 462-3365


Ku honda pena ta
anunsia fayesimentu di

**Eligia Ambrosia
Martina-Martina**



Miembro di e sociedad ariba menshoná.

Pas na su alma.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Salmo 23
*Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada den
kunuku di yerba berde eta pone mi sosega.*

A fayese

Felix Eusebio Curie

NA EDAD DI 100 ANJA I 4 LUNA
05-11-1917 - 25-3-2018
Miho konosí komo FÉCHI

Na nòmber di su
Esposa: Erma Curie-Zink
Yu(nan): Calvin Curie (Kelly)
Dudley Curie (Duti) i Adilia Curie (Didi) - Satornilia

Lionel Curie (Nel) i Ingrid Curie - Nicolaas
Sheraldin Mariën-Curie i Harold Mariën
Raychel Curie i Michaeline Josepha

Nietunan:
Stephanie Curie i Jason Anita
Bryan Curie
Shantley Curie, Shulten Curie
Kimberly Curie, Kiona Curie
Naileah Mariën, Naihely Mariën
Miliantha Curie, Gedion Curie

Bisanietu: Aleyna Anita

Primu(a)nan:
Edna Chakoetoe i rumannan,
Carmen Curie i rumannan,
Ellen Isenia-Curie i rumannan,
Sefna Curie i rumannan,
Ruth Curie i rumannan,
Viola Curie,
Anni Henriquez i rumannan,
Magno Henriquez i rumannan

Komaderi i Kompader (nan)
Sua i Kuñanan: Ula Zink, Hilda Martis, Sibio Zink, Aura St Jago, Janchi Zink
Tur su bon Bisiñanan: Felisia, Nora, Diana, Famia Paulus, Elvira, Isora
Tur su Ihánan, Amigunan, Bisiñanan i demas konosinan
Demas famianan: Curie, Zink, Mariën, Anita, Chakoetoe, Hermina, Bernadina, Bautisma, Henriquez, Grijaloe, Martis, St.Jago.

Un danki spesial na: Dr. Doran i Dr. Adoptie
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia/konosí nos ta pidi nos diskulpa.
Nos ta selebra bida di **Felix Eusebio Curie, Djarason 28 Maart 2018** saliendo for di **Misa di Montaña** pa **Santana Katoliko na Montaña**. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia di 13:00 te ku 15.30 i prome ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di Misa. Despues ta hiba e defuntu na su ultimo luga di sosiego.
Ta risibi bishita na kas djaluna i djamars di 7or - 9or di anochi
Despues di entiero **no** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosega den brasa di Señor

Neris Glodigsa Montero

*Miho konosí komo Lila eks
trahado di Mangusa*

Na nòmber di su
Kasa: Nicolas Rafael Montero

Yunan: Carmendilia Perez (Santo Domingo)
Mireya i Leonel Silverio Garcia (USA)
Victoria Garcia Perez (USA)
Jose Garcia Perez (USA)
Peggy i Yovanny Astacio de la Rosa- Brea

Rumanan: Altigracia Acosta i famia
Isabel Acosta i familia (Santo Domingo)
Santa i Rudsel demali Vargas
Juana Nahr Vargas
Julita i Corniel Paredes Vargas (Santo Domingo)
Venecia Vargas (Santo Domingo)
Margarita Vargas (Santo Domingo)
Emilio Acosta (Santo Domingo)

Su Nietu/Nieta nan: Wendy, Jennifer, Marco, Victor Jose,
Genesis, Erick, Rudy Jr

Subrino i Subrinanan
Primo i Primanan
Kuña i Suanan

Bisiñanan: Ben i Imelda Everts i demas bisiñanan.

Amiga i amigonan i ex koleganan

Demas famia: Montero, Perez Perez, Acosta,
Astacio de la Rosa, Brea, Garcia,
Siberio, Vargas, Nahr, Roosje, Rijo,
Thielman, Jones, Maria, Jansen,
Perozo, Abrahams.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida kualke famia amigu of konosí

Akto di entiero lo tuma luga **Djaweps 29 mart 2018** saliendo for di Kapel El Consolador na Brevengat pa santana Parke El Consolador na Brevengat. Ta risibi bishita di kondolensia for di 9'or mainta na Kapel El Consolador (Brevengat).
Pa 10:30'or lo tin un respons.
Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

**Yudanos tene
nos playanan limpi**



extra
...number 1

Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Na number di su
yunan, komunidad
Haitiano i demas
famianan.

Ta partisipa
fayesimentu di:

**Recia
François**

*Miho konosí komo
Claudette*

Akto di entiero lo
wordu anunsiá
despues.

*Kontinuashon di pagina 12
Rabia i doló a pone hòmber*

mas rabia tabata, ora el a wak ariba den e kamber, potret di e ku su yu i e dama kologá.

Esaki a pone ku el a pèrdè kabes i a agredí e dama i hòmber.

Segun e akusado, ainda e stima e dama i e ta mama di su yu. El a duna di konosé ku e kos ei a hasi basta doló.

Un bisiaña ku a tende bochincha a sali pafó i a mira e hòmber ku un mukel den su man di kual el a destruí e outo di e amigu di e dama kompletamente.

E akusado a bisa ku e tabatin hopi doló i rabia den su kurpa i p'esei a aktua di tal forma.

Hues a relatá kon e dama a purba bai papia kuné tòg, despues di a keda agredí, pero e akusado a dal e dama mas moketa i keda batié ku skòp ora el a kai.

Fiskal Lasten a bisa ku e víktima no ta propiedat di e akusado i ku e no tabatin niun derechi di mishi kuné.

Tambe fiskal a bisa ku e ta haña ku mirando kon e akusado a bira, e ta haña ku e mester bai un sikólogo.

Fiskal Lasten ta yega na un demanda di 365 dia di kual 355 kitando e 10 dianan ku e akusado a sinta kaba.

Hues den su desishon a bisa ku den lei tin pará ku ni maske kiko un dama hasi, no por mishi kuné.

Segun hues, e por komprondé tur kos pero no tin mag di mishi.

Hues den su desishon a bisa di ta bai kompletamente di akuerdo ku e demanda

*Kontinuashon di pagina 9
AJJC a partisipá na*

atenshon, kaminda ku a stipulá kon ta señalá òf konstata e profil di e víktimanan aki di e práktikanan ariba menshoná.

A dediká hopi tempu riba e definishon di e modelo di e barera di e problemátika aki na Kòrsou.

E materia ta konosí pa e profesionalnan i e trainingnan a resultá den un éksito profundo i e informashonnan tabata hopi interesante.


E puntanan ku a bin dilanti lo keda investigá aki na Kòrsou, pa por yega na un forma kon ta señalá e problemátika nan ariba menshoná aki na Kòrsou i p'asina desaroyá e indikashonnan loka ku pa hopi útil pa entre otro AJJC.

di fiskal, pero no ta haña nesesario pa e akusado bishitá un sikólogo.

Hues a advertí e akusado ku si un biaha mas e mester

bolbe mishi ku un dama, e ta bai pariba un aña largu.

Al final e akusado a pidi diskulpa i a bisa ku no tabata su intenshon.

 **Refineria Isla Curaçao B.V.**

Nota di Pésame


Refineria Isla Curaçao B.V. a risibí e notisia tristu di fayesimentu di señor


Felix Eusebio Curie
tata di nos kolega señor Calvin P. Curie, di departamentu "Corrosion & Materials" (TSRC).

Entiero lo tuma lugá djarason 28 di mart 2018, saliendo for di misa di Montaña pa santana katóliko na Montaña.

Ta risibí bishita di kondolensia for di 1or di mèrdia na misa di Montaña.

Na nòmber di henter su personal, nos empresa ta ekstendé na señor Curie i famia, su mas sinsero kondolensia.

 **EL TRIBUTO**
Respetá ku dignidat

 **Talk of a Lifetime**

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Ku hopi pena, pero conforme boluntad di Dios i agradesido pa tur loke ela nifiká pa nos, ta partisipá morto di:

**Secundina Swinda
CAMPAGNARD-CLARINDA**
(mihó konosí komo Swinda)

Na nòmber di su yunan:
Guensley Campagnard i Haidy Rudge
Gurswin Campagnard

Nietunan: Daente, Laetitia i Dwayne Campagnard
Rumannan: † Hubert Clarinda i famia
Antonio Clarinda i famia na hulanda
Imelda Adamus i famia na hulanda
Judith Clarinda
† Edsel i Miquelina Clarinda i famia
Marvel Franciska i famia na hulanda
Elly Clarinda i famia
i tur su subrin(a)onan

Primunan: Greta Maduro Clarinda i famia
Lourdes Raap i famia
i tur sobra primu- i primanan

Tur su bon amigu/anan, tur su komader i kompadernan, Ihá, tur su bon bisiañanan i sobra konosinan.

Tur demas famianan Clarinda, Adames, Campagnard, Martina, Carmelita, Lai, Raap.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá un òf mas famia.

Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 29 di mart 2018, saliendo for di El Tributo Otrobanda pa santana katóliko di Janwe. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia di 1'or pa 3:15 di mèrdia na El Tributo Otrobanda sala 2 sigui pa un respòns 3:30.

Despues i promé di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

 **EL TRIBUTO**
Respetá ku dignidat

 **Talk of a Lifetime**

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook



Intens verdrietig, maar gesteund door onuitwisbare herinneringen, delen wij u mee dat te midden van hen die haar lief waren, is overleden onze lieve Maud, Mama en Siembah

Maud de Lang Calbo
*24 september 1931 † 18 maart 2018

Als iets liefs ons verlaat blijft toch de liefde.
Maud is 26 maart in besloten kring gecremeerd.

Ben, Sophie, Zen, Inge de Lang van Gastel.

 **EL CONSOLADOR**
Agencia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosegá
Anita L. Heyer- de Lannoy

Na nòmber di su:
Kasa:
Michael Heyer
Yunan:
Caroline Heyer i Camilo Betancourt
Cliffort Heyer
(Gifshantany Burleson)

Majornan:
Jan Louis de Lannoy †
Adriana de Lannoy- Neerhout

Rumannan:
Etlanze de Lannoy
Jean-Louis de Lannoy †
(Ione Kock)

Tantanan i tionan ku nan respetivo famia
Prima i primunan i nan respetivo famia
Madrina:
Rada de Windt- Rigaud
Kuñnan i sua ku nan respetivo famia
Amiga i amigunan:
Angelina i Joe de Ron
Elfried Cijntje
Raymon Locadria
Gifford Lourens y esposa

Seremonia di despedida lo tuma luga na El Consolador Brievengat Djarason 28 Mart 2018.
Ta kumisa risibí bishita di despedida for di 10:00 or di mainta te 14:00 or merdia. Kremashon lo tuma luga den seno familiar despues.

Anita a pidi un donashon na Fundashon Sinta Ros enbes di flor. Fundashon Sinta Ros MCB # 20853408 of buzon na entrada di porta.

EL TRIBUTO Despepi ku dignidat
Talk of a Lifetime
 737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Kasa, yunan, rumannan, amigunan i demas famia di

Renny Jozef Maduro

Kier a gradisi tur famianan, amigunan, bisinanan, konosi i tur esnan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur ku a manda krans, telegram, whatsapp, facebook i yamadanán di telefon. Danki spesial na esnan ku a hasi un donashon na Skol Humanista Pre-Universitario.

Danki, boso sosten i atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabés nos ta partisipá ku tin un (1) santu sakrifisio di Misa riba djarason 28 di mart pa 7'or di anochi na Misa di Janwe.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO Despepi ku dignidat
Talk of a Lifetime
 737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Kasá, yunan, ruman, ñetunan i demas famia di defuntu

Edwin Lorenzo Valeriano
"Bruder Valeriano"

Ta gradisi tur ku a muestra atenshon durante malesa, morto i entiero di nos defuntu stimá. Danki pa tur yamada di telefon, telegram, mensahenan di Whatsapp i otro medianan sosial, tarhetanan i kransnan risibí. Boso sosten i presensia tabata di gran konsuelo pa nos. Danki di kurason. Famia ta partisipá ku **DJARASON 28 di mart 2018, lo tin 1 (un) Santu Sakrifisio di misa na misa di COROMOTO pa 7'or di anochi.**

Aseptá esaki komo invitashon personal



EL TRIBUTO Despepi ku dignidat
Talk of a Lifetime
 737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

Famia ta anunsiá fayesementu repentino di

Glenda Eulogia Bomba-de Lima
 Kasa di defuntu Pedro Bomba, i mama di dftu. Johaira Bomba
 Mihó konosí komo Jufrouw Glenda, Kleuterleidster (1955 -2000)

Na nòmber di su
 Yunan: Churney Bomba
 Dionard Bomba
 Rumannan: Milca Kook-de Lima
 Iris Hamen-de Lima
 Elmer de Lima
 Elaine Maria-de Lima
 Ñetunan: Joharwina, Bonafasia, Meralney Bomba,
 Churmer Bomba, Dionard (jr) Bomba,
 Germelien Bonafasia
 Bisa-ñetu: Shudalienne Bonafasia, Joharvey-Onne Bonafasia

I tur demas famia lo wòrdun anunsiá despues.

Entiero ta tuma lugá djasabra 31 di mart 2018, saliendo for di El Tributo na Otrobanda pa Santana Katólíko na Groot Kwartier. Ta risibí bishita di kondolensia entre 1'or pa 3:15 i promé ku entiero tin un respòns pa 3:30 di atardi na El Tributo (O). Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Ta risibí bishita di kondolensia Djaweps 29 di mart 2018 entre 5'or pa 7'or di atardi na El Tributo Otrobanda.



EL TRIBUTO Despepi ku dignidat
Talk of a Lifetime
 737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

Gradisimentu i Invitashon
 Yu nan, Rumannan i demas famia di nos defuntu

Melania Maria Adelina
 Mihó konosí komo Mira di hanchi kas chiki

Kier a gradisi tur famianan, bisinanan, konosi i tur esnan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur ku a manda telegram, whatsapp, facebook i yamadanán di telefon. **Danki, boso sosten i atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.**

Alabes nos ke partisipá ku tin un santu sakrifisio di misa djarason 28 mart 2018 na Misa di Wishi 18.30.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO Despepi ku dignidat
Talk of a Lifetime
 737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

Konforme Boluntad di Dios nos ta anunsiá ku a bai sosegá repentamente:

Humpfrey Lionel Anthony Lourens
 Mihó konosí komo Lou

Na nòmber di su:
 Ruman: Rochelle Lourens
 Subrinanan: Rebeca Toro Lourens
 Dayana Toro de Angeles
 Primanan: Iris Lourens i rumannan
 Hildegard Lourens i famia
 Yvette van der Biezen-Lourens i famia
 Maritsa Rodriguez Pereira i rumannan
 Albertico Lourens i rumannan
 Sheryll Wentwood i rumannan
 Hensley Wentwood i rumannan
 Ifna Hanst Lourens i rumannan
 Axel Snijders i rumannan

Tur sobra primu primanan na Kòrsou, Aruba, Bonaire, Hulanda i Venezuela.


Demas famianan: Lourens, Wentwood, Brands, Snijders, Savans, Goeloe, Van Berkel, Daniels i Vinck

Tur su amigunan, bisinanan i konosinan.

Un danki spesial na: Catharina's Care, Zuster i Broedernan di Curacao Dialysis Center.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di un famia

Akto di entiero ta tuma lugá **Djarason 28 di mart 2018** saliendo for di Misa di Steenrijk pa santana katólíko na Janwe
 Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 9'or te ku 10.15 mainta na misa di Altgracia na Steenrijk sigui pa un santu sakrifisio di misa. Despues lo hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu na santana katólíko na Janwe
 Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.



P'esei mr. Henriquez ta bisa ku nan kantor a atendé ku e kaso aki di manera ku e abogado por a haña aksesu na su kliente.

E abogado a manda karta na minister di hustisia, órden di abogado, na e Komishon di Supervishon di Kuido di Detenidonan. E abogado a pone ultimatum pa ayera na e instansianan menshoná pa drecha e situashon di manera ku mr. Scheperboer por mira su kliente Natalia Maria Saabedra Colina.

Segun mr. Henriquez, ku intervension di direktor di prizòn, e abogado por a bishita su kliente ayera.

EXTRA a papia ku direktor di prizòn sr. Urny Florán, kende a indiká ku tur regla ta konosí serka tur abogado ku ta bishita prizòn. Den kaso di abogado Scheperboer e promé biaha ku el a presentá pa bishitá indokumentado, tabata den presensia di un periodista ulandes i un otro persona. E bewakernan atento a mira esaki, i p'esei a aktua di nenga entrada. E di dos suseso di falta regla, e abogado a pidi pa bishitá un kliente será. Despues di a terminá su bishita, a disidí ku e ta kana bai barak serka su kliente. Segun reglanan di prizòn esei no por. Mester indiká na unda ta bai, i sr. Scheperboer no a pidi pa bai wak su kliente na barak despues di sali wak su kliente ku ta será. E abogado kier a bai barak sin pèmit, sr. Florán a bisa.

Sr. Florán a bisa ku ayera el a papia ku abogado Scheperboer i a bolbe rekord'é riba e reglanan di bishita na kliente na prizòn.

*Kontinuashon di pagina 5
 Siman pasá tabatin*

ku e instruktornan en kuestion.

Ounke ku e no tin detaye di e loke ku a keda papiá na mesa ku entre di Sekretario General (SG) i e instruktornan, pero e loke ku si el a komprondé di e SG ta ku a palabrá kon ta sigui ku e kombersashonnan pa trese klaridat.

Ta trata di e reglanan ku a bin kuné sin ku posibel kontakto previo.

Na opinion di Konket tur kos ta indiká ku ta trata di un asunto di komunikashon.

Ministerio di BPD ta na altura di e dolónan ku ta biba i lo sigui riba e punto aki pa yega na un bon entendimentu ku e instruktornan.

*Kontinuashon di pagina 3
Areglo di transishon*

subi ku 2%, pues e prima total ta bira 15%.

Tur hende ku ta kobra penshun di behes i ku despues di 1e di yanuari 2017 no ta residente di Kòrsou lo mira un redukshon di 10% for di nan penshun.

Konsekuensianan di oumento di edat:

Subida di e edat di penshun di 60 pa 65 aña ta aplikabel pa tur esnan ku na momentu ku e lei aki a drenta na vigor pa 1e di mart 2013 tabata 56 aña òf mas chikí. Tambe esnan ku tabatin 57 òf 58 aña. Nan tabatin opshon pa hasi uso di un areglo di transishon. Nan por disidí na ki momentu nan ke kuminsá kobra nan penshun.

Pa kada aña ku e persona kier a kobra su penshun mas tempran e lo pèrdè 6% di su penshun.

Prestige Perfumery
Falkenberg SA, Tel: 461-3163 Open 9am-6:30pm 7days a week

Ta Buska Bendedora
Ku experiensha pa Bende perfume
20%-30% deskuento
Jama 461-3163 of pasa Bo mester tin trabow vast

EL TRIBUTO
Despèr! ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

A bai sosegá den brasa di Señor



Chrisma Paulina Abad Bernadina

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.

f www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

EL TRIBUTO
Despèr! ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Esposa, yunan, ruman i demas famia di defuntu:

Juancito La Cruz Jonis

Mihó konosí komo "Bebi Barbero"

Kier a gradésí tur famia, amigunan i konosinan ku a mustra atenshon na ora di morto i entiero. Alabes ta partisipá ku lo tin un santu sakrifisio di misa kual lo tuma lugá **djarason 28 di Mart 2018 7or di anochi na misa di Steenrijk.**

Aseptá esaki komo invitashon personal.

EL TRIBUTO
Despèr! ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Sí, bendishon i bondat ta kompañá mi tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largu. Salmo 23:6

Gradesido na Dios pa loke el a nifiká pa nos, nos ta anunsiá fayesementu repentino di:

Alfred Silvestro Pieters

*kariñosamente yamá Fredy òf Fèfè * 20-11-1938 † 23-03-2018*

Na nòmber di su:

Rumannan: Matilda Pieters
Marlene i Luis Maduro-Veld

Subrinnan: Wilbert Pieters
Eithel Pieters i Mira Kip i famia
Nataly i Errel Ignecia-Pieters
Mayra Pieters i famia
Stanley Pieters
Lionel Pieters i Ludmila Brigita i famia
Edsel Pieters i Mari Van Eiten i famia
Soraida Pieters i famia
Mariella i Cesar De La Court-Pieters
Herbert Pieters i famia
Richinel Pieters i Gisel Candelaria i famia
Jonathan Maduro i famia
Chantal Nepomuseno i famia

Primunan: Wilfred i Ligia Martina i famia
Maria Windster i famia
Nilca Mercelina i famia
Joubert i Judith van Houten i famia
Elva Martina i famia
Elsje Martina i famia

Amigunan, Staf, Personal i habitantenan di Huize Tabita
Amigunan, Staf, Personal i habitantenan di Richardus Huis

Demas famia: Pieters, Maduro, Kip, Ignecia, Van Houten, Windster, De La Court, Nepomuseno, Brigita, Candelaria, Van Eiten, Mercelina, Pietermella i Matilda.

Despensá nos si nos por a lubidá un famia! Nos lo balorá boso presensia!

Entiero ta tuma lugá **djarason 28 di mart 2018** saliendo for di Kapia Ardiente na Bottelier pa Morada Santa den hòfi di Bottelier. Ta risibí bishita di kondolensia for di **9'or di mainta** pa 10:45'or den kapia Ardiente na Bottelier, sigui pa un respòns 11'or.

Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

EL TRIBUTO
Despèr! ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Rumannan ,Subrina (o) nan i demas famianan di:

Franklin Facundo Sommer

Mihó konosí komo Kora èks trahadó di Lendering:

Ta gradésí tur esnan ku a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nos ser stima. Danki na tur esnan ku a manda krans, telegram i yamadanán di telefon. Un gradisimentu ta bai na Sra. Sumali La Cruz, hostesnan di El Tributo i voorlezer pa nan servisio. Danki na Agentenan Polisial Elisabeth i Drommond, Dr Cummins i Dr. di Polis.

Alabes ta partisipá ku lo tin 1 santu sakrifisio di misa: Djarason 28 di Mart pa 7or p.m na misa di Barber. Promé ku misa ta resa un rosario na kas (Barber 232) pa 5.30 pm.

Despues di misa **No** por risibí bishita na kas.

EL TRIBUTO
Despèr! ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Señor ta mi Wardadó, mi no tin falta di nada. (Salmo 23).

A bai sosegá den brasa di Señor,

Benita Angelina Raphaela Linchi òf Angelina.

mihó konosí komo Linchi òf Angelina.

Nòmber di su:

Yunan : Elvine Raphaela
Gerbert Raphaela
Ardith 'Dith' Raphaela
Shayra 'Poppy' Raphaela
Ilse Raphaela
Diorlette Schoop
Rogger Rellum

Rumannan : Felicia 'Fechi' Raphaela i famia
Felicia 'Mides' Pedro i famia
Filomena 'Folo' Raphaela i famia

Rumannan di kriansa: Editha Raphaela i famia
Treinita 'Shishi' Martina i famia

Ñetu- i Ñetanan : Romena i Roënna Abath
Jerreau i Jakirah Emerenciana
Michenou i Mitchell Marselia
Rosetty Oleana
Elvin, Shayra, Jurickson Migares
Darlene, Darwin, Loenna, Geraldford, Mihaily Raphaela
Rudsheidra Nivillac
Jair Schoop
Royuenna i Xzavier Rellum i tur su bisañetunan

Suegro i suegran : Michael Marselia, Henry Emerenciana, Xochitl Gerard, Lyzandra Betorina, Edseline Raphaela.

Kuñanan : Marlene Maria, Norma Raphaela, Mercedes Raphaela
Na nòmber di : Marvis i Karel Giterson i demas prima i primunan

Subrino i subrinnan

Su bon bisañanan : Lidia, Maira, Aida i De, Henny, i Sharla
Na nòmber di : Donny i Bea Romano, Edseline Rellum i rumannan

Demas famianan : Raphaela, Martina, Constancia, Florentina, Franciscus, Mercilia, Catalina, Isenia, Jacobus, Herman, Servania, Valmont, Pablo, Hermanus i Soares.

Si pa un òf otro motibu den nos tristesa, nos a lubidá di mensioná un nòmber, nos diskulpa.

Kremashon ta tuma lugá **djarason 28 mart 2018** na krematorio Crefona na Brievingat.

Ta risibí bishita di kondolensia for di **9'or di mainta te 10:15 sigui pa un respòns 10:30 na Krematorio Crefona na Brievingat.**

Despues di Kremashon **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlens
(q.e.p.d.)
OFISINANAN:
Rector Zwijssenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg
Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran

Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen
Guiseppe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENSIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wepsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Böi Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Kachónan bandoná den mondi atrobe

WILLEMSTAD.- Den e pa nan por deshasí di algun fin di siman ku a pasa un kachó chikí ku pa nan ta biaha mas hendenan sin indeseá. Nan a hinka e klase di eskrúpulo a disidí poberstunan den un kaha ku nan ta kue e kaminda di karton i pone nan den supuestamente mas fásil



mondi banda di Ennia. Ta parse ku nan a ser depositá einan hopi resien. Nos amigu Stanley Ignacio a sali na nan reskate. Nan ta muestra hopi bunita i parse di ta mitar rasa. Esnan ku ta deseá di adoptá unu òf mas por yama Stanley na tel. 56-3653.

In iedere traan van verdriet, glinstert een mooie herinnering

In liefde losgelaten

Edgar Lygio Maria Sprockel ~ Eddie ~

☆ Curaçao, 6 augustus 1948

† Vlaardingen, 25 maart 2018

Astrid

Tessa & Twan
Sara Jae & Sem Lynn

Mark Lygio
Lygio Rey

Tanja & Mike
Jace & Vince

Correspondentieadres: Frieslandlaan 34, 3137 GG Vlaardingen

De afscheidsdienst wordt gehouden op vrijdag 30 maart om 10.00 uur in de aula van Goetzee Dela Uitvaartcentrum, Boezemingsel 35 te Rotterdam.

De familie nodigt u na de plechtigheid uit om samen met hen Eddie's leven te vieren en herinneringen op te halen in Strandcafé De Meiden, Rochus Meeuwiszonweg 10 te Brielle, van 12.00 tot 14.30 uur.

Voor diegene die hier niet bij aanwezig kunnen zijn, is er na afloop van de plechtigheid in Rotterdam, kort de gelegenheid tot condoleren.

Bloemen worden gewaardeerd maar liever nog een donatie aan de Nierstichting. Er zullen collectebussen aanwezig zijn.



MINISTERIO DI
FINANSA
SERVISIO DI IMPUESTO

"Aangiftebiljet A Inkomstenbelasting 2017" (Formulario di deklarashon di entrada 2017)

E dianan aki Servisio di Pòst ta repartiendo e formulario di deklarashon di entrada 2017 (aangiftebiljet 2017). E fecha di salida ta stipulá pa **1 april 2018**.

Si akaso pa **1 april 2018** bo no a risibí bo formulario di deklarashon di entrada 2017 ainda, anto bo ta deseá di yena un, bo por pasa na e bali di Servisio di Impuesto Kòrsou pa tuma un **después di 1 april 2018**.

Tambe bo por "download" e formulario di entrada 2017 aki for di riba nos "web-site", www.belastingdienst.wf

Servisio di yena formulario di deklarashon di entrada

Manera ya ta un kustumber e aña aki tambe Servisio di Impuesto ta brinda e oportunidad durante luna di **april, mei i yüni** pa yena e formulario di deklarashon di entrada (aangiftebiljet) di 2017. Esnan ku ta bin na remarke pa hasi uso di e servisio aki ta e pagadó di impuesto ku su entrada di trabou o penshun ta Naf. 85.000 o ménos.

E aña aki tambe nos ta brinda e servisio aki na kas pa esnan ku pa motibu di malesa o un deshabilitat físiko no por yega ofisina di Inspekshon di Impuesto.

Kiko bo mester tresa pa yena e formulario?

1. E formulario di deklarashon entrada (aangiftebiljet) si bo a risibí'è na kas
2. Deklarashon di penshun di behes risibí durante aña 2017
3. E "loonbelastingkaart" 2017
4. E dokumentu di interes di hipotek, bo seguro di riesgo di hipotek
5. E dokumentu di interes di fianza personal
6. E dokumentu di pago i tambe interes riba bo mes debe di estudio
7. E deklarashon di skol pa yunan di 16 aña pa riba ku ta studia (VSBOW, HAVO, VWO, MBO, HBO, Universitat) i tur otro relevante pruebanan di pago.
8. Formulario di SSC (Schuldoverzicht) o DUO (antes IBG) ku informashon tokante e "beurs" o "studielening" di e yu (Berichtenformulier DUO), pa esnan ku ta na merka e 1-20 formulier i esnan ku ta na Canada e informashon tokante gastunan di estudio.

E orario lo ta:

Djasabra mainta di 9.00 – 13.00 mèrdia.

Pa bin na remarke pa e servisio aki mester yama pa traha un sita for di awe na e siguiente numbernan.

Liña di informashon

» **734-2652**

» **734-2580**

Di djaluna te ku djabièrnè mainta entre 8.00 – 12.00 i djaluna te ku djaweps mèrdia entre 14.00 – 15.30 i djabièrnè mèrdia entre 14.00 pa 15.00.

Por pasa personalmente tambe pa traha sita na lokè di informashon na prome piso.

Kòrda ku sin e informashonnan ariba mensioná nos lo no por yudabo.

Agenda

SOKUDI-Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefòn 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu
kaminda ta pisa yu.

Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or.
Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefòn 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrá Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi

tel. 560-1760. Tur djárasón konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottogatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page

550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantoorenen en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brievengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou

telefòn 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefòn pa mucha i hòben 918

BOTIKA NA WARDA:
Djarsars 27 mart. 2018

PUNDA
Botika: Dominguito
Tel. 461-7988.

OTRABANDA
Botika: Piscadera
Tel. 868-5023.

Dijtham
We've got it

BARATIO
Zaterdag 31 maart van 08.00 tot 18.00
Kortingen door de gehele winkel van

10 tot 60%
Tuingereedschappen
Meubels
Glazen
Irrigatie
Kussens
Aarde
Hekwerk
Parasols
Tegels
Potten
Tuinschermen

DJ
Gratis
Iimonade & saté
Kidscorner met
Kleurplaten en een leuk
kadootje

Kaminda A.J.E. Kusters 4 • Zeelandia
Tel.: 465-9920 www.dijtham.com

*Kontinuashon di pagina 4
Instruktornan di rijles*

A bisa nan di esaki i pa esaki si te ainda nan tin un "gedoogbeleid", pero manera e maneho ta por spera un ora pa otro esaki bolbe bin riba mesa.

Otro puntonan ku a keda mensioná ta ku na nan opinion no tin maneho, i por tuma nota klaramente ku nan ku nan mes ta kome otro. E instruktornan no por drenta paden, pero sintá pafó mes nan ta tende kon paden nan ta pió ku pushi

ku kachó ku otro.

E loke ku e instruktornan ta eksperensia ta ku e rij-examinatornan ta terorisá kliente. Esaki ta algun di e puntonan ku na opinion di e instruktornan ta pone ku nan ta eksperensia e desaroyo aki komo un di terorismo, den nan kontra.

Manera ariba mensioná, Minister Konket tin atenshon pa e problemátikanan i ta sintando na mesa pa buska un solushon pa e desakuerdonan ku tin na e momentunan aki.

10% DESKUENTO RIBA 1 & 2 DI APREL

Bishita Kooyman riba 1 i 2 di aprel i risibí 10% deskuento* riba mayoria di artíkulonnan na Kooyman Megastore Zeelandia, Jan Noorduynweg i Santa Rosa.

Orario diano di fiesta

Djabièrnè 30 mart	Djasabra 31 mart	Promé dia di Pasku 1 april	Dos dia di Pasku 2 april
Zeelandia	Será	7am-7pm	9am-2pm
Jan Noorduynweg	Será	7am-7pm	9am-2pm
Sta. Rosa	Será	8am-6pm	Será 9am-1pm

*Deskuento ta bálido solamente riba kompra kesh. Deskuento no ta bálido riba promoshonnan aktual, deskuento di volumen, 'special orders' i produktonan di departamento di stal i semènt. Deskuento ta bálido solamente riba produktonan kumprá i transportá riba e mesun dia.

📍 Kooyman Megastores Zeelandia & Jan Noorduynweg • Habri non-stop di 7am - 7pm i djadumingu di 9am - 2pm

📍 Kooyman Santa Rosa • Habri non-stop di 8am - 6pm & djadumingu 9am - 1pm

🌐 WWW.KOOYMANBV.COM

📍 KOOYMAN.CURACAO

KOOYMAN



Pinho Brill

Produktu ekonomiko i efektivo pa limpiesa di kas optenibel den bo supermerkado/toko favorito.

Agente: **BALBRIST**

T:461-1036

PERDE NA WNK I GANA KU KORSOU SU ÑAPA 26-MART-2018

ÑAPA

0316
4110
0881

ÑAPA

0601

4 skina

POT SORTEO EKSTRA

DJAMARS 30 APRIL

1.662,72

KAMPANA, REGISTRA I GANA

PREMIO 7

facebook LUCKY SEVEN LOTTERY 789-6272

Resultados de Loterías SMS 6272 Palabra **All**

Recibe 4 Cifras Gratis, Gratis!!!

ESTADO WhatsApp +5999 514-6272 (Solo chats)

Gana hopi plaka

Kesh ku

èxtra

...number 1

WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	25/3/18	Djaluna	19/3/18	Djamars	20/3/18
1	4882	1	4287	1	2185
2	9115	2	2703	2	4251
3	6044	3	6059	3	1573
Djarason	21/3/18	Djaweps	22/3/18	Djabièrnè	23/3/18
1	4362	1	4525	1	3790
2	2019	2	8298	2	6760
3	1503	3	7628	3	9777

Awe Djamars 27 Mart 2018

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: **fl. 2300**

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formulario sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra

6130 0114 1880

WEGA DI NUMBER BONEIRU

4157 0091 1891

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

DOVESTER

SALIÑA

ta bai SERA su portanan

LOKO LOKO

50%

BARATIO

RIBA TUR KOS DI KAS BIN PROBECHA

ULTIMO SIMAN!

MUEBLERIA DI CREDITO

Veeris Blok B5 (Pega ku Sambil)
Tel: 869-0806
Winston Churchillweg 181
(Pabou di Mi Lucha) - Tel: 888-8777

SUPER SPESHAL

Set pa Sala (Sin mesa)

fls. 1190,-

Come & Buy

Rooseveltweg 269E-Tel.: 868-5550

Djasabra 31 Mart

nos tin un

BIG BAZAAR

di mainta te atardi tur kos na

Speshal!!!

Pabien na e úniko "vierling" na Kòrsou

....Awe 27 di mart ta kumpli aña e úniko "vierling" di Kòrsou, kual ta Sherelynn, Richelynn, Franselynn i Coralynn Emerencia. Nan a kumpli e bunita edat di 25 aña. Nan ta haña felisitashon di mama Zenayda, tata Caryl, ruman muhé Sheida i subrina Sigainey. Idemas famia, amiga/ u nan i konosi nan na Kòrsou, Boneiru i Ulanda.



Kachó pèrdí den área di Steenrijk



WILLEMSTAD.- A pèrdè den área di Steenrijk un kachu (poedel) yamá Snoepi, koló krèm sushi. E kachó ta siegel i e no tin un banchi bistí. E ta pèrdí fo'i djabièrnè atardi. Ta pidi esun ku por sa di dje pa tuma kontakto ku Levina Wansing na 678-6389.

BOOLCHAND'S

#Eggsactly Contest

Guess the amount of eggs and WIN a Nokia 5
See Facebook for more details.

March 23 - April 2
Winner will be announced April 3



MAX 279
249



Samsung J2 Prime
5.0"/8MP/8GB/1.5GB RAM

MAX 349
299



Nokia 3
5.0"/8MP/16GB/2GB RAM

MAX 499
389



Nokia 5
5.2"/13MP/16GB/2GB RAM

MAX 63
36



Technika Rage
Powerful Bluetooth Speaker

MAX 949
799



Huawei P9
5.5"/12MP/64GB/4GB RAM

MAX 335
289



ZeTime Original
Hybrid Smart watch/HR

MAX 999
849



HP Laptop
15.6"/4GB/1TB/i3
Free Wireless Mouse and Headset

MAX 199
169



VivoFit 3 smart watch
Activity tracker/HR

MAX 125
85



HP 2675
Deskjet All in one printer

MAX 765
579



GoPro Hero 5 Black
12MP/4K/33ft

MAX 445
379



Ring Video Doorbell
See & Speak/WiFi

MAX 129
99



Braun Silk-épil 5160
Wet & Dry Shaver

Nature's
Way

OLIVE LEAF

OLIVE LEAF HERBAL VEGETARIAN CAPSULES

Olive Leaf ta usá medisinalmente fo'i tempu di Egipcio antaño, i e tabata un símbulo di poder selestial.

E ta e blachi di palu di olèifi, e asina yamá *Olea europaea*. E blachinan di olèifi ta usá komo un ekstrakto den e dieta humano, un té di yerba i na puru. E blachinan ta kontené hopi komponente bioaktivo, ku tin e propiedatnan antioksidante, kontra preshon haltu, bon sirkulashon di sanger, i antinflamatorio. E més un benifisionan ku zeta di olèifi.

Más i más estudio hasí ta komprobá ku e "Olive Leaf" ta un medio poderoso, su benifisionan ta inkluí soporte kardiovaskular i di e sistema imuno, un kresementu di energia, i pa promové preshon.

Den pasado grandinan tabata machika e blachinan i usa nan pa baha kayente di kurpa, tabata usé den te kontra malaria. Den medicina Marokano ta trèk e blachinan den awa pa stabilisá suku i kontrolá diabetis.

Oleuropeina, un di e ingredientenan prinsipal den blachi di olèifi a yama atenshon pa su kualidatnan antiviral, antibakterial i antifungal. Estudionan hasí a komprobá ku Oleuropeina ku ta un polyphenòl ta un potènte antioksidante ku ta baha preshon di un manera natural i ta preveni malesa kardiovaskular.

Oleuropeina a prueba di podernan pa pone sierto kanser den desaroyo ta dispersé den 12 dia, ku pruebanan hasí riba animal.

Olèifi ta alimentashón básiko den paisnan rondó di laman Mediteraneo, i estudionan ta prueba su balor pa salú, i e ta más i más apresíá na paisnan for di e region kaminda ta kultivé. Awendia "Olive Leaf" ta haña rekonosimentu pa su benifisionan pa salú




HARMONIA
TIENDA DI SALÚ

HARMONIA Health Food Stores

Prof. Kernkampweg z/n ■ Curaçao ☎ +599-9 737-9075
Orario: Djaluna pa djabierne 8:00-13:00 i di 14:00-18:00

De Savaan 117 ■ Curaçao ☎ +599-9 868-5433
Orario: Djaluna pa djabierne 8:00 -12:00 i di 14:00-18:00

Djasabra tur 2 filial ta habri di 9:00 pa 17:00 nonstop

 Harmonia Tienda di Salú

Tur loke bo mester pa bo salú!

MCB ta sigui kontribuí na sektor
Empresa Chikí ku

Seminario "Ban saka mihó potensial di bo negoshi"

WILLEMSTAD.-
Maduro & Curiel's Bank
su Departamento di
Empresa Chikí (Small
Business Banking) tin un
kompromiso ku e sektor
di Empresa Chikí i p'esei
Bo Banko Amigu ta sigui
sostené tur aktividat ku por
kontribuí na informá, yuda

i guia nos empresarionan.
Resientemente Bo Banko
Amigu i Konsehero a
organisé un seminario
kombiná ku desayuno pa
doñonan di negoshi chikí
titulá "Ban saka mihó
potensial di bo negoshi".
Esaki a tuma lugá na
Landhuis Chobolobo.



...Riba foto d.r.p.d. sr. Edward Martina (Account Manager MCB i MC di seminario),
sr. Chicu Capriles (Presidente di MCB) i e oradornan sra. Cristina de Freitas Brás
(Senior Manager Tax na Ernst & Young Tax Advisor), sr. Alexander Galarraga (CEO,
SPIN Internet Media), sra. Thonysha de Sousa - (Manager Credit MCB) hunto ku sra.
Nadessa Lourens (Manager Small Business Banking MCB)...

Infomercial

Sagicor donates furniture to Colegio Santa Clara



Willemstad, Curacao, February 19, 2018 – Sagikor Life Inc donated chairs, tables, and cabinets to Colegio Santa Clara on Friday, February 2, 2018, to replace the school's old furniture. This donation brings to life Sagikor's vision "to be a great company committed to improving the lives of the people in the communities in which we operate". Colegio Santa Clara is a middle school for boys and girls in the area of Jandoret. The school was built in 1926 and was at that time ruled by the Nuns of Roosendaal.

Since the school is undergoing refurbishment, they welcomed any assistance. When Sagikor heard of their story, Anneke Soedhoe, Branch Manager and Principal Representative, did not hesitate to donate furniture to the school for the children and staff. Normally, the school borrow chairs for the children and staff to sit on and had some dilapidated equipment. The furniture donated by Sagikor Life Inc. outfitted the library, the children's lunch room, as well as the teachers' area.

E seminario tabata
spesialmente pa klientenan
di Bo Banko Amigu ku ta
doñonan di negoshi chikí ku
tin un mínimo di 1 aña di
eksistensia. Empresarionan
por a haña informashon
miéntas ku nan a disfrutá
di un desayuno sukulento
di Cravings den kompania
di gerensia di MCB.

Oradornan di e seminario
tabata sra. Thonysha de
Sousa - Manager Credit na
Maduro & Curiel's Bank -
ku a elaborá riba e tópiko
Maneho di Cash Flow,

sra. Cristina de Freitas
Brás - Senior Manager Tax na
Ernst & Young Tax Advisor
- a duna presentashon
riba Aspektonan
importante di Belasting i
sr. Alexander Galarraga -
CEO, SPIN Internet Media
- a duna un presentashon
riba Importansia di
Komunikashon Digital.

Ku e presentashon aki
Bo Banko Amigu un biaha
mas ta duna su aporte na
desaroyo di Empresarionan
Chikí. Por spera mas
seminario pa Empresarionan
Chikí den futuro. Pa
mas informashon riba e
tópikonan di presentashon,
empresarionan interesá por
pasa na Plasa Jojo Correa #
2-4 serka e profeshonalnan
di e Departamento di Small
Business Banking di Bo
Banko Amigu òf yama
na 466-1241 pa un sita.
Tambe e spesialistanan
aki tei pa asistí ku tur
nesesidat finansiero di nos
empresarionan i ta ofresé
un kantidat di produkto
i servisio spesialisá pa
kumpli ku e nesiesidatnan di
e Empresarionan Chikí.

extra
...number 1
di nos e ta